

تصویر ابو عبد الرحمن الکوردی

رسماره

— ٤ —

خولی

دووهههه

تابی

١٩٨٠

نووسه رى كورد

www.ahlamonijia.com



گوفارى به كينى نووسه رانى كورد

بۆدابهزاندنى جۆرهما كتيب:سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پراي دانلود كتايهاي مختلف مراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.lqra.ahlamontada.com



www.lqra.ahlamontada.com

للكتب (كوردى ، عربى ، فارسى)

نوسه‌ری کورد

گۆفاری به کیتی نووسه‌رانی کورد

ژماره (٤) ، خولی دووهم ، ئابی ١٩٨٠

لقی به کیتی له سلیمانی بابته‌کانی ئهم ژماره‌یهی ئاماده کړی و
ئهرکی له چاپدانی گرتوه ته نه‌ستو

به‌رۆکی نووسین

د. عیزه‌دین مستفایه‌سول

سکرتیری نووسین

مومتاز حه‌یده‌ری

باره‌گای گۆفار

بغداد - الوزیریة

مقابل كلية التربية الرياضية - مقر جمعية الثقافة

چاپخانه‌ی الحوادث..

به‌غدا - ١٩٨٠

« الكاتب الكردي »

مجلة « نووسهري كورد »

مجلة اتحاد الادباء الاكراد في العراق

العدد (٤) ، الدورة الثانية ، آب ١٩٨٠

رئيس التحرير

الدكتور غزالدين مصطفى رسول

سكرتير التحرير

ممتاز الحيدري

الادارة

بغداد - الوزيرية

مقابل كلية التربية الرياضية

مقر جمعية الثقافة الكردية

THE KURDISH WR

BULLETIN OF

THE UNION OF THE KURDISH WRITERS

No. (4) , Second Period, August 1980

EDITOR — IN — CHIEF :

DR. IZZADDEEN MUSTAFA RASOOL

DEPUTY EDITOR — IN — CHIEF

MUMTAZ HAYDARI

Office : BAGHDAD, WAZEERIYYAH, OPPOSITE
OF PHYSICAL EDUCATION, HEADQUARTERS
THE KURDISH CULTURAL SOCIETY .

لە وىرە رەڭگا ئاسنىڭ كەۋە

« شىرزاڭ جەسەن »

[سەرەنەي مېژوۋى ھەمۇو مۇقايەتەن بە بىر سىتتى و خوشەۋىستى دەستى
بىي كىرەۋە ۰] (بوۋا)

ھەندى ئىۋاران ۰ ۰ ھەست بە خوشىيە كى بىي سنوور دە كەي ۰ ۰
ۋە كو خوشى زەۋى وشكى بەرباران ۰ ۰ خوشى يە كەم بالەفپەي بىچۈە
چۆلە كەيەك ۰ ۰ پەپوۋلە ئاسايى شىنە بايەك فېرېنت خوشتر دە كا ۰ ۰ سوو كىر
دەبى ۰ ۰ دە ترسى ۋە كو توۋىزائىكى تەنك بەيە كجارى لە توۋىكلى زەۋى
بىتەۋە ، يان بىي بە بالندەيەك بە ئاسماندا بەرز بېرى ۰ ۰ بۆ ھەتا ھەتايە
بىت بە ھىماي ئەو خوشىيە كىت و پرو ناۋەختە ۰ ۰ بۆيە ھەۋىنى خەمىك
دە گىرېتەۋە ۰ كارەساتە مەزنەكان دەخەيتەۋە يادى خۆت : ھەندى
يادگارى تفت و تالى مالىت ۰ پروۋى باۋكە توندو توۋشەكەت ۰ ۰ ھەندى
لەو پىرسانەي دلىان كۆلىۋە ۰ ۰ ئەو شەپرو بىر سىتتى و لافاۋانەي لەسەر
لاپەرەكانى مېژوۋ خويندوۋتەتەۋە ۰ ۰ زۆر بە خوشى ئاشنا نىت ۰ ۰ ئەم
خوشىيە كورت و كەم خايەنەش دە تر سىتتى ۰ لەم ساتەدا دەتۋانى بىت بە
فېرېشە يان ئەھرىمەن ۰ ۰ خۆت ۋاى ۰ ۰ ھىزى جادوۋ گەرىك دات دە گىرى ۰ ۰
ئىمپرو ئىۋارە لە گەل ئەو ھەمۇو ھىمىنىيەي سەر پروخسارت ، دەريايە كى
تۆلە لە ناختا شىلپ و ھوۋرېتەن ۰ ۰ بۆيە ھەۋل دەدەي بەناۋ ناخى خۆتدا

سۆر بیتەوہ •• ماسی یە وردە کاسی شادیت دەخزینە قوولایی
دەریایە کەوہ •• نەوہک لە گەڵ شەپۆلە شیتە کانیایا بکەوہ سەر لمی قەراغ ••
بۆیستە لەم ساتانەدا شتە کان تیکەڵ و پیکەڵ نەبن •

ئێستاش وا خۆر مالتاواپی لە خەڵک و شەقام و خانووہ کان دەکا •
هەو و شتی دلیی کەوتۆتە ژێر نارایەکی تەنک و ئال •• لای تۆش دەمو
چاوہ جوان و ناشیرینە کان •• ئەو پرووانسە زەردەخەنەیان خەم
دەبارینی •• مەزن و فریشتانە خۆیان دەگوێرن •• دنیا وەکو کچیکی
خەوتووی بەر مانگە شەوی لێ دئی •• کە بە ئاسانی ماچ بکری ! •

ئیمپرو ئیوارە هەمان خۆشی دای گرتووی •• ھۆی ئەم خۆشی یە
کت و پڕەشت نازانی •• بەلام ئەوەت لەیادە ئیمپرو ئیوارە بەپڕیوەیت ••
دەجیتە دیدەنی ژنیکی •• خۆشت دەویست •• گوايە ئەویش خۆشی
دەریستی •• بەلام داخ کە جارجارە بە منالی دەزانیت •• کەچی تۆ هیچ
نیشانەیی گوانتیکت لە خۆتدا نەدەینی •• سەیلکی لاکیشی قنجت
بەردا بۆوہ ••

دەنگت تا دەهات کەرخ و نیرانەتر دەبوو ، قورقوپراگەت خر وەکو
ۆیکی بچورک •• لە کانی تەف قووتدان و ئاو خواردنەوہدا •• بەرزو
نزم دەبوہوہ •• خۆنیشکی گەرمتەر لە دەمارە کانتا کەفی دەکرد ••
شەوانیش خەوہ کەت پڕدەبوون لە ئافرەتە قەرەجەکان ••• چیرۆکیکی
زۆری دەردی دل و دلداریت دەزانی •• ھەستت دەکرد دەتوانی دلی
کچیکی کالی بئی پابگری •• بەلام •• ئەم ژنەیی ئیمپرو ئیوارە دەجیتە
دیدەنی •• توانی بێخاتە ژێر شاخی خەمیکە مەزن •• یاری بە ھەست و
نەست و خەون و خەیاڵات کرد •• پرابوردوو داھاتووت •• بوونت ،
بەس پۆژگار دئی و دەپوا •• ئیمپرو ئیوارەش لەوہ دەچی •• ھەموو
شتی لە بەرژوہەندی تۆدا بئی •• بئی گومان !

ئېۋە •• گەنجى مائە ھەزارە كان •• كائى لەبشت دەرگا گەورە كانەوہ
 دەوہستن ••• زۆر دەترسن •• لە زوورە پان و پۆپە كان •• زوۋرى پى
 بۆن و بۆيەو پەنگ •• بەردەى گۆل گۆلى •• باخچەو چيمەنيكى
 تىروتهپ •• كورسى •• گۆلدان •• مووبەقە چەور ••

تابلوۋى قەشەنگ •• سىسەمى نەرمى دوو كەسى •• بانيۆ •• تارمەى
 فېنكى بەر زەردە پەپى ئىۋارە •• زۆر شت •• شتى زۆر •• ھەرشتى
 لە مائە كانىان چىرۆكى ھەوا و فىزو ئەتەكتيان دەگىرپتەوہ •• تاقو
 پەنجەرەو كون و كەلەبەر نامىتى پى نەبىتەوہ •• پشیلەو سەگە كانىشيان
 ناوو ناسنامە ھەلدە گرن •• وەك ھەر لاۋىكى گەپە كە تاريك و كۆنە كان ••
 (تۆ) يەك پەروەردەى مائىك •• لە برىستى و گريان و جىئو زياتر نازانى ••
 تۆيەك ھەلگىر سالايتكى پى برىنى مائىك •• وىنەى تەلخى جەند
 كچىك •• لە پىنگاۋە جىيان ھىشتى •• پىش ئەوہى بگەنە ھەورازىكى
 سەخت •• ئا لەم كانەدا •• كە تۋانیت بگەيتە بەردەرگاى كۆشكى ئەو
 كۆنە خۆشەويستەت •• مېشكت بىوۋە مەيدانى شەپەكەى ••
 تەپروادە - ! وت •• بەگۆپرەى ئەم ئەدرەس و ناوئىشانەى خۆيەتى ••
 لەگەل ئەو ھەموو ترسەش •• ئەو ترسەى لىت دەنيشى •• كە لەبشت
 ھەر دەرگاىەكى ئاسىنى گەورەى سى پەردەى دەوہستى •• خۆنىيە
 مەزنەكە بەرى نەدابوۋى •• پەنجەى شايبەتمان بەسەر زەنگەكەوہ
 بوو •• داتەگرت لە سىجىرەى ئەو خۆنىيەى ھەستت دە كرد بە ھىز ترى ••
 بالائىرى •• مت وەستابوۋى •• بىرت لەوہ دە كردهوہ : •• بى گومان ••
 ئەم ديدەنيەم •• خەمناك •• پىھىز •• چاۋەپوان نە كراو ••
 ھەرچۆنى بى •• دوورە لەوہى ئاسايى بى •• كت و پىرو سەير لای ئەو
 دەكەويەوہ •• كۆلان نەوايە •• سوورپ دەخوارد ، پاش ئەوہندە
 سائە •• زۆر شت گۆپاۋە •• دەشى من ھەست بە خۆم نەكەم •• ئەو

زیاتر ههستی پێ ده کا .. کاتی خۆی پێم دهوت : ئاوینه می تۆ ! ، پێده که نی و ده تر یقاوه .. به دم تر یقه وه سه رو قژه په شه که ی به دوا دا ده که وت .. زه ردی به ده رده که وت ، زیاتر ده شیواندم ده یوت : بترسه نه وه ک روژێک زه نگ بمگرێ !

ئێتر هه ر بگه مه ژووره که ی .. ده ست ده کا به پرسین و تی بی یه وورده کانی خۆی .. نه و تی بی یی یانه ی سالانی هه رزه کاریم ده یکو شتم . ئیستا نه و سانی یه ، جیاوازه .. پاش نه و نه ده ساله په شه بایه کی زۆر تر و شیت تر لوولیان داوم .. بارانیکی نه ستوور تر به سه رما باریوه .. نه ویش نابێ وه کو جاران مایته وه ، زیره کتر بووه ، ده توانی باشتر بخوینته وه ، چه ک و که مرسته یه کی زۆر تر به ده ست هیناوه .. چه ند شه پرکی کو شنده ترم بینه وه ، له چاوی کچی قهیره و کچ و زن و بیوه زن و پیره زنێ گیل و گه مزه لی نه م چه ر خه .. شتیکی ترم ه یچ نه بی به سه ر پیلکیه کی نه م زیانه دا سه ر که وتووم .. لای نه وان گرنگ سه ر که وته که یه ، که س له خواره وه ی خۆیان نابین ، ئای له گیلی یان !! که واته نه م شه په خویناوی ده بی .. چه زیش ناکه م ، بیر له تۆ له ده که مه وه .. به لام له م حا له ته ی مندا ژێک که خۆی به زیره ک داده نا ویستی وه کو چه وای دایکی .. ئا دم ئاسایی بمخاته ناو دۆزه خی نه م زه وی یه وه .. بیرم دینه وه چۆن شووی به م گه له جویه کرد .. چونکه له زۆر شتا له سه ره وه ی من بوو .. زه وی وزار .. باخ و بیستان .. مووچه ی ، شه قام ، خانوو ، تۆتۆمۆیل ، له راستیدا نازانم .. به لام وه کو هه ر پیاویکی روژه لاتی بی مه رد پیاوانی شکان و رووخاندو سووتاند .. نه م جاره یان به خۆین و گوشت بیرده که مه وه .. بۆ نا ؟! دونای می شک و خۆ به خت کردن و لی بوردن جی دێلم . نه و که جی هی شتم لوولی دام ، تیکی شکاندم ، دوو قه دی کر ده وه ، فری دام .. نه یده زانی چه ند ه ها

شه و خهوم پتوه بينوه . . چەنديش له ژير ليفه شپه كه مدا بۆ گرياووم
 كهس نه يده زاني . . تيمه پياواني رۆژه لات ، پياواني گريانو ناخو
 ئوف و شه و ناخوني پشت ديواره تهستوره كان . . ئاي كه چيروكيكي
 درتزه ، وردو درستم بۆ ناگيردرتهوه . . جا بۆ ؛ كئ به ريگايه كي
 ناخوشدا ده گه پتهوه و يه كه م سه فهر شه كه تي كردبئ ، ته نيا يادي ئهم
 شتانه ماندووم ده كا . . ويته ي سه ده ها ئافره تي له چوارچيه وي دلما
 شيواند . له ئاوينه كه مدا وه كو جنوكه و جانه وه ر ديارن . له تونيلكي
 تاريكه وه بۆ مه رگم هات ، ناكري لله بيري بكهم ته وسانه له بير بكهم
 كه بۆ دوا جار بوو بينيم به رانه رم دانيشتوو ، ته نيا مه تريك ليمه وه دوور
 بوو ، له دوو كورسي پوو به پرووي يه كئري ئيواره يه كي درهنگ له
 زووره ببئ نازه كه ي خۆي . . چاك ئاگام لبئ بوو ، ياري به ههلقه ي
 زيرپيني به نجه نه رمه كه ي ده كرد . تهو په نجه ي حه زم ده كرد وهك قه ند
 بيكرۆزم . تيشكي گلۆپه كه ي سه رسه رمان له ههلقه كه ي ده دا باريكه
 تروسكه و شهوقي ده پرزايه ناو چاوام . . منيش له بهر تيشك و ئازاري
 ده ردی خۆم . . چاوه كانم ده نووقاند . . وه كو پشيله يه كي كزو برسي . .
 مات ببووم . . چاوه كانم هه لته ده هات . . به زۆرداري ويته شيرينه كه ي
 تهويان ده گرته خويان .

به بزه وه سه يري ده كردم . . ئاي كه زولم بوو . . زۆربه ي
 ئيواره كان تهو ئيواره دوورم بيرده خه نه وه . . له وه ناخوشتر چي ههيه ،
 ئيواره يه كي درهنگ ، هه والي كوosti خوشه ويستيت بۆ بهتن ؟! هه ر
 به ته نقه ست نه يهشت ، بۆ خه م نه يهشت لبئ بيرسم : ئهم كوده تايه
 كت و پر به بۆ ؟ ئهم شوپشه سووره بۆ ؟ چ ئافره تي ئهم هه موو قينه
 پر له گالته يه له دلما بشارته وه . . وا خۆم ده نووتم گوايه ببئ باكم ؛ باسي
 تهو كچانه ي بۆ ده كه م له دواي تهو خوشيان ويستم . ده ببئ واي تي بگه يه نم

من ٺو ڪوپري جاران ٿيم • وا باسي ڇوڻم ده ڪهم ، وه ڪو باسي پايته ختيڪي
 قه شنگ و گه وره و قه له بالغ بڪهم • هاوينه هه واريڪي جواني قه دپالي
 چياهڪ ، يان ده رياه ڪي پانو پوپو قوول ؛ شتيڪ سنووري نه بي • •
 نه و هيڙي تيامايه به ڪاري دٽيم : ٺاشڪراو ناديار • فريشته يي يان
 ٺهه ريمه نيانه • ده بي زال بم وه ڪو چوڻ چهند سائيڪ لهه وه بهر ٺهه
 به سهرما زال وو •

گالته بهو شتانه ده ڪهم هه يني ، هه ي بوون : يان ده بين • هه موو
 فلهه فوه زانباريه ڪي مروڦانه ده خه مه ڪار • ده بي هه ست به شهرم و
 په شيماني بکا • • له چاره ڪه سه عاتي يه ڪه ما ڪاس و وري ده ڪهم • •
 هه رسي بي دٽيم : وه ڪو شاخيڪي مه زن و بن ڪوڙ •

به لاي روڙا وادا پوانيت • • خوڙ هه زاران هه زار ميل ليته وه دوور
 بوو • به لام هه ست به ٺاشنايه تيه ڪي قوولي ده ڪرد • • ٺاشنايي ڪوني
 توو ٺهه زه وي يه • • دووبالي مابو ٺاوابي • چهند په له هه وريڪي زه ردو
 ٺال به ده وريا مه ييوون • • شيوي زور سه يريان وه رده گرت • وه ڪو
 چهند بالنده و گيان له به ريڪي ڪيوي و مالي ده هاتنه بهر چاوت • هه موو
 شتيڪ سيجراوي يه • • سيجريڪ ده خه نه سهر ٺهه هيڙه شاراهي
 تو له سه ننده وهت • • هه موو دنيا ببوه چوارچيوه يه ڪي زيرين بو ٺهه
 شادي به سه وزهت • • به لاي راستا پوانيت • • چه پ پوانيت • •
 گه په ڪه ڪه له ده راي هيني دا نقوم بووبو • گه په ڪه پيس و پلوخ و پر
 ٺاڙهه ڪه ي خوڻان بير ڪه وته وه • • مناله رووت و مل باريڪه ڪاني ناهو
 قوپراوي ڪوڙان • • له گه په ڪيڪي وا • • هه ست ده ڪه ي ده وله مه نده ڪان بي
 منال بن • • يان هه به گه وره يي له دا يڪ بووبن • • شوسته و شه قامي
 پاڪي بهرمانه ڪان چوڙ • • ڪي و بي دهنگي ده وره بهر ماتي ڪردی • •

كەواتە تازە بىزنى .. سالاھى سالاھى .. لە گۆرستانىكا ژياوئىت
 مردوھ كانى ھەردەم بەئاگان و لەشەردان .. ئەي خوايە كە دەبىي ..
 نىتىكان بۆ بىكەي .. سىكت بە خۆت و گەنجى مالا ھەزارە كان سووتا ..
 ويستت لەم ساتەدا .. يەكەم كەس كى بوو دەرگەوت .. لىي پىرسى ..
 ئىو نازىن .. كى بەرپىسارە ؟! خوا .. شەيتان .. دىرەندە ..
 چەتە .. پولىس .. دەولەتمەندە كان .. سەگە بەرەللا كان .. كى
 بەرپىسارە ؟!

كەس .. دەرئەگەوت .. كەس نەبوو بەپرووى پىي بىكەنى ..
 بگرى .. لەگەلما بە شەپ بىي .. نەفرەتى لىي بىكەي ! ..
 بەلەي ئەوئەت بوو .. دەست بە زەنگەكەوھە بىيى لە ترسى كوزانەوھى
 ناگرى خۆشەكەت .. دامر كانى بور كانى ناخەت .. گەر خەمە
 كوشندەو ھەمىشەيىيەكەت بىئەوھە .. چى بىكەي ؟ ئەگەر ھىزى تۆلەت
 نەما .. چى بىكەي ؟ نا .. دەبىي ھاملىتىكى سەرگەوتوو بىت .. تۆلەي
 پالەوانانى رۆمانو شانۆگەرىيەكان ھاتنەوھە يادەت .. ئىمپرو ئىوارە تۆو
 ئەم ژنە بىي دىن و دلە .. شانۆگەرى تۆلە بەرپىوھەدەبەن .. پاك و خاوين ..
 كەمىك بۆن .. قۇت لە ناوھەراستەوھە كەرت كىرەبوو .. بەوھەپىرى
 رۆمانسىيەتەوھە .. بەلام كۆنە جەلەكانت كىرەبوھەر .. تا وانەزانى
 گرنگىت بەم دىدەنىيە داوھە .. دەشى .. لەوھەياندا بە ھەلە چووبىست ..
 بەلام وات ھەز كىرە .. لاى تۆ مەزنى لە بىي باكىدايە .. زىنى بىي باكى
 دەيكوزى .. ئەوھەش يەكەكە لە فەلسەفە بووچەكانت .. بەلام تۆ پىزىت
 بۆ ھەموو فەلسەفەكانى خۆت ھەيە .. ھەموو جارەك .. كە ئارەقى
 خۆشەويستى ھارپىكانت دەخاتە سەما .. پىيان دەلىي .. ئىوھە سەرد

بن .. ئەوان گەرم .. وشك بن ئەوان سەوزن .. که جیان هێشتن ..
 بزەى سەرکەوتیان دەکوژیتەو .. دەتوێنەو .. نەگرین .. پۆلە کاتم
 نەگرین .. دەریایەك فرمیشك هەلپژن .. ئەوان سواری بەلەمى حەزى
 خۆیان ئەبن .. هەر بەم دەریایە بە عاشقە تازە کانیان دەگەن .. که ئەو
 کورتە موحازەرەیت تەواو دەکەى .. هەریەکەى جەپتیکى پەر بە دەمیت
 بۆ دەکێشێ ! .. ناخو ناوێو و ناوێو پۆکیان شارەزای .. مۆخیان دەناسی ..
 بەلام .. نا .. وا خەریکە مەچرەکەى مەرۆفانە .. خەوورەى مەردى و
 پیاوێتى داندەگریتەو .. دیسانەو .. خەریکە جیوێ هێزى
 شەیتانیت .. دابەزێ .. بۆ تەنیا یەك جار .. وەکو ئەو خەلکە بێر
 نەکەیتەو .. یاسای کۆنى (حەمورابى) زیندوو نەکەیتەو ؟ ددان بە ددان ..
 چاو بە چاو .. لووت بە لووت .. پەنجەى شایەتمان هەر بەسەر
 زەنگەکەو .. بۆ .. پێش ئەوێ دایبگرى .. بە هەموو هەست و
 نەستیکتەو .. چووێتە ژوورەکان .. کەوتیتە هەلپەى ئەو بزانیت ..
 لەناو ئەم قەلایە چى پووودەدا :

« ئاخۆ تەنیا یە .. یان مێردەکەى لە مالهەوێ .. نایێ لەوێ بێ ...
 پیاوی پرۆژە زەلەکان .. ئەو پرۆژانەى دەفەرى پان و قەبەیان دەوێ ..
 ژمارەى زل .. ژمارە .. ژمارە لەسەر ژمارە .. کۆکردنەو .. دابەش
 کردن .. دەرھێنان .. ژمارە .. ژمارە .. ژمارە .. ئای کە قوتابى
 بووم لە سەرەتایى .. لە ژمارەو پێوان چەند گیل و بەستەزمان بووم ..
 دەیهەا جار لە ترسێ مامۆستا کەم .. میزم بەخۆما دەکرد .. [بە قاچ و
 قولما دەهاتە خوارەو .. که دەگەرامەو سەر کورسێ یەکەى حۆم]
 پۆتینە لاستیکە کەم فەقەى دەهات .. منالە چەتوونەکانى هاوێم
 بێ دەکەنین .. منیش چى بکەم .. لە شەرمانا بە دل و بە چاو دەگریام ..
 لە زستانا بۆ ماوێەك گەرم و خوش بوو .. دواى هەستم بە ساردى

دە کرد .. قورس دەبووم .. لە ھاوینا بۆ ماوێهەك فینك بوو .. دوایی
 بێستی پانی دەسوتاندم .. کەواتە چۆن بۆ بېم بە بازارگان ..
 قوتەرەتچى .. پیاوی ئەو پرۆژانەى ژمارەى زلیان دەوێ .. ھەر لە
 منالیمەوہ لەگەڵ شێخ ژمارەو خزەمانى دۆستایەتیم نییە .. دایکە
 کلۆلەکەم .. تائىستاش بە چل دەلێ .. (دوو جار بېست) چۆن لەپى و
 لاوازیم ھەر لە دایک و باوکەوہ بۆ ماوہتەوہ .. دیارە نەم نەبوونى و
 نەھاتىەشم لەگەڵ ژمارە .. ھەر لەوانەوہیە .. نا ئەم شتانە نابێ ورم
 پێ بەربەدن .. مێردەکەى بەدوای پرۆژەکانى یەوہ رادەکا .. ھەر
 ئیستا .. شەپ خۆشتر دەبێ کە بەتەنیا یە .. دەبێ پاش ئەم چوار سالە
 منالیکى نەبووبێ .. ھەر ئیستا ئەوہش دەزانى

— سەرت بەرز کردوہ درێزى و پانى و بەرزى کۆشکە کە سەرنجى
 راکیشای .. بېرت لەوہ کردوہ .. چوئە لایەنە لێ پەرساوە کان ..
 نایکەن بە خەستەخانە .. خانووى ھەتیوہ زۆرەکانى ئەم شارە ..
 شێتخانە .. چیشتخانە .. خانەیکە لە خانەکان .. ئەم کۆشکە زلە ..
 تەنیا بۆ دوو کەسە .. شەوانە کە درەنگ دەگەرێتەوہ .. ئەم چۆرە
 کۆشکانە دەبینێ .. تەنیا ژووریک یان دوانى داگیرساون .. کەچى
 ئیوہ .. منالانى مائە ھەزارەکان .. مالى تاکە یەك ژوور .. پراھاتوون ..
 ھات و ھاوارتان .. ھەناسەتان .. گریاتنان .. ئارەقتان .. چرە دوو کەلێ
 باوک .. لای لایەى پەر خەمى دایک .. دەنگى پەرەمیز .. ھاژەى گۆرانى کى
 بریندار .. لە ئاستى رادیۆ کاتتەوہ .. تیکەل بە یە کترى دەبن ، بۆیە
 ھەقە بترسن .. کە لە بەردەمى ئەم چۆرە کۆشکانە دەوہستن .

— بېش ئەوہى بۆ دواجار دەست داگری دیدەنى یە سەپرو
 مەزنەکەى (ھیسکلېف و کاترین) ت بېرکەوتەوہ .. دیدەنى پاش چەند

سال له نازارو خەم و برین .. بەلام .. ئەوەی ئەو پەری لەرزەتی ...
 موچر کە دەخاتە دەمارە کتەو .. بآلی پێ گرتوی خۆی و یستوویەتی ..
 بۆ ئەم دیدەنییە .. هەولێ داو .. بەدرێزایی سآلی پابووردوو .. ئەوەت
 زانی و یستوویەتی .. دەیهوێ بێسنی هەموو ئەو کەسانە
 بەنەپسێ چیرۆک و تراژیدیای خۆشەویستی یە کەتان دەزانن ..
 پێیان راگەیاندوو .. بۆ دواجار پەردە لەسەر پرووی خۆی
 هەلمالیو .. خۆزگەیی ئەم رۆژەت بوو ... دیارە سەرەمەرگە .. ئافەرەت
 تەنها لە سەرەمەرگا بانگت دەکا .. پێیان وتی لە هەموو شوێنی ناوت
 شیرینە شەکرەیی سەرزاریەتی .. لێت دەپرسێ .. وەکو عاشقی
 گورانی بێژیکێ غەمبار ... کە بۆ دوا گورانی بگەپێ ... دوا هەوال ..
 دوا چیرۆک .. دوا دەستگیران کەمێک زیاتر لە پێوست هەلچوویت ..
 قەلەبانگ دیاریت .. سێ چوار دڵۆب ئارەقە .. بەسەر لووتەو
 دەتروسکێنەو .. بیانسپەو .. خۆت خپکەو سەر یەکتری ..
 لەسەر خۆ هێنامانە بیر کردنەو .. با پێسمان لێ نەپێتەو بە خوری ..
 ئێستا خۆی .. پاش چەند ساتیکێ تر .. دەرگا کەت بۆ دەکاتەو ..
 لەش ولارە نەرم و شلە کەیی شەپۆل دەدا .. لەناو کراسیکێ تەنکی سوور ..
 سەوز .. زەرد .. نازانی .. بەلام کاتی خۆی پەنگی سەوزی بەلاو
 بەسەند بوو .. دێو .. وەکو تاووس خۆی دەلەنگێتی .. دەشی بۆنی
 سابون و گەرماوی چەند ساتیکێ لەمەوبەری لێ بێ .. ئەو بۆنەیی حەزی
 لێ دەکەیی .. چەند جوانە دیدەنی .. دیدەنی نیوان کۆرپە قەرەجێک و
 شازنی کۆشکێکی قەشەنگ .. وەکو خەون و ئەفسانە وایە .. بەدەست
 خۆت نەبوو کەوتیتە هەزاران وردە پرسیار :

« بۆ لە بیرێ نەکردم .. بۆ لە بەهەشتی پێ لە نازی خۆیدا لە بیرێ
 نەکردم .. لەو بەهەشتەیی هەموو کچیک خەونی پێو دەبینی ..

پروتەلەيەكى ۋە كو من .. قەرەجىكى ۋە كو منى بۆلەپ نە كەرد .. چۈن
 لە بىرى بىكا .. مىڭ كەوا نا ئىم نەيتىيە با ھەر بۆ خۇمان بى ..
 چەننىش شىكى گەرەم .. كى ئىمپۇ ماۋە ؟ .. لە ھەر قوزنىكى ئىم
 دونىايەدا .. بە يادى خۇشەۋىستىيەك بىرى .. مردوۋ پۇي .. چەند
 ھەزارەھا شەۋ تىپەپىۋە لەناۋ گەرمى دۆزەخى ماچەكانىيا لە بىرى
 كەردوۋم .. ئاي ژن .. تەنيا لەگەل پىاۋىكا پابىكشىي ھەموۋ شىتى
 لەبىردەكەي .. چۈن دەتوانىت بەسەر تەرمى مىندا باز بەدى .. باسك
 بىخەيتە ژىر سەرى يەككى تر .. كە من بەھىۋاشى دەمردم .. تۆ
 ئارەقە سەمات دەسپىۋە .. پىي ناۋى .. ھەموۋ پۇي .. بەلام مىن
 پىۋىستە ئەمپۇ ئىۋارە .. ئەكەرىكى بىلمەت بىم .. پالەۋانىكى شىتى تۆلە ..
 ئەگەر پىستە سىيەكەت كەردە پەشمالىك رەشەباي تىپ بەردەدەم .. گەر
 بوۋى بە زەۋىيەكى وشك .. مىن نابارم .. چاۋەكانت بىنە زەنگى
 كەلىسايەك .. ھەزار سالىش زەنگى بى .. گەر عىساش بىم پروۋى
 تىپ ناكەم .. بەرانبەرى بەيكەرى بالات قەت نانوشىمەۋە .. قىزو بىز لەۋ
 لەشۋ لارەت دەكەمەۋە .. ئەۋ لەشۋ لارەي دەپەرستىت .. چەۋرى
 دەكەي لوۋسى دەكەي ۋەگەندەترىن موۋى لەسەر لادەبەي .. بە
 لەزەتلىكى سەرسۇرمانەۋە .. لە ئاۋىزە بازەنپەكانەۋە سەيرى دەكەي ..
 نەخىر نامجۋولنىت .. وردترىن دەمارى پىاۋەتى چىيە .. ؟ دەيسۋوتىم .. !
 ھەرگىز گەشتىك بەناۋ كۆلەنۋ شەقام ۋ كۈنۋ قوزبى لەشتا ناكەم
 دەبىۋات لى بىكەم .. ۋە كو مۇمى بەجىۋاۋى ئىۋارەيەكى درەنگى سەر
 گۆپرى پىاۋچاكيك بىۋىتەۋە .. بىۋىتەۋە .. بىۋىتەۋە .. دەشىۋا ھەست
 بىكەي بە تالە موۋىيەكى زولفت بىمبەستىتەۋە .. نا .. بازوۋكەم .. كەۋاتە
 با زەنگەكە زوۋرەكان بىلەرىتتەۋە .. ئەگەر بىزانى مىن .. شاگەشكە
 دەبى .. بىزانى مىن زەنگە لە دىلىۋ دەداۋ دەنگ دەداتەۋە ! »

به هيمنى يهوه •• يهك •• دوو •• سى چوار جار •• دهستت به
 زهنگه كه وه نا •• بوونت ببوه چاوه پروانى •• بوئو ساته پر له خوشى و
 ترسه •• ههرئىستا په ردهى شانؤ ده كرئته وه •• بهلام زور وهستاي ••
 دهنگ نه بوو •• بوئى گوپرستانىكت كرد •• خشه يهك ئاوپىكى دواوهى
 پى دايته وه •• زه لامىكى خر به جادهى كو لانه كه داغل ده بووه •• خىسهى
 لى كردى •• چاوه پروان بووى •• دوور كه وته وه •• ئه مجارديان •• بو
 ماوه يه كى دريژتر •• يهك داگرتن دهستت داگرت و هه لئه گرت ••
 ژووره كه زور له وه دوورتر بوو •• گوئت له زرنگه ي زهنگه كه بى ••
 پاش چهند چركه يه كى چاوه پروانى •• خشه خشى سوليك هاته بهر گوئت ••
 دهستت ده كرد كه سيك به زوردارى سوله كه به دواى خويدا پاده كيشى ••
 تا گه يشته ده رگا كه •• له وه ده چوو چهند ميلكتان له نيوان بى •• چاوت
 نه تروكاند •• ده رگا زله ئاسينه كه كه لىتىكى تى كهوت •• له كه لىتىكه وه
 دهم و چاوپىكت بينى •• ئه و پرووه نه بوو كه ساله هاى سال بوو •• پى ئاشنا
 بووى •• روويه كى چرچو پر لوچو ناشيرين •• رووى پيره زىتىك ••
 رووى ئه و پيره زنه سىحر بازانهى شانؤ گه رى يه كانى شكسپيريان
 بيره ئىنايه وه •• سامناك و دژوار •• خوئن له پرووتا په پرى •• مردووانه ••
 به قىزه وه •• به بى دهنگى له ژير چاوه كوژاوه كانى تى پروانىست ••
 له ترسانا زوو برسپاره كهت ئاراسته كرد :- داپيره گيان •• تيره مالى خاتو
 (نه سرين) ناوى ميرده كهى - به پىكه نىنىكى گلورانه وت - وادياره بىرم
 چوته وه •• داپيره گيان •••

- نه خير (به تووپه بى يه وه وتى) •
- چون و ازانم تيره خويه تى •
- پىم وتى نه خير (بى ئه وهى سه يرت بكه) •
- بهس پى يان وتم كه وا ••••

پیره ژن رسته که ی پئی بریت و توو په تر له جاران :

- ئا ئهو .. نیره بیدوشه یه .. کوپم تو نازانی خاتوو - نه سرین -
وه کو ده پئی و ژیر کراس کوشکه کانی خوی ده گوپی؟! *

- توند ده رگاکه ی به پروتدا داخست .. ته قه ی کاسی کردی ..
له و دیو ده رگاکه وه بۆله بۆلی بوو .. دوا پرسته ییت به لاوه سه یر ..
رسته یه کی وا رووت و لووس .. چۆن له ده میکی پئی ددان هاته ده ر .. به
هه ناسه ساردی گه پرایته وه .. گران هه نگاوت ده نا .. وه کو نه وه ی
ته رمیک به سه ر شاته وه پئی .. زه ردی به ری ئاسمانی به رده داو لیل تر
ده بوو .. هه موو شتی گوپا .. وهك گوپانی سروشتیک .. پاش هه ر
په شه بایه کی شیت .. کۆلانه که که ت بری و خزایته وه سه ر شه قامه
سه ره کی یه که .. دوا شت که بیرت لی ده کرده وه .. چپوژیکه و ده بی
پئی .. که هه موو که لاوه کان بین به کۆشک .. ده نا هه موو کۆشکه کان
ده به نه که لاوه *

× × ×

مه به له ی ئافره و ته کښکی چیر وک له «له وریوره گا ئاسینه که و» را

که مال مهمه ند

۱ - کا کله ی چیر و که که :

..... کوړنکی گه نچ ئیواره یه ک له ئیواره کان ، هه ست به شادی به کی بی پایان ده کا .. شادی به که شی هی ته ویه : واده ی ژوانی له گه ل ئافره ټکدا هه به .. ئافره ټک که به رله و ی شوو بکا ، دلدار ی هم بووه ، به لام له ئاکامدا هه لی خه له تاندووه و شووی به پیاوړکی ده و له مه ند کردووه .. بویه ئیستا تهو شادی به ی زیاتر شادی ټوله سه ندنه ویه ، تهو ته دوا ی چه ندان سال ئافره ته که ناچاری تهو بووه به دوا ی هه وال بر سینی تهمدا عه ودال بی و دوا ییش بو ته و ژووانه ، چاوه پی کراوه ، بانگی بکا .. کوړه که له میسکی خویدا پیلانکی دلپه قانه ی ټوله سه ندنه ووه داده نی .. به لام کاتی ده گانه به رده رگای ماله که و دوا ی ماو یه ک لیکدانه ووه نه خشمه کیشان ، په نجه ی له سه ر زه نگه که داده گری ، پیری ژنیکی ناشیرین دپته دهره ووه بی ده لی : مالی نه سرین خان له و کوشکه نه ماونو گوازتوویانه تهووه بو کوشکی تر ..

ته مه هیلې درستی پرووداوه کانی چیر و که که ن .. به لام که چیر وک نویک دپتو رووداویکی ئاوا له ژبانی پوژانه ی مروفو

بەسەرھاتەكانى ۋەردەگرى ، چۆن دەتوانى بىكانە پرووداۋىكى ئاساسىي و نمونەيى و مەزن ؟! چۆن ئەتوانى بىكانە كارىكى ئەدەبىي ۋا كە شايانى ئەوە بى ، خەلك گوىى لى بگرنو پىيان خۆش بى و لىئەو ۋە فىر بن و مېزوۋى ئەدەبىش ۋە كوۋ پارچەيەكى بايەخدار تۆمارى بكات ؟! دەتوانىن بلىن ئەوكانە پرووداۋەكان لە شىۋەي پاپۇرتى ۋىشك و برىنگى پۇتىنى پۇژانە دادەبرىن و بۇ ئاستىكى ھونەرى كارىگەر بەرز دەنەو ۋە ، كە چىرۆك نووس ئەو پرووداۋانە لە چوارچىۋەي كۆمەلەيەتى ۋ ئىنسانى خۇياندا ۋەردەگرى ۋ بە ناۋەپۇكە ئىنسانى ۋ كۆمەلەيەتى يەكان دەۋلەمەندىان دەكات ۋ لە بۆتەيەكى ھونەرى لەباردا كە خزمەتى بىرو ناۋەپۇكەكان دەكات ، دايان دەپۇژىت •

بۆنمۇنە ، پرووداۋىكى ۋەك پرووداۋى ئەم چىرۆكە ، ۋاتە پەيۋەندى نيوان كوپو كچو كىشەكانى ئەو پەيۋەندىيە ، ھەروا بە تەنھا ۋ سەرپەخۇ پروونادا • بەلكو ۋەكو بەشىكى دانەپراۋ لە ژيان ، لە ژيانى كۆمەلەيەتى خەلك خۇي دەردەخاۋ ھەل ۋ مەرجى كۆمەلەيەتى ۋ قۇناغى مېزوۋىي ۋ بارى پىشكەۋتن يا دواكەۋتى كۆمەل ۋ بىروباۋەپرو ياساۋ نەرىتە باۋەكان كارى تىدەكەن • ئەمە لەلەيەكەۋە ، لە لايەكى دىكەشەۋە ، ئەم پرووداۋانە بەسەر مەۋف دىن ، مەۋفىش بوۋىەكى مەزنى خاۋەن ھۆش ۋ عاتىفەۋ ھەست ۋ نەستە •• بۆيە دەبى چىرۆك نووس تا بتوانى ، پرووداۋەكان لە كۆمەل ۋ لە ھالەتى ئىنسانى ۋ بىر كەردنەۋە ۋ ھەست ۋ سۆزو لىكدانەۋەي كەسەكانى چىرۆكەكەي دانەپرى ۋ ، ئەو پاستىيەشى لە ياد بى ، كە ھەست ۋ خواست ۋ بىر كەردنەۋەي مەۋفىش ، بەپلەي يەكەم ، بارى ژيان ۋ ھەل ۋ مەرجى كۆمەلەيەتى دىارى دەكاۋ ، لىرەۋە پەيۋەندى دىالەكتىكى يانەۋ زىندوۋى نيوان [زات ۋ مەوزوع] فەرامۇش نەكات •

گەر كاك شىرزاد ئەو پرووداۋانەي چىرۆكەكەي تەنھا ۋەك جەند

ههوايکي ساده ، يان چهند پرووداويکي تايگ ، که له گهل شه پولي کاتدا
 سه رئاو که وتوون ، بو ئيمه بگيرابايه وه ، نهوا هه رگيز ئهم چيرۆکه ي
 ئيستا ، بهم شيويه ، له دايگ نه ده بوو . سه رنجيکي ديکه بومان ده رده خا ،
 که چيرۆک نووس توانيو يه تي ، پرووداوي چيرۆکه که ، به هه ندي لايه ني
 جه وه هري کومه لايه تي و ئينساني ده و له مه ند بکاو له پوتيني ژياني
 بچرپته وه . . . و هک :

۱ - باس کردني ديوي ناوه وه ي پاله وانه که ، واته هه ستو بير کردنه وه ي
 پاله وانه که و عه کس بوونه وه ي پابووردوو ، ئيستا و داهاتوو ، له
 ليکدانه وه کاني ناو ميشکيدا .

۲ - باس کردني هه ندي حالاني ئينساني پاله وانه که .

۳ - ده رخستني ئيتيماي چينايه تي و هه ندي لايه ني پويستي ژياني منالي
 پاله وانه که .

۴ - ده رخستني هه ندي لايه ني جياوازي چينايه تي و به سته وه يان به
 پرووداوه کانه وه .

۵ - ده رخستني ئاستي پووشنيري پاله وانه که و هه ندي له هه لوسته
 فیکري يه کاني .

۶ - وه سف کردني ده وروبه رو ، بزوتنه وه و په فتاري پاله وانه که و
 وه سفي له شولاري ژنه که و نه فسيه تي بورژوازي يانه ي نه و .

گه ر هه روا سه رنجيکي سه ري بي و خيراش له شيويه
 چيرۆکه که بدين ، دهبين پرووداوه کان به شيويه که ئاسايي ،
 يا به شيويه که کلاسيکي نه خراونه ته پروو . . . واته
 سه ره تاو دروست کردني گري يان کوتايي به دي ناکه ين . . .

به لکو هه موو پرووداوه کان ، له چهند دهقیهه کی کهمدا ، له میښکی
 پالوانی چیرۆکه کهدا ، کاتی له بهردهمی دەرگا ئاسینه کهدا
 دهووستی ، دین و دهچن ... بهلام بهرلهوهی باسی شیوه ته کیکی
 چیرۆکه که بکهین ، دهمانهوی ناوه پۆکی چیرۆکه که شی بکهینهوه .
 بو ئهم مه بهسته ، پتویسته ئهم پرسیارانه بکهین :

پالوانه که کتییه ؟ چونه ؟ سه ره به چ چینیکه ؟ چون بیرده کاتهوه ؟!
 ئایا ههلویت و پره فواره کانی سه لین یان ئیجایی ؟! ئایا پرووداوه کان
 به سترانه وه به باری کومه لایه تی و کیشه قووله کانی ناو کومه لگاوه ؟ ئایا
 ئهم چیرۆکه هیچ راستیه کی دا پو شراو ، یان چاوپو ش لئ کرای ناو
 کومه له که مان بو دهرده خا ؟! ئایا ته کنیکه که خزمه تی دهربرینه که ده کا ؟!
 ئایا چیرۆک نووس چون هه لسه و که وتی له گه ل کاتدا کردووه ؟! ئایا
 ناوه پۆک و شیوه ، یان حه قیقه تی کومه لایه تی و ئینسانی له گه ل حه قیقه تی
 هونه ریدا هاو جووتن ؟! ...

٢ - پالوانه کهو هوشیاری چینایه تی :

پالوانی چیرۆکه که ، کوپیک کی گهنجه ، ته مه نی هه رزه کاری
 به جی هیستوه ... یه کیک له خاسیه ته سه ره کییه کانی ئهو کوپه ، که هه ر
 له سه ره تای چیرۆکه که وه پوون کراوه ته وه ، ئه وه یه هه ستیکی مرؤ فایه تی
 قوولی هه یه ... ئهو هه سته ش له ئه نجامی په نگ خواردنه وه ی چهنده ها
 خه م و ئازاری گه وره له ناو دلو دهروونیدا ، سه ری هه لداوه ... سه رچاوه ی
 خه مه کانی شی دوو شتن :

١ - موزاتی پراسته رخۆ - یا موزاتی هه ستی « حسی » واته یادگاری
 تفت و تالی منالی خوی و ژبانی پر له کوپره وه ری خیزانه که ی و ماله
 هه ژاره کانی گه په که که ی .

۲ - موعاناتی ناپاسته وخۆ - یا « زهینسی » • که له پۆشنیری و خویندنه وه کانی یه وه سهره له ده ن • [ئه وه شه پرو برستی و لافوانه ی له سه ر لابه ره کانی میژوو خویندوونیه ته وه] •

به هۆی ئهم ئازاره هه میشه یی یانه وه خهم ئه وه نده به گیانی ئاشنا بووه ، که ته نانه ت کاتی حاله تی خووشی یه کی کت و پری هۆ نه زانرا و دای ده گری ، له وخووشی یه ده ترسی •• ده ترسی که له زه مینه ی خه مه کان جیا بینه وه ، به ره و ئه ستیره یه کی دیکه بفری •• بۆیه هه ر زوو هه وینسی خه میك ده گریته وه و هاوایی شادی و خهم پاده گری •

• ئه وه له ژیا نیا هه ر شکیندرا وه ته وه • به مندالی شه رمن و ترسنۆک بووه ، بۆیه ئیستاش دوو دله و جی گومانه که بتوانی له کتی بینسی ژنه که دا به ئینه که ی به رینه سه رو تۆله ی خۆی بسیت •

پاله وانه که سه ر به چینیکی هه ژارو چه وسا وه •• به مندالی له گه ره کی ماله هه ژاره کاند پهروه رده بووه •• ئه وه گه ره که ی له خانووی قوړو تاریك بیک ها توون •• دانیشته و کانی برسی و •• مناله کانیان به برستی و گریان و جیو پاها توون • چیرۆک نووس ئهم خانوانه وه کو - (گۆرستانیک که مردوو کانی هه ر دم به ئاگا بن و له شه پدا بن) وه سف ده کات ••••

که واته پاله وانه که له بهر ئهم چلۆ نایه تی یه ژیا نی ، ههستی چینیایه تی که متره - یان ده شی بلین هوشیاریه که ی ئالۆزه و پیره وو پروانگه ی پروونی به ده ست نه هینا وه •••

ئه وه هه ست ده کا که جیا وازی چینیایه تی هه یه •• ئهم جیا وازی هه ش چینه زه حمه تکی شه کان و بۆرژوا سه رمایه داره کتی کۆمه ل لیک جیا ده کاته وه •••• ئه وه هه ست ده کا که ئهم جیا وازی یه یه بۆته هۆی ئه وه ی خو شه و یسته که ی

لە دەست بدا •• بەلام ھۆشیاری ئەو ئێیە بزانن چۆن؟! واتە تەئسیری ئەم جیاوازییە لەسەر مەوقی تاک دەستیشان بکاو، پەيوەندى ديارە کيکىيانەى نىوان پووداوە کان و پيشينه و زەمینه چينايەتى يە کەيان بدۆزیتەو • بۆیە ناشتوانن ئەو پرقەى ھەيتى، لە پرقىکى زاتىو بىکا بە پرقىکى چينايەتىو، دزى ھوو فاکە راستەقینەکانى بەدبەختىیە کەى خۆى بچەنگى •••

بەمانايە کى تر، پالەوانە کە تا ئەو پادەيە جياوازی يە چينايەتى يە کان تى دەگا، کە واقع خۆى، لە پرىگای ھەواسەکانى يەو، بە تۆخى دەيانختە بەردەمي •• ئەو کاتى بيرەوهرى يە تفت و تالەکانى زبانی مندالى دەھاروژين و برينه کانى دەکولیتەو، ديمەنى مالە ھەزارەکانى دیتەو بەرچاو، کە لەناو گەرە کى بۆرژواکانداو، لە بەردەمي کۆشکە گەرە کاناندا بە سەرسامى پادەوستى • [گەرە کە کە لە دەريای ھىمندا نقوم ببو •• گەرە کە پيس و پر ئازاوە کەى خوتان بير کەوتەو •• منالە پرووت و مل بارىکە کاتى ناو قورپاوى کۆلان ••• لە گەرە کىکى و •• ھەست دە کەى دەولەمەندە کان بى منال بن •• يان ھەر بە گەرەيى لە دايک بووبن • شۆستەو شەقامى پاکی بەرمانلە کان چۆل، کپى و بى دەنگى دەوروبەر ماتى کردى •• کەواتە تازە بزانى •• سالەھای سالە •• لە گۆرستانىکا زياويت، مردووہ کانى ھەردەم بەئاگانو لە شەپدان!! ئەى خوايە کە ••• دەبى شتيکیان بۆ بکەى!! سکت بە خوت و گەنجى مالە ھەزارە کان سووتا •• ويست لەم ساتەدا •• يە کەم کەس کى بوو دەرکەوت •• لى پىرسى •• ئیوہ نازين •• کى بەر پىرسيارە!! •

خو •• شەيتان •• دپندە •• چەتە •• بۆليس •• دەولەمەندە کان •• سەگە بەرەللاکان •• کى بەرپىرسيارە!! • [

لەم بیرو هەلوێستانە ی پالەوانە کەووە ، ئالۆزی بیرو بەرچاو تاریکی
 ئەومان بە پروونی بۆ دەردە کەوێ ۰۰ ئەو تارپادە یەک لە مەسەلە ی
 بیرکردنەووە و لێکدانەووە ی زانستی و فیکری دا بێ تواناو کەم دەستە کە
 دە یەوێ پر سيارە کە ی خۆی بەرەو پرووی یە کەم کەسێ کاتەووە کە لێ ی
 دەردە کەوێ ، دیسان کاتێ کە بەرامبەر کۆشکە بەرزە کان دەووەستی و ،
 جیاوازی یە کان خۆیان ئاشکرا دە کەن ، هەندێ خە یالێ پۆمانسی یانە لە ناو
 مێشکیدا سەوز دە بن : [سەرت بەرز کردەووە ۰۰۰ درێژی و پانی و بەرزی
 کۆشکە کە سەرنجی پراکشای ۰۰ بێرت لەووە کردەووە چۆنە لایەنە
 لێ پرسراووە کان نایکەن بە خەستە خانە ، خانووی هەتیووە زۆرە کانی ئەم
 شارە ، شێتخانە ۰۰ چێشتخانە ۰۰ خانە یە کە لە خانە کان] ۰۰۰۰ لێرە شدا
 پالەوانە کە سنوورە چینیە تی یە پراستە قینە کان بەدی ناکا ۰۰۰ ئەو سەرسامە
 چۆن لایەنە لێ پرسراووە کان ئەو کۆشکە زلانی ، کە خاوەنە کانیان تەنھا
 زوورێک یا دوو ژووری بە کاردین ، نا کەن بە خەستە خانە و قوتابخانە و
 شتی وا ۰۰ پالەوانە کە بیر لەووە نا کاتەووە کە لە کۆمە لێ چینیە تی دا خاوەنی
 ئەو کۆشکانە خۆیان دە سە لاتدار و لێ پرسراوون و ، مەسەلە کە وا سادە
 نی یە ۰

پالەوانە کەو پرووداوە کانی چیرۆکە کە :

ئێستا کە شتی کەم دەربارە ی پادە ی هۆشیاری پالەوانە کە بۆ
 دە رکەوت ، با بزاین هەلوێستی پراستە و خۆی ئەو بەرامبەر پرووداوە
 سەرە کێ یە کە ی چیرۆکە کە ، کە بە سەر هاتی خۆشەوێستی خۆ یە تی ،
 چۆنە ۰

(۱) خوشه‌ویستی نیوان کوپو کچه‌کو جیاوازی نیوانیان له سه‌رده‌می
هه‌رزه‌کاریدا :

[ده‌چینه‌دیده‌نی ژیتک چهند سالتک له‌مه‌وبه‌ر خوشه‌ویستت بوو -
خوشت‌ده‌ویست ، زو‌ریش ، گوايه‌ئو‌یش خو‌شی‌ده‌ویستی - به‌لام داخ
که جار‌جار‌به‌منالی ده‌زانسی - که‌چی تو‌هیچ گومانیکت له‌خوتدا
نه‌ده‌بینی - سیملیکی لاکیش و قنچت به‌ردا‌بووه ، ده‌نگت تا ده‌هات که‌رخ و
نیرانه‌تر ده‌بوو ... هتد] •

دیاره‌ئافه‌مت که زووتر نه‌شو نما ده‌کاو ، زیاتر له‌پروالته‌و
پوخساردا سه‌رنج پاده‌کیشی ، زووتریش له‌کوپ هه‌ست به‌نرخ و
ده‌وری له‌شی خو‌ی ده‌کا ، له‌به‌رته‌وه هه‌رچه‌نده کوپ له‌کچ به‌ته‌مه‌ن‌تریش
بی ، ده‌بینن کچه‌که خو‌ی له‌و به‌کامل‌ترو زو‌رزانتر ده‌زانن و هه‌ست
ده‌کا له‌سه‌رووی ته‌وه‌وه‌یه .. پال‌ه‌وانه‌که تا ئیره هه‌ست به‌مه‌ده‌کا ، بویه
دی‌حاله‌تی هه‌رزه‌کاری خو‌ی ده‌رده‌خاو نیشانه‌کانی پیاوه‌تی خو‌ی
ده‌ژمیری .. که‌چی له‌گه‌ل ته‌م پاستی‌به‌شدا هیشتا کچه‌که ته‌م به‌من‌دال
ده‌زانن .. هه‌لبه‌ته پال‌ه‌وانه‌که گه‌رچی پروالته‌تی بایولوجی ته‌م دیارده‌یه ،
هه‌ست بی ده‌کا ، به‌لام ناوه‌پو‌که کومه‌لایه‌تی‌یه‌که‌ی تی‌ناگا .. ده‌سا
با‌پرسین ، ته‌گه‌ر مه‌سه‌له‌که بایولوجی‌یه به‌ته‌نها ، بو‌چی کوپه‌که هه‌مان
هه‌لو‌یستی به‌رامبه‌ر کچه‌که نه‌بوو ؟! چ‌جیاوازیه‌ک لیره‌دا هه‌یه ، ته‌و
جیاوازیانه‌نه‌بی که بناغه‌ی کومه‌لایه‌تیان هه‌یه ..

آ - له‌کومه‌لی دواکه‌وتوودا ، کچ دیواریکی ته‌ستووری له‌چوار
ده‌ورا دروست‌کراوه‌و ، پی‌گی دل‌داری و تیکه‌لبوونی ئازادانه‌ی
له‌گه‌ل کوپا لی‌قه‌ده‌غه‌کراوه‌و ته‌م کاره‌ی به‌شوره‌یی داده‌ندری •
له‌کاتیکدا کوپ له‌لای خو‌یه‌وه ، به‌ره‌لا کراوه‌و ، ئازادی‌یه‌کی
یه‌که‌لایی بی دراوه‌و ... گه‌رچی ته‌م کاره‌سته‌میکه له‌کچ ده‌کری ،

بهلام له گهډل ته وښودا به پي ي ياساي - عرض و ته له ب - بايه خي
کچي زياتر کردووه و قسه و هلوښتي ته وي بالا تر کردووه .
به تايه تي له په يوه ندي ه کاني دلداري هه رزه کاراندها .

ب - له کومه لي دواکه و نووي وه کومه لي ټيمدها ، چاره نووي کچ
هه ر له پوړي له دايک بوښه وه ، تا پاده يه ک ، ده به ستر ټه وه به جواني و
ناشيريني يه وه . هه ر له مندالي يه وه واده خريته ميتسکي ثافره ته وه که
سه رمايه ي ژياني ته نها جواني و له ش ولاريه تي و هيچ نه رکيکي تري
له ژياندا له نه ستودا ني يه . هه ر نه وسه رمايه شه که بازاري
ته و گهر متر ده کا بويه ثافره ت هه ر که هستي به جواني و
پيگه يشتي جنسي خوي کرد ، هستيکي گه وره ي شانازي و شايي
به خوبو ونيش له ده روونيدا دروست ده پي و هه ر ته و هسته شه پالي
پوه ده ني ، واتي بگا هه موو مهرچيکي ژياني ته و او کردووه ، خوي
له کوړه هه رزه کاره کاني هاوته مهنی به رزتر بگري له کاتيکدا
کوړ گهرچي بشکاته ته مهنی هه رزه کاري و له پوي جنسي شه وه
پي بگا ، هيشنا له سه ره تادايه و ، ژيان له و داوا ده کا که خوي
پي بگه يه ني و نه رکه کاني دروست کردن و گوزه راني خيزان دابين
بکاو ، شوپني خوي له کومه لدا بکاته وه . به لام دياره ، پاله وانه که ،
نهم پاستيانه تي ناگات و به گوږه يان ، هلوښتي خوي به رامبه ر
خوشه ويستي و [خوشه ويسته - گريمان کراوه که ي] ، دياري
ناکا بويه ناشتواني له دوايي دا ، هو ي پاسته قينه ي ژهنگ
هيناني ته و خوشه ويستي يه و ، دوور که و ته وه ي کچه که لي ي ،
ده رک پي بکات .

(۲) شوو کړدنی کچه کمو هه څخه له تاندنی کوره که :

[ژبتک که خوی به زیره ک داده نا . . . ویستی وه کو حه وای دایکی ،
ئادمه ئاسایی بمخانه هم زه وی یه . . . بیرم دپته وه . . . چون شوی بهم
که لحویه کرد . . . چونکه له زور شتاله سهره وهی من بوو ، زه وی وزار ،
باخ و بیستان ، مووچه ، خانوو ، شه قام . . . ئوتومیل . . .] له کاتیکدا
پاله وان هه ست ده کا ، که جیاوازی چینایه تی بوو ، نهو کچه ی پاکشا
شوو به پیاوکی خاوه ن زه وی و باخ و ئوتومیل و نهو جوړه شتانه بکا ،
هوشیاری ته وای نه تا هم پاستی یه بخاته چوار چیوهی میزووی و
کومه لایه تی خویه وه و قه ناعه ت و هه لویستی خوشی له سر هم بناغه یه
دا پږی . . .

له بهر نه وه هه ر له و کاته دا که هم ههسته چینایه تی یه واقعی یه هه یه ،
باو پ به و نه فسانه یه ش دینی که ئافره ت هه ر نه وهی حه وایه و ، له نه زه له وه
هه له کړدن و هه څخه له تاندنی پیاو و دوزخ بو ساز کړدنی به میرات بو
ماو ته وه . . . تی نه گه یشتی شوینی پاسته قینه ی ئافره ت له کومه لی
چینایه تی داو ، تالان کړدنی پاسته و خو و ناپاسته و خوی هوش و
بیر کړدنه وه و خواستی نه و له و کومه له داو ، داگیر کړدنی مافی نه و له
بریار دانی چاره نووسی خوی و به شداری کړدنی له خه باتی کومه لایه تی دا ،
تی نه گه یشتی هه موو نه مانه وای لی کړدووه تاوانه که به ره و پرووی ژنه که
بکانه وه و نه و به تا که لیر سراو بداته قه لم . . . هه ر بویه شه که هه موو تین و
توانستیکی خوی ده خانه کار تا ههستی ناسک و بیر کړدنه وهی ئینسانی خوی
فرا موش بکاو هه موو قین و پقیکی خوی به رام به ر ژنه که بخاته جو ش و
بیکاته نیشانه ی توله یه کی مه زن که خوی به پیروزی داده نی و شانوی
ژو وانه که یان به مهیدانی شه پی « ته پرواده » ده زانی .

[نه و هیزه ی تیمایه به کاری دینم ، ئاشکراو نادیار ، فریشته یی یان

ئەھرىمەنباھە •• دەپى زال بىم وە كو چۆن سالائىك لەمەوبەر ، بەسەرما
زال بوو ، گالە بەو شتەنە دەكەم ھەنى ، ھەپوون ، دەپىن ، ھەموو
فەلسەفەو زانىيارىيە كى مۆفانە دەخەمە كار ، دەپى ھەست بە شەرمو
پەشىمانى بكا] •

پالەوانە كە ناتوانى ئەو پراستىيە دەرك پى بكا ، كە مەسەلەى شوو كەردنى
كچە كە بە پياويكى دەولەمەند ، لەووە نەھاتوہ كە ئەو پياوہ خوڭى
ويستووہ شەيداي بووہ •••• چونكە مەسەلەى ژن ھىنانو شوو كەردن ،
لەناو خىزانەكانى بۆرژوادا ، بە شىوہىە كى گشتى ، لە مەسەلەى
خۆشەويستىيەوہ دوورہ • خۆشەويستىيە كە لەوہ تىناپەرپى كە كابرەى
بۆرژوا ، يا كوپى كابرەى بۆرژوا ، چەند جارىك كچە كە پىنىو
لەشولارى بە دل پى ، بەلام بناغەى تەواو بوونى ژن ھىنانو شوو كەردنە كە
وہزەى چىنايەتى ھەردوولايە ، واتە بەرژوہەندى ئابوورىو
كۆمەلەيەتى بە •• ئەو دوو خىزانە بۆرژوازىيە دەيانەوى قازانچو
بەرژوہەندى خويان پىكەوہ گرى دەن ، لەم سەودايەدا نەك تەنھا ئافرەتە كە
وہك ئىنسانىك كە چارەنووسى تەواوى ژيانى بە ئىنسانىكى ترەوہ
دەبەستىرئەوہ بايەخى بۆ داناندرى ، بەلكو نرخی پياوہ كەش ، بەخاسىەتو
پەوشتو سىفاتی ئىنسانى ، پياوہ كە ديارى ناكەن ، بەلكو ئەو مالو پارەو
سامانەى كە ھەيەتى !! •• لىرەوہ زۆربەى كات ئەم جۆرە ھاوسەرىيە ،
بە پەشىمانى ، يا بەرەلایىو خىانەت دوايى دى •••• خىانەت لەلایەن
ژنەكەوہ ، دەلىل لەلایەن ژنەوہ ، چونكە لە كۆمەلى ئىمەدا پياو ، بەتايەتى
كە دەولەمەند بوو ، لە خىانەت كەردنا لە ژنەكەى ئازادەو عەيشكى تىدا
نەپە •••• بەتايەت بەنەسبەت سەرمایەدارە بۆرژواكانەوہ ، خىانەت دەپتە
بەشىكى جەوھەرى ژيانانو ، بە شانازىيەوہ لەسەر مۆزەكانى مەستىدا
بەسى موغامەراتى خويان دەكەن •• بەلام بەنەسبەت ئافرەتەوہ ، كە دواى

چەندەھا ئازارو تاقي كۈردنەوہى تفت وتال ، ئەو پراستىيەى بۇ دەردە كەوئى
 كە لەلايەن مېردە كەيەوہ ، ھېچ نرخو بايەخىكى وەك مروف بۇ داناندرئو
 پارەو سامانىش ناتوانن مروفايەتى و كەرامەتى ئەو پەرزەننو ، كۆمەلو
 ياساش ھېچ دادىكى ئەو ناپرسن ، خۆشى ئەو ھوشيارى و ئامادەيىيەى نىہ
 تا وەكوو پالەوانىك ياخى بئو چارەسەرى گىروگرفتەكەى بكا ، ناچار
 دەبئى لەدوايى دا ئەویش بخزىتە ئەو حالەتەوہ كە بۇ ئەو بە خیانەت
 دادەندرىو بۇ مېردەكەى بە پىاوەتى •• با لىرەدا بگەپزىنەوہ بۇ
 خۆشەويستى پالەوانەكە ، بۇ كچەكەو ، پېرسىن ؟ گەرچى ئەو كچە
 لەپىناوى سامانو سەرمايەو كۆشك و ئوتۆمىلدا ، كوپرەكەى فروشتو
 شووى بە پىاويكى دەولەمەند كۈرد بەلام ئەنجام چى بوو ؟!

ئەو لە كۆشكىكى وا گەورەو خۆشدا دەژيا ، كە تەنانەت كوپرەكە ،
 كاتئى لە بەردەم دەرگا ئاسىنەكەى دا دەوہستى ، ھەست بە ترسو سام
 دەكا •• بەلام كچەكە بە قسەى پېرئزەكە بئى ، دەتوانئى ئەو كۆشكانە وەك
 ژىر كراسەكانى بگۆپئى • كەواتە لە پرووى پارەو سامانەوہ لە ھىچى كەم
 نىہ ••• بەلام بۆچى تەنھا دواى دوو سئى سالى ، لەوبەپرى پلەى بەرزى
 خانمىتى دا ، بەردەى شەرمى دپوہو ، ناوى خۆى خستۆتە سەر زارى
 خەلك !

[بەدرئزايى سالى پابووردو ، ويستويەتى و دەيەوئى بىتىنى •
 ھەموو ئەو كەسانەى بە نھىتى چىرۆك و تراژىدىاي خۆشەويستەكەتان ،
 دەزانن ، پىيان پاگەياندووى بۇ دواچار پەردەى لەسەر پرووى خۆى
 ھەلمالىوہ •• پىيان ووتى لە ھەموو شوئىئى ناوت شىرىنە شەكرەى سەر
 زارىتى •• لىتدەپرسئى •• وەكو عاشقى گۆرانى بىزىكى خەمبار كە بۇ
 دوا گۆرانى بگەپئى •• دوا ھەوال – دوا چىرۆك – دوا دەستگىران ••
 كاتئى چىرۆك نووس وەك بەشىكى گشتى لە تەكىكى چىرۆكەكە ، كە

مەبەستى ئۇو ئىيە ، گرىيەك يېشكەش بكاو دوايشى ھەلى بكا ، ئىم
مەسەلەيەشى بە ئاوالەيى ھېشتۇتەو . . بەلام لە چەند وتەو لىكدانەوئەكى
ئاو مېشكى پالەوانەكەدا ، كىلىلى تەفسىرو پروون كىردنەومان بەرامبەر بەم
مەسلانە ، دەداتى . . كاتى كوپەكە دەلى . . .

[گالئە بەو شتانە دەكەم ، ھەنى ، ھەيوون ، دەيىن ، دەبى ھەست
بە شەرم و پەشىمانى بكا] .

پالەوانەكە تەواو ھەست دەكا ، كە ئىم ھەلوئىستەي كچەكە ، ھەلى
ئەوئەي دەداتى واى لى بكا لەو مال و سامان و شتانە پەشىمان بىتەوئەكە
ھەيوون و دەيىن ، واتە لەئەنجامدا ، ھەلوئىستى كچەكە ھەلگەپرانەوئەكە
لەو ژيانەي پارەو سامانى بى بەخشيە ، بەلام ھەست و سۆزى گەرمى
خۆشەوئىستى و پىزىو خۆشى بى نەبەخشيە . ژيانى لەگەل پياوى بورژوازى
خاوەن بەرژەوئەندى گەورە . ئەو پياوانەكە چىرۆك نووس زىرەكانە
وەسفىان دەكا بە [پياوى پىرۆژە زلەكان] .

[ئاخۆ تەنبايە يان مېردەكەي لە مالەوئەيە - نابى لەوئەيى - پياوى
پىرۆژە زلەكان . . ئەو پىرۆژانەي دەفتەرى پان و قەبەيان دەوئەي . . ژمارەي
زل . . ژمارە لەژىر ژمارە . . ژمارە لەسەر ژمارە - كۆكردنەوئە . .
دابەشكردن - دەرھىتان ژمارە - ژمارە - ژمارە] - لىرەشدا چىرۆك نووس
كىلىلىكى ترمان دەداتى بۆ لىكدانەوئەي مەسەلەي پاشگەزبونەوئەي كچەكە
- كىلىلىكى سەرەكى - مېردەكەي لەبەر پىرۆژە زلەكان كەمتر بۆي دەكرى
بچىتە مالەوئە . . خۆ گەر لە مالەوئەش بى ، ئەوا ھەر باس باسى ژمارەو
كۆكردنەوئە دەرھىتانە - گىرنگى دانى چىرۆك نووس بە مەسەلەي ژمارەو
دووبارە كىردنەوئەي ئەو مەبەستە سەرەكش دەدا بەدەستەوئەكە ژمارە
تېكەلى ناخى ژيانىان بوو . . ژيانىان وشكە ، بى ھەستە ، بى سۆزە ، پەق و

تەقە ، وەك ژمارە . . . ھەر ئەم ژيانە وشكەشە كچەكەى وا لىكر دووہ بگە پیتەوہ بۆ خۆشەويستە كۆنەكەى و بەنا بەریتە بەر ئەو وەك دوا گۆرانى خەمبار ، دوا دەستگيران ، ھەوالى بېرسى ! وەك وتمان پالەوانەكە ، كە لە پىنگاى ژيانو بەرەو پوو بوونەوہى پۆزانە ، لەگەل واقعى كۆمەلايەتداو لە پىنگاى پۆشنىرى خۆيەوہ ، ئەتوانى ھەندى لاىەنى جياوازى چىنايەتى دەستيشان بكاو ، شارەزاى ژيانى دەولەمەندە سەرمایەدارەكان بى ، بەلام ناتوانى ئەم پاستيانە وەك ياسايەكى زانستى كۆمەلايەتى چەسپاو تى بگاو ، لەبەر پۆشنایى ئەو ياسايانەدا ، ھەلسەنگاندىكى تازەى كچەكە بكاو ، ھەلوستى باشتى بەرامبەر وەربگرى . تەنانت لەم كاتەشدا كە كچەكە وەك دوا دەستگيران ھەوالى ئەو دەبرسى ، ئەم ھەر خەيالى لاى تۆلەسەندەوہيە . ئەو ھەر وەك مروفكى شەرقى - كە خۆى ئەم وەعيەى ھەيە - كەوتتە زىر كارتى كردنى بىرواوەپى سەردەى دەربەگايەتى دوورو درىزو لەگەل ئەو پۆشن بىرى و ھوشيارىەشيدا ، ناتوانى خۆى لەزىر ئەم كارتىكردنە دەربىنى لىرەوہ ، شوو كردنى كچەكە - بە كەرامەت شكاندنى خۆى دادەنىو ، شىرو تىرى تۆلەى لى دەسوئ ؟!

ئايە كۆپەكە ئەگەر مروفكى ئاوا شەرقى و پاپاوا ، نەشارەزاى ياساكانى كۆمەلايەتى نەبووايەو ، لە كۆمەللىكى ئاواشدا نەبايە ، نەدەكرا چارەسەريەكى تر بىجگە لە تۆلە لە مەيداندا ھەبى ؟!

جارى كە كچەكە ، بۆ كۆپەكە دەگەپیتەوہ ، ئەوہ ماناى واىە كە كچەكە نەك تەنھا لە مێردەكەى تۆراوہ ، بەلكو لەو ھۆيە ئابوورى و بارە كۆمەلايەتى يەش تۆراوہ ، كە لەكاتى خۆيدا ئەوى تووشى ئەو شوو كردنە كرد ؟ كەواتە ئەو كۆپەكە - بەيەكەوہ - ناتوانن ئەو ھەلەيە

پاست که نه وه ؟ واته بۇ ناکړئ به يه ک بگه نه وه ، بۇ کوږه که بير له مه ناکاته وه ؟

من ، که هم پرسته يه ده ليم ، ده زانم که هم پرسياره پښه گه هينده سيرو نائاسايي بيته بهرگوئ ، که هه ندئ که س مووچرکيان به له ش دا بي ؟ چوڼ ژنيکي به ميرد ، که ميرده که ي خوی خوش ناوئ ، دواي چهند سال شوو کردن ، له گهل نهو کوږه دا که هه سته ده کا دوا گوراني زياتيتي ، بيته هاوسهر ؟ به لام پيوسته نهو پرسياره بهر وپووي پالوانه که بکه ينه وه ، تا حقيقه تي کومه لايه تي مه سه له که ، بدوزينه وه ، به پراستي تي بگا ، کي تاوانباره ؟ جاري ، بوچي کارنيکي نه شياوه ؟ نه گهر ژنيک به ميرده که ي پازي نه بوو ، وازي لي بهيتي ؟

بي گومان هم ته نها له کومه لاني دوا که وتوودا ، کارنيکي نه شياوه ، چونکه کومه ل وياسا پيگا نادهن . . . چونکه ته لاق به ده ست پياوه وه يه ، چونکه پاشماوه ي بيري دهر به گايه تي و بورژوازي يه تي خو به رست هم به کوفر داده ني ؟ چونکه هر نهو ياساو هه ل و مهرجه مادي و نابووريانه و نهو بيو هه لوسته باوانه ي نهو کچه يان کاتي خوي خستوته داوي پاره و سامانه وه ، هر نهوانه شن که به دريژايي ته مه ني ده يکه نه ديلي نهو پاره و سامانه و ينساني يه ته که ي لي داده مالن !!

که واته مه سه له که نه وه نه که هم کاره خوي له خوي دا نه شياوه به لکو له بهر نه وه يه کومه ل به نه شياوي داده ني !

به لام پالوانه شهرقي يه که ، توزقايک بيري بۇ هم مه سه له کومه لايه تي يانه ناچي و سووره له سهر توله سندنه وه که . . شوو کردن ي کچه که برينيکي نه وه نده قوولي له سهر دلي دا هه لکه ندوه ، که نه ک هه لوستنيکي توندو که لله پره قانه و نه گوږي بهرام بهر کچه که وه رگرتووه ،

به لكو گريڻ به كي دهرووني گه ورهني به رامبه رڼ به گشتي ، له لا ،
دروست بووه .

[ټه و كه جي ټي هينستم ليوولي دام ، ټيكي شكاندم ، دووقه دي
كردمه ووو فيږي دام . . . تنها يادي ټم شتانه ماندووم ده كا ، ويڼي
سهده ها ټافره تي له چوارچيوه ي دلما شيواند . . . له ټاوينه كه مدا وه كوو
جنو كه و جانوهه ر ديارن] .

به ټي : مهسه له كه لاي ټه و ټه و نده زاتي و يه كلايه ني يه ، كه واي
لي ټاوه هه موو ټافره ټي لاي ټه و وه كوو جنو كه و جانوهه ر خويان
بنوين . . . بويه بيجه له وه ي كه هه موو پقيكي خوي كو كاته وه ،
هه موو هه ستيكي تر به لاوه بني و ، له گه ل ده ست پيدا هيني زهنگه كه دا ،
چاوه پري ده ست پيكر دني شانوگه ري ټوله بي ، هيچ چاره سهري يه كي تر
شك نانا .

كو ټايي چير و كه كه :

ټا ټيستا له شيكر دنه وه كه ماندا ، گه شتينه ټم ټه نجامه :

كيشه يه كي كو مه لايه تي گه وره و ، هه لويسيكي زاتي ته سك .

چير و كنووس چو ټايي به م مهسه له يه هيناوه ؟! ټايا پاله وانه كه
له گه ل كردنه وه ي ده رگا كه دا ، به مرادي خوي ده گاو ټوله ده ستيسته وه ؟!

ټايا ټم هه لويسيكي پاله وان كيشه كه چاره سهه ر ده كا ؟!

چير و كنووس به م كو ټايي يه ناټاسايي يه كت و پرهي بو عديكي گه وره ي
داوه به چير و كه كه و ، نرخ و بايه خي ټايد يولوژي مهسه له كه ي پاراستووه . . .
زنه كه له و كو شكه نه ماوه و چوته كو شكيكي تر !! گه رجي پيريژن

خانمە كەي خۆي بەۋە تاۋانبار دەكا كە كۆشكەكانى ۋەك ژىر كراس
 دەگوپى ، بەلام پىرىژن تەنھا پروالەتو دىۋى دەرەۋەي خانىمى بىنۋە ..
 مادام زىنى پىاۋىكى سەرمايەدارە دەبى ئەۋ دەسەلانى ھەبى • پىرىژن ،
 ۋەك ھەر كەسكى تىرى كەم فامى كۆمەل كە بىرو بۆچۈنەكانى ، بىرو
 بۆچۈننى باۋى ناۋ كۆمەلە • ئاۋا بىردەكاتمۈۋە • بەلام حەقىقەتەكە لەۋە
 گەۋرە ترە !!

لەم كۆتايى يەدا چىرۆك نىۋوس ، بەسەۋاۋى تەسك و تروسكى و
 نازانستى بىرو لىكەدانەۋەۋە ھەلۋىستى پالەۋان ئاشكرا دەكا ...

ھىشتا خانم يارى يەكە بەدەست كۆشكەكانەۋە • لەم كۆشك بۆ ئەۋ
 كۆشك دەچى • بەلام بە ئارەزوۋى خۆي نا • بە ئارەزوۋى پارەۋ
 سامان ، بە ئارەزوۋى مېردەكەي • يان بەپىي ئەۋ بارە ناچارىيەي توۋشى
 بوۋە !

كەۋاتە ھىشتا لايەنە ئابۋورى يەكە زالە • ھەر ئەم لايەنەي كە
 كچەكەي لەدەست كوپەكە دا ، ئىستاش توۋشى شىكانەۋەۋە ،
 داپەلۋسىنىكى تىرى خواستە زاتى يەكەي دەكا • تەنھا لېرەدايە كە
 پالەۋانەكە ، تىگەيشتىن زانىبارى يە كۆمەلەيەتەي يەكانى لەئاستى نابىنى
 ھەستى يەۋە ، دەگوپىزىرپتەۋە بۆ ئاستى دەرلپى كىردنى زەينى - ئەۋ ئىستا
 دەگاتە ئەۋ قەناعەتەي كە كىشەكە گەۋرە ترە لەۋەي كىشەي خىانەتەي ئاقە
 كىچىك بىي لە مەسەلەي خۆشەۋىستىدا • • • ئەۋ ئىستا دەزانى كە كىشەكە ،
 كىشەي نىۋان كۆشكەكانەۋە كەلاۋەكانە ، ئەۋانەي لە كۆشكا دەژىن و
 ئەۋانەي لە كەلاۋەدا دەژىن ، كىشەي نىۋان بورژۋاۋ زەحمەت كىشەكان ،
 كىشەي چەۋسىنەرۋ چەۋساۋەكانە • • • بۆيە دۋاشت كە بىرى لى
 دەكاتەۋە • • ئەۋەيە :

[چرۆڭكە دەپى بېي ۰۰ كە ھەموو كەلاۋە كان بىن بە كۆشك ،
دەنا ھەموو كۆشكە كان دەپن بە كەلاۋە !!]

ئەم بىر كىرگەن ھەيە دىۋايى پالەۋانە كە ، ئاكىمى پىكى ئىستورە ،
پىك كە لە بى ھىۋايى و تىشكانە ھە سەرى ھەلداۋە ، بى ھىۋايى و
تىشكانىكىش كە لە ئەنجامى ھەلۋە شاندىنە ھەي بوجۈنە كانى لە بەرامبەر
سەختى و دىۋارى ۋاقىقى چىنايتىدا ، توۋشى ھاتوۋە ۰۰ بۆيە ئەم
بىر كىرگەن ھەيەش زىاتىر پۇمانسىيە ھەي ، پىقو پىشخواردنە ھەي
پۇمانسىيەنى بۆۋە ديارە ۰ رۆڭكە دەپى بېي ؟ بەلام چۈن دەپى ؟ ئەمە
خەۋىكە لە تواناي بىر كىرگەن ھەي ئىستاي ئەودا نىە ۰

ھەندى لايەنى ھونەرى :

كاك شىرزاد لەم چىرۆكەدا ، ۋەك لەپشەۋە پەنجەمان بۇ پاكىشا ،
پشتى بە دارپشتن و گىرپانە ھەي كلاسكى نەبەستوۋە ۰۰۰ ئەو نەھاتوۋە ،
كۆمەلە پرووداۋىك بىتى و لە ھەر يەككىياندا گىرپەك دروست بكاو ،
دىۋايش ئەو گىرپەك يانە بكاۋە ۰۰

پرووداۋە كە تەنھا يەك پرووداۋى سەرەكىيە ۋەل ۋېۋى نەھاۋىشتوۋە
بۇ پرووداۋى ترو لەگەلئاندا تىكەل نەبوۋە تەنھا يەك پالەۋانمان ھەيە كە
سىماۋ پوخسارى ديارى خۆي ھەيە ۋەل پىرپەۋى پرووداۋە كان ديارى دەكا :
ئەۋىش كوپە كەيە ۰ ھەموو پرووداۋە كەشى لە سەرەتاۋە تا كۆايى لە مېشكى
كوپە كەدا ، لە چەند دەقىقە يەكدا كاتى بەرپەۋەيە بۇ ژوانى ئافرەتەكەو ،
لەبەر دەرگا ئاسىنە كە دەۋەستى ، پروودەدا ۰۰۰ چىرۆك نوۋس
مەسەلە كانى ھارۋازاندوۋن بە بى ئەۋەي چارەسەرى پاستەوخۇو كۆتايىيان
بۇ دابى ۰۰ ئەم كارەش بەھۋى ئەو تەككىكە زىرەكانەۋە كە بەكارى ھىتاۋە

زىيانى لە بىياتى چىرۆكەكە نەداوہ •• چونكە وەك گونمان چىرۆكەكە
 بىشتى بە چەند گرىئەك نەبەستووہ كە بە شىوہ يەكى ئۆرگانى بە يەكەوہ
 بەستراىن و لەپرووى بەرەسەندىنى درامى يەوہ كار بەكەنە سەر يەكتر •••
 لەگەل ئەوہ شدا توانىو يەتى ھىزىكى درامى بدا بە ھەموو لايەنەكانسى
 چىرۆكەكەو ، لەدەورى تاقە گرىئەك كۆيان كاتەوہ كە ئەویش كەردنەوہى
 دەرگا ئاسىنەكەو چاوەپى كەردنى شانۆگەرى تۆلەى نىوان پالەوانەكەو
 ۛنەكە يە •••

چىرۆك نووس « ھۆشپىژ - تيار الوعى » ى بەكار ھىناوہ ، ئازادى
 داوہ ، بە پالەوانەكە لە پىگى تىكەل كەردنى تەداعى و فلاش باك و بەراوردو
 لىكدانەوہدا ، سنوورەكانى كات بشكىتى و ، ھەموو ئەو بىرەوہ رىيانەى
 پابردو ، بەرامبەر ئەو نيازو ئاواتانەى بۆ ئايندە لە مېشكى دان دايان بىئەو ،
 ھەموو يان لەدەورى گرىئە سەرەكى يەكە ، واتە چاوەپى كەردنى كەردنەوہى
 دەرگا لە ھەلوپىستى ئەوساى كۆپەكە كۆبكاتەوہ • ھەر بۆيەشە ناوانى
 چىرۆكەكە بە « لەودىو دەرگا ئاسىنەكە » و پراكىشانى پالەوانەكە بۆئەوہى
 بەسەرھاتەكەى لە بەردەمى ئەو دەرگايدا بىكاتەوہ ، گرىنگى يەكى
 ھونەرى و فېكرى گەورەى - سەبارەت بە چىرۆكەكە ، ھەيە ••••

ئەو دەرگا ئاسىنە ھەروەك چۆن واقعىكى بەرچاوە ، ھەرواش
 پەمزە ، بۆ واقعە چىنايەتى يەكە ••• ئەو دەرگا ئاسىنە يەكە دىوارىكى
 گەورەى خستۆتە نىوان پابردووى كۆپەكەو ئىستايەوہ ••• ھەموو ئەو
 بىرەوہرى يە تفت و تالانەى كۆپەكە لە دەرگا كەدا ھەليان دەپىژى ، ئەو
 دەرگا چىنايەتى يە دروستى كەردوون ••• بۆيە ساغ بوونەوہى كىشمەكەش
 بەستراوہ تەوہ بە كەردنەوہى دەرگا كەوہ •

كۆتايى كۆتوپى چىرۆكەكە بەشىكى گەورەى چىرۆكەكەى

پێك هێناوه له تهكنيكه كهيدا ، ديسان ئهم كۆتايي يه يارمهتي چيرۆك نووسی داوه : خۆی له كردنهوهی گری سهره کی یه که - وهك گری هونهری - پاريزی ؟ ئایا کوپه که دهتوانی تۆله بستیتهوه ؟! کوپه که له پابردوودا ههر تووشی شکاندنهوه و دابه لۆسینی خواست و هیواکانی هاتوووه ، به شهرمنی و ترسنۆکی پراها تووه [ترسانی له ماموستاو له ژماره له مندالی دا] [له پی و لاوازیم له دایک و باوکوه بۆ ماوه تهوه] ديسان ئهم پالنهوانه هوشیاری دهبراره ی ههموو کردارو جولانهوه و هه لۆیستیکی خۆی هیه . . . ئهم هوشیاری یهش وای لی ده کا زۆر لیک بداتهوه . . . زۆر لیکدانهوهش ده سی شخه ری ئیش کردنو کار پاپه پاندن سارد ده کاتهوه ، جگه له وهی که خه م به رست و هه ست ناسکه ، په نگه ههر ئه مهش پینگه ی نه دا له کاتی به ره وپوو بوونه وهی ژنه که دا ، ئه و ههستی تۆله یه ی بمینی - ته نانه ت خۆی ئه و گو مانه ده رده بری کاتی خۆی له گه ل هاملی تدا به راوورد ده کا . هاملی تیک که له گه ل ئه و په ری ئاره زووشیدا بۆ تۆله سه ندنه وه له مامی ، نه ی توانی ئهم کاره ئه نجام دا . . . [گهر خه مه کوشنده هه میشه یه که ت یته وه چی بکه ی ؟! ئه گهر هیزی تۆله ت نه ما چی بکه ی ؟! نا . . . ده بی هاملی تیک سهر که وتوو بیت . . .]

به لām وه لām دانه وهی ئهم پرسیاره : ئایا پالنهوانه که به لیتی تۆله سه ندنه وه که ی دینته دی یان نا ؟! هیه گرنگی یه کی سه باره ت به ناوه پۆکی چیرۆکه که بۆ نه ماوه ته وه . . . چونکه به هۆی ئه و ته کنیکه وه که چیرۆک نووس به کاری هێناوه ، کرداره کان و هه لۆیسته کان هه موو له میشکی پالنهوانه که دا له چه ند ده قیقه یه کی که مدا پوو ده دن . پالنهوانه که حه قیقه تی خۆی ده رده خا ، ده ری ده بری که به رامبه ر ژنه که چی ده کا . . . نیازی چی یه . . . له به ره وه ئیبه ده توانین بزاین به نیازه چی بکا . . . جا گرنگ نی به داخو ده توانی ئه مه بکا یان نا . . . چونکه ئه مه شتیکی تر ناخاته

سەر ناوھ پۆكى فېكرى چىرۆكەكەوۈ چۈنكى كارەكە وەك (فعل) لەناو
 مېشكدا پرووى داوۈ • بەلام لە پرووى ھونەرى يەوۈ دەبوو چىرۆكەكە لىرەدا
 بوەستى : چۈنكى ئەگەر پالەوانەكە ئافرەتەكەى بدىتبايە ، يا ئەوۈتا ھەر
 ئەو شتانەى دەكرد كە پىشتر لە مەيدانى تۆلەسەندەوۈى مېشكىدا
 كەردبوونى ، واتە ھىچ شىكى زىادە نەدەخرايە سەر چىرۆكەكە بەلكو
 تووشى دووبارە كەردنەوۈ دەھات ، يا ئەوۈتا دەبوو چىرۆكەكە
 بەلايەكى تردا بەرپت ، واتە چىرۆكىكى تازەى بختە سەر... وەستانى
 چىرۆكەكە لىرەدا ، مەوداى بۆ خوئەر ھىشتوتەوۈ ، شى بىكانەوۈ
 ھەلسەنگەندىكى دروستى پالەوانەكە بكا •

چىرۆك نووس پرووداۈكەى - تجرىد - نەكردوۈ • يان لە
 ئاستىكى زەينى وشكدا نەيھىشتوتەوۈ • بەلكو توانىويەتى مەوداى
 مروۋانە بە ھالەتى كوپەكە بىداۈ ، گەر خۇشى بىنەزانى ، لە
 چوارچىۋەى بىر كەردنەوۈى چىنايەتى و ئاستى پۇشنىرى خۇىدا ،
 بىجۈيى • گەرچى لەملايەنەندا چىرۆك نووس ھەندى جار ، دىژەى
 بە ھەندى وەسف كەردن داۈۈ ، بەلام بەشارەزايى يەوۈ ھاوتايى و ھارمۇنى
 لايەنەكانو تەكىكە جياكانى چىرۆكەكەى ، لە چوارچىۋەى - ھۆشپىژ -
 تيار الوعى دا پاراستوۈ •

لە چىرۆكەكەدا دوو دەنگ دەپسىن : دەنگىك كە موخانەبەى
 پالەوانەكە دەكاۈ ، دەنگى پالەوانەكە خۇى كە لە پىگەى قسە لەگەل
 خۇكرىدا « مۆتۈۈگ » ھالەتەكانو بىرەوۈرى يەكانو نىازەكانى خۇى
 لە پىگەى فلاش باكەوۈ ئاشكرا دەكا •

دەتوانىن بىشلىن دەنگى يەكەم دەنگى چىرۆك نووس خۇيەتى كە ئەو
 دەدوۈى • بەلام بەلاى مەوۈ واپاسترە بلىن ئەوئىش ھەر دەنگى پالەوانەكە

خۆيەتى • دەنگى ھوشيارى دەرەۋەيەتى ، كەۋە كو ھوشيارى مۇۋئىكى
 ھەست ناسك و ھەسس ، چاودىرى ناۋەۋەي دەكا ••• يا دەتوانىن بلىن
 ئەم بەسەرھاتە ، ئەم پىداۋىستىيە توندو بەھىزە بۇ تۆلەسەندەۋە ،
 جۆرە داپرىنىكى لە كەستىي پالەۋانە كەدا درووست كىردوۋە •• ئەو كە
 تائىستا ئەۋەپى ئىنسانى و مۇف پەرۋەر ھىمىن و دېك بوۋە ، ئىستا
 دەبىي يىتە پالەۋانى دېرەقەرىن جەنگە تۆلە •• بۆيە ئەو بە زەھمەت
 دەتوانى ھاۋگونجانىك لەنيوان ھەقىقەتى كەستىي خۇي و ، مەرجە
 ئائىنسانىيە كانى تۆلەسەندەۋە پىك يىتى •

چىرۆك نۇس گىرىيە كى تى لە كۆتايى چىرۆكە كەدا ، بە بى
 ھەل كىردن و پوۋن كىردەۋە درووست كىردوۋە : پىرئىزە ئاشىرىنە كەيە ••
 كە پىستە ھەرە بەھىزە كەي لە روى پوۋن كىردەۋەي روۋداۋە كەۋە
 خىستۈنە سەرزارى ئەو پىرئىزە •

[پىرئىزىكى دىۋى خاۋەن پوۋيە كى پىرچ ولۆچ كە لە پىرئىزە
 جادوۋ گەرە كانى چىرۆكە كانى « شىكسىر » دەچىت ؟! ••]

ئاي بۆيە ۋا بە ئاشىرىنى پىشكەش كىردوۋە ، تا ئەو پىستە ئاشىرىنە
 بە زمانى ئەۋەۋە بلى ؟! •••

ئاي رقى ئەم پىرئىزە بى دەم ودانە لە نەسرین خان ، لايەنىكى
 ھەسوۋدى ، نيوان خىزانە بۆرۋاكان نىشان دەدا ؟!

ئاي مەبەستى چىرۆك نۇس ئەۋەيە ، گىرىي دەروۋنى ئەو پىرئىزە
 ھىۋا بە زىان نەماۋە ، لە پىنگاى پقى پەشى ئەو بەرامبەر نەسرین خانى
 جوان و دەۋلەمەند ، نىشان بدا ؟!

× × ×

گر ئىيەكى تر : كە چىرۆك نووس بە داخراوى ھىشتويە تەوۋە ،
 مەسەلەى گواز تەوۋەى مائى نەسرین خانە بۇ كۆشكىكى تر ؟! ديارە لىرە دا
 مەبەستە سەرەكى يە كە گرنىگە كە نىشان دانى دەورى سامان و دەولە مەندى يە
 لە ژيانى نەسرین خاندا • دەسەلاتى ئەوان لە كۆشك گۆپىندا ••• بەلام
 ناشى گواز تەوۋەى ئەوان لە بەرئەوۋەش بى كە مىردى ژنە كە نەبوستوۋە
 لەو خانوۋە دا بن ؟ لەبەر ھەر ھۆيەكى خىزانى بى ! ئايا ناشى مىردە كەى
 دواى ئەوۋەى ژنە كە يەك سال زياترە ناوى كوپە كەى كردۋتە شەكرە
 شىرىنەى سەرزارى ، بەم حالەى زانىپ و گومانى پەيدا كردى ؟ زور
 جار وا پىك دەكەوى كە بۆرژواكان ئەوۋەندەى داوین پىسن ، ئەوۋەندەش
 دل پىسن بن ؟

زمانى چىرۆكە كە :

زمانى چىرۆكە كە ، زمانىكى شىعرى يە •• ئىمە لەم مەسەلە نادوین
 كە ئايا زمانى شىعر بۇ چىرۆك باشە يان نا •؟ چونكە بە لاى مەوۋە ئەم
 باسە وەك مەسەلەىكى سەربەخۇ لىدوانى پىويست نىە •• چونكە زمانىش
 بەشىكە بەلكو گرنىگىر بەشە لە ئوسلوپى چىرۆك نووس • گرنىگ
 لىرە دا گونجاندنى زمانە كە يە وەكو ئامرازىكى سەركەوتوۋى دەربىزىن و
 وەسف كردن : واتە وەكو ئامرازىك بۇ خزمەت كردنى ناوەپۇكى
 بابەتە كەو ، لەدوايشدا ، گونجاندنى شىۋە ناوەپۇك بەيەكەوۋە •• گەر
 سەرنج لە چىرۆكە كە بدەين دووبارە : دەبىن دەربارەى پالەوانىكى مرۇف
 پەرۋەرى ھەست ناسكى ، پۇشنىرە ، كە دەيەوى تۆلەى خۇى لە
 ژنىك بكانەوۋە كە برىنكى قوۋلى خستۋتە دلىۋە : - ئايا زمانى شىعر بۇ
 ئەم ناوەپۇكە دەبى ؟! زمانى شىعر بە شىۋەىكى گشتى زمانى ھەلچۈنە ،
 زەنانى وەسفى ناسك و دىوى ناوەوۋە يە ، لىرەشدا ، لەم چىرۆكە دا

ھەمووشتىيى لە ناوھەدا پروودەدا ، بۆيە زمانەكە زمانى شىعرىيە ، زمانى ھەست و ھەلوئىست و خەيالى پۇمائىسيانەي پالەوانەكەيەو زمانى خەم و خەيال و يادگارو تووپرەيى و پقو كىنەو ئارەزووى تۆلەو ترسو شەرم و شكاندەو ەيە بۆيە دەتوانم بلىم زمانەكە نەك تەنھا گونجاو ە بۆ ئەم بابەتە بەلكو بۆتە ھۆيەكى جەوھەرى لە سەرکەوتنى ھونەرى چىرۆكەكەدا ھەر ئەم زمانە شىعرىيەيە وای کردو ە ھەندى - وردو مەزنى - تفصيل - زيان بە بنياتي چىرۆكەكە نەگەيەنن و خۆينەريش بە ئارەزوو ە بىخويىتتەو ە . .

وايزانم نمونەي جوان و سەرکەوتووى ويىنەو وەسفى شىعرى لە چىرۆكەكەدا ھىندە ئاشكران كە پىويست بە نمونە ھىنانەو ە ناكات .

ئەنجام :

كاك شىرزاد ھەسەن لە پىنگاي ھەلبىزاردنى پالەوانىكى رۆشنىرى شەرقى - وردە بۆرژوازي خاوەن پىشنىيەكى ھەزار ، توانيويى نمونەيەكى سەرکەوتووانەو واقىيى ئەو جۆرە پۇشنىرانەمان نىشاردا ، كە لە مەيدانى زۆرانبازى و گىروگرفتەكانى كۆمەلايەتىدا ، لە ھەلوئىستى ذاتى و بەرژەو ەندى يەكلايەنى خۆيانەو ە سەيرى پروودا ە كان دەكەن چىرۆك نووس ھاتو ە زىرەكانە حالەتە ئىنسانىيەكانى ئەو پالەوانەي بە مەرج و پىشنىيە كۆمەلايەتى و چىنايەتى يەكانەو ە گرىدا ەو بەمە پروودا ەكانى لە مەودا فراوان و بەرىنەكانى ژيانى كۆمەلايەتىدا جوولاندوون و ، لە ئەنجامدا ، ئەو راستىيەي دەرخستو ە كە بارو دۆخى كۆمەلايەتى و واقىيى جياوازي چىنايەتى ھەمىشە لە خەون و خواستە تاكەكەسى يەكان بەھىزترە ديارە دروست نىيە ، وا بىرەكەينەو ە ، كە بىرکردنەو ەي پالەوانەكە ، كتومت ، بىرکردنەو ەي چىرۆك نووس

خۆيەتى •• شىرزاد لە زۆرىي چىرۆكە كانيدا ، نمونەى جياوازى ئەو
 كەسانەى ناو كۆمەل وەردە گرى كە سەرنجى پادە كىشن و خاوەن كىشەو
 گىروگرفتىكى وان كە پىيەو دەتلىنەو ••• ئىنجا وە كو چىرۆك نووسىكى
 ئارەزا ، هەلس و كەوت لە گەل ناوەوەى پالەوانە كاتى دە كا •• بەلام
 ديارە حالەتە زاتىيە كان ، زۆر بەهتترو دەولەمەندترو ، لە ژبانەو
 نزيك تر دەبن ، كاتى وەك لەم چىرۆكەدا دەبينن ، حالەتە
 ئىنسانىيە كەن تەنها لە سنوورى دايلە كنىكى بىر كەردنەوەى ناوەوەى پالەواندا
 ناخريە پوو ؛ بەلكو لە دايلە كنىكى زياندا وەردە گىرىن : دايلە كنىكى زات و
 مەوزوع ، ديارە پوانىن بۆ هەر بابەتەك لەم پوانگەو ، مەسەلەيەكى
 قوولەو پەنگە هەويرە كە وا لى بكا ، ئاوى پۆمانىك بكىشى ، نەك كورە
 چىرۆكىك • بەلام لە سنوورى كورە چىرۆكدا ، چىرۆك نووس توانيوتى
 مافى خۆى بەپرووداوە كە بدات •

× × ×

کورته سیر

حسب قهره داخي

(۱)

له نیرینهی رووباریکی درندهدا ، گولیک پرووا . .
سه رکهوت ، سه رکهوت
تا گه یشته دهم په شه با . .
هینای بردی ، بردی هینای
شکایه وه .
شه پۆلی هات هه لی گرت و
له و به ره وه ، له دامینن چیا به کدا ، پروایه وه .

۱۹۷۹/۱۰/۱۴

(۲)

رووباریک هات . . .
چ هاتنیک ، قورمه سوور بوو !

له ولايشه وه . . .

چه ميكي پروون ، هيدي هيدي . . .
گه ردني خوي بو سايه قه روت كرد بوو ،
لاي كرده وه ، قوراوي سوور
هه تا بهر مه مك و سينگي هات ،
وهك منالي تاگري تي چي ،
به ره و كوشي دايكي هه لات !

۱۹۷۹/۱۰/۱۴

(۳)

مه ليك له سهر پوپه ي داريك ، باي بالي دا
من ، نه مزاني . مي بوو ، نير بوو .
به لام ههر كه كه وته خويندن
هه ل نه فري هه تا تير بوو .

۱۹۷۹/۱۰/۱۵

(۴)

ولا تيک بوو له ولا تان
جه ژني سهر به خويي يان بوو ،
نمايشيكيان پيك هيئا ،
شان و كه مهر
ناو شارو دهر
پر بوو له چهك

پیره میړدی ، وتی خۆزگه ، سه د خۆزگایه
له بریتی هه ر فیشه کی ، کیشی هه موو ئەم ئاسنه
چه پکی گو له گه نم بوایه .

۱۹۷۹/۱۰/۱۷

(۵)

شاعیرێك و دایکیکی کورد ،
به یه که وه ژان گرتنی
ئهو شیعرێك و ئەم کورپکی بزێوی بوو .
دوای ههژده سال ،
له سه نگه ریکی تازه دا ، به سوینده وه
کورپه شیعره ی ئەخوینده وه .

۱۹۷۹/۱۰/۱۷

(۶)

ئاسۆ ، روژێك به خۆری وت :
ئەگەر مژده ی هه لاتنت نه ده م چی یه ؟
خۆریش وتی قهت ناتوانی ،
ئەگەر مژده ی به یان نه بی ،
ئاسۆ نی یه !

۱۹۷۹/۱۰/۱۷

(۷)

کچیک - وتیان ، وایه و وایه !

سه‌ری هه‌لگرت

- زۆر ته‌واوه ، واپه‌دوویش کهوت . .

دوو شه‌وو پۆژ کهس نه‌سه‌روت

دۆزیانه‌وه ، خۆی کوشتبوو . . .

پرووسووریی خۆی جی‌هیشتبوو .

۱۹۷۹/۱۰/۲۱

(۸)

له‌ ئه‌فریقا

قوله‌ره‌شیك درابووه به‌ر

قامچی ، داخی پشتی ئه‌کرا ،

نووچیکى دا

ده‌سى له‌ بنچیک گیر بوو

وه‌ك مار دای به‌ په‌نجه‌یه‌وه

هاواری کرد : بۆچی دایكى نیشتمانم ؟!

- چونكه‌ پیاوی وه‌کوو تو بئی و

پانه‌په‌رئ

به‌ نه‌وه‌ی خومی نازانم .

۱۹۷۹/۱۰/۲۱

(۹)

شيعر يڭ له گەل سەربەستيدا
له وەرزيڭدا گەيشتنە يەك
شيعر بوو بە بەستەو ئاواز ،
سەربەستى بە گيانىڭكى شاد
(مەرگە وەرپى) كەوتە نىوان ،
سەربەستى مرد ،

شيعریش بوو بە شين و شەپۆر ،
• بە قورپ پىوان •

۱۹۷۹/۱۰/۲۳

(۱۰)

له شار يڭدا ...
ئافره تىڭكى (داوین پيس) يان ، سەربىر يبوو
كە بۆ تۆمارى (حادثة) ويڭە يان گرت ،
جيڭە پەنجەو ليوى گەرمى ...
پياوماقوولانى شار ، مابوو ...
له سەر ران و سینهى نەرمى !

۱۹۷۹/۱۰/۲۳

(۱۱)

سال بەو عەيام ...
شاعير يڭ بوو ، ويستيان بيكرن

ھەر خۆی نەدا بەدەستەوہ
 لە نیرینەى شەوہ زەنگى شارى کپا
 پلە پلە ھەموو لەشیان ، بە شىپى قامچى بەستەوہ ،
 بەر لە بەیان ،
 شیعەرێک لە ناو دەروونیەوہ ،
 خۆى ھەلبەرى تا سەرشانى
 خویندى ۰۰ خویندى ھەتا توانى
 لە دلۆپى خوین بەولاوہ ،
 کەس بەم ئازارەى نەزانى ! ۰۰

۱۹۷۹/۱۰/۳۰

(۱۲)

عارەق خۆرێک ۰۰۰
 پەیتا پەیتا ، پێکى خەستى خۆى ھەل ئەدا
 ھەرچى سەگى جوینى در بوو ، لە سەردەم و
 لە ژيانى نوێ بەر ئەدا .
 و تەم بۆچى ، بۆ سەرخۆشى ، ئا بەم جۆرە بشکێتەوہ؟!
 وتى جەناب تۆ نازانى قفلە کوێرەى ئەم ژيانە ،
 بە کلێلى ئەم زووخواوەش نا کرێتەوہ .

۱۹۷۹/۱۱/۴

(۱۳)

رۆژێک تر سێک لەلاوہ ھات
 وەك مۆتەكە ،

خۆی دا به سه ر دَل و سه رما
 ته قی یه وه به ناو له شو و ناوده مارو خوینی گه رما
 که هۆشیکم پیا هاته وه ، لێی پاپه ریم ،
 خه ریک بوو دَل بکاته وه . . .
 هه رچی نه ختینه ی بروام بوو ،
 ئه یو یست هه مووی بخواته وه .

۱۹۷۹/۱۱/۱۴

(۱۴)

په له گه نمى سینه و مه مکى کچیکم دى ،
 ئاوه نیا بوو . . .
 خشت هه لچوو بوو ، گو لیکى لى نه شکا بووه وه
 هه ر که واقى و پرمى بینى ، دو گمه کانى دا به یه کاو ،
 دوور که و ته وه
 به لام کارژۆله ی چاوى من
 وه کوو شه مال
 که رویشکه ی خسته سینه ی قال .

۱۹۸۰/۳/۳۰

(۱۵)

ئێواره یه کى پاش باران ،
 ئاسکه زیڤینه دای له شاخ ،

خونچە گولیک ئەشنایەو ،
 هەرچی تیشکە ختوو کە ی دا
 ئیستاو ئەوسایش نە کرایەو ! ٠٠ ،
 روژ توورە بوو ، شەوی هیئا ،
 بو سبەینێ هەلھاتەو ،
 وتی گەردوون ئا ئەو خونچە لە پیشوازی بەیانمدا
 بوچی دەمی ناکاتەو ؟ ٠٠٠!
 وتی ، چونکە بەوفا یە ٠٠ ؟
 دلۆپی ئەشکی ناکامی ریبواریکی جوانەمەرگی
 لە دلدا یە ٠

١٩٨٠/٣/٣٠

(١٦)

خەبەرێکی لە ناکاتدا ، دەروونمی هیئایە کۆل ،
 جۆشا ، جۆشا
 رێگەم بری ، شاران گەپام ،
 سەرم کرد بە دەیان کۆشا
 زەوی هەمووی هەلگەپاوەو
 بوو بە باری پشت و شانم
 هەرچی ئەشک و ئاهم هەبوو
 بە دوو سی قوڵپی رزانم ،
 دەستم دایە بەر ئەژنۆم و خۆم خواردەو ،
 هەرچی خەمی قورسم هەبوو

- له ولامه وه ئه مشاردده وه
- • • ته نها خه مي ئه و خه به ره
- ئه يدا له ده رگاي گيانم و
- ئه يوت : ريگه هه ر خه ته ره

١٩٨٠/٤/٣٠

× × ×



رەئووف یتگەرد

كە لە دوا پێچى كۆلانی تەنگەبەرە كە ترازای ، لەسەر شۆستە كە
 هەلۆیستە یەكی كرد ، یەك دوو جار پێی بە زەویدا كیشا ، خۆلی
 سەر پێلاوە كانی تەكاند ، ئەوسا وەك كەرویشكى ترساو سەرنجیكى
 پەلەى ئەم لاوالای خۆى داو كەوتە سەر هێلە سپى یەكان • شەقامە
 گشتى یەكەى برى و هەنگاوى نایە سەر شۆستە كەى ئەوبەر •

چێشتەنگاویكى درەنگ بوو ، خۆر بوو بوو سەرلەشكرى شمشیر
 بەدەست و بەرەو ناوەراستى ئاسمان هێرشى دەبەرد ، رووى شار داخ
 بوو ، تاكو تەراى سێبەرى كەشك و چەترى ئیستگەكانیش دەتوانەو •
 ئەمیش بە كەنارى لای چەپى شۆستە كەدا سەرەوژوور ملی ئەنا •

« ئەم هەفتە یە هەمووى پشوم ، تازە دوو پۆژى تێپەریوە ، چواری
 ماوه ، چوار ! جا چى تەواوى دەكات ! خۆیشم نازانم كار كردن
 خۆشترە یان پشوو ؟ لەو بێزارو لەم هەراسان • وادیارە هەردووکیان
 لای من بوونەتە یەك ، یان هەست بە هیچیان ناکەم ؟ ! »

لە تەنیشتەو پېرمەى پېكەنىڭ ھەلى سەلماندەو ، لەرزى ،
 مستەكۆلەيەكى قورس بوو بەر پەناگوئى كەوت ، رېڭاكە لە بەرچاویا
 سووپا ، پەوتە خۆشەكەى تېڭچوو • وەستا ، نەىزانى چۆن ھەنگاوە
 لەرزۆكەكى بۆيىشەو نایەو • بە لایەكى چاوى پروانى •

دوو گەنجى سىڭ و بەرۆك كراوہى قىت لەتەنیشتەو تىژ تىيەپىن ،
 پېكەنىنەكەيان بۆ داين نەدەكرا • ئەم ملى بەلارەو ناو خۆى دواخت ،
 چاوى لى نەتروكندن تا خۆيان بە گوزەرەكەدا كردو لەناو خەلكەكەدا
 ونبوون •

بە لارە لارە سەرکەوت ، لە سەرروى فلکەكەو لادايەكى سوور
 سەرنجى پاكىشا • شەپۆلى تىشكى خۆرەكە برىسك و ھووپى پى خستوو •
 چاو بەرگەى پروانىنى نەدەگرت • بەسەر قىرتاوە تازەكەو دەتوت
 پشكۆى ناو ژوورىكى تارىكە • تا نزيك دەكەوتەو بەرەو شۆستەكەى
 لای ئەم لای دەدا ، تا بە چەند ھەنگاوىك لەسەر و یەو وەستا ، ئافرەتېكى
 شۆخى لى دابەزى ، كراسىكى گول قەدىفەى سورو ، كەوايەكى خامەكى
 سەوزى لەبەرا بوو ، چمكى كەواكەى نىشتە سەر شۆستەكە • لەدوايەو
 مێردە قوزەكەشى دابەزى ، بەرەو خوار ھاتن ، كە گەىشتە بەردەمى
 ئەم بە پرويا ھەلىان پروانى ، وەك تەقىنەوہى نارنجۆكى نىو شەوېكى
 كپ بە جووتە دايانە ھارەى پېكەنىن ، ئەم تەكانى دايە خۆى و ھەنگاوى
 گورجى نا ، بەتەنیشتاندا فرکەى كرد • گىژ بوو ، پشكۆيەكى سوور
 لەناو وەيدا دەبىرژاندو ، خۆرىش زياتر بە لەشیا دەچزا • ھەستى بە
 ماندوبوون كرد ، دوو ھىلى ئارەق لە لاجانگىو تا سەر چەناگەى
 كشان ، لۆچە تەنكەكنى تەوئىلى بوونە دىراوى كورت و ئارەقەيان لى

هه‌ئىشت ، دلوپه‌كانىش له ناوچاويه‌وه به كه‌نار لوتيا هاتنو ، له سه‌رووى سمي‌له زل و شوپره‌كه‌يه‌وه قه‌تيس مان •

كه گه‌يشته جه‌مسهرى شه‌قامه‌كه‌ى تر ، به پليكانه‌كاندا هاته خوارى ، له‌پاستى پريزه عه‌ره‌بان‌يه‌كى ده‌سته‌وه ، به به‌رده‌م دوو‌كانو هه‌مامه كو‌نه‌كه‌دا هات ، له پي‌چه ئاپووره‌كه تى‌به‌پى ، ته‌واو سه‌رى دانه‌واندبوو ، له يه‌كه‌م كو‌گاي به‌رده‌م قه‌يسه‌ريه‌كه لايدا ، ويستى لاي كو‌نه هاورى‌كه‌ى پشوويه‌ك بدات • ده‌سپه‌كه‌ى ده‌ره‌ئنا ، سه‌رو پووى سپرى • له‌پيش جامه‌خانه‌كه‌دا وه‌ستاو سا‌لاوى كرد • له چاوى هاورى‌كه‌ى وورد بووه‌وه • بى‌ده‌نگيه‌كى سه‌برى بىنى ، چاوى هاورى‌كه‌ى وه‌ك دوو گرپ بلي‌سه‌يان ده‌سه‌ند ، تا له‌پرا رووى لى وه‌رگي‌را ، پشتى له‌م كردو ده‌ستى گه‌يانده شت‌ومه‌كى سه‌ر په‌فه‌كان ، وه‌ك به‌هويت خوى لى بدزي‌ته‌وه • ئه‌م هه‌ر چاوى تى به‌پى‌بوو ، له‌دواوه به‌سه‌رو پشتيا هه‌ليده‌پروانى ، هه‌ستى كرد له‌شى هاورى‌كه‌ى كه‌وته له‌رزىن ، شان و سه‌رى بوونه ئيسفه‌نجى ناوده‌ست ، ده‌چوونه يه‌كو ده‌كرانه‌وه ، پي‌كه‌ينه‌كه‌ى تا ئه‌هات گه‌رم‌تر ئه‌بوو ، چاوى ئه‌م له‌ني‌وان پاستى و گوماندا هه‌لده‌سووپا ، له‌شى ئه‌ويش وه‌ك قورقوشم ده‌توايه‌وه ، به‌ناو چاوو بري‌نه ده‌م كراوه‌كانى ده‌روونى ئه‌مدا پو‌ده‌چوون • كه ئاو‌پى دايه‌وه و ئه‌مى بىنى ، وه‌ك به‌رى رووباري‌كى په‌نگ‌خواردوت به‌رداي‌ته‌وه ، لافاوى پي‌كه‌ينه‌كه‌ى زياتر هيرشى هئنا ، ئه‌م نه‌يزانى چى‌بكات : ئه‌وه نه‌بي‌ت به‌بيده‌نگى له به‌رزايى پيش كو‌گاكه‌وه هاته خوارى ، ده‌سپه‌كه‌ى به‌لاملو سه‌رو چاويدا هتايه‌وه ، به‌ره‌و ناوجه‌رگه‌ى قه‌يسه‌ريه‌كى ملي‌نا • خه‌لكه‌كه‌ پووره‌ى هه‌نگ بوون ، پي‌كدا ده‌هاتنو ده‌چوون • زور به‌گران هه‌نگاوى بو ده‌نرا ، نه‌ى ده‌زانى له‌كو‌يدا بى‌داده‌ني‌ت و چو‌نيش هه‌ليان ده‌گري‌ت • زور چاو لى‌يان ده‌پروانى ، چاوى ئه‌ميش ته‌نيا به‌دوو

پارچه گوشتی سەر بۆشاییه که زه ده گیرسانه وه که ی ده کرێنه وه که ی داده خرپین ، به لām له بهختی ئهم که ده کرانه وه داخرانیان نه بوو . به خۆی وت :

« له تاقه دره ختیکی پیر ده چم له بیابانیکی وشک و گهرما ، زه وی ئاوی لی بریوم و ، ره شه بایش به هه موو لایه کدا ده مهه ژینت ، نامۆم ، هه ست ده کهم بهم خالک و خه لکه نامۆم ، جا چۆن هه ست نه کهم ! » .

گه شته پیش ده رگای ئه وسهری قه سه ریه که ، به پلکانه کانیدا سه ره کهوت ، له پروو کاری ئه و دیودا به دهستی چه پیا لایدا ، لۆژ لۆژ به به ردهم سه وزه فروشه کاند هاته خوارئ . له به رانه ریه وه هاو پڕی به کی تری مندالی بینی ، که میك گه شایه وه ، رۆژانیکی هاته وه یاد پڕ له خۆشه ویستی و ساده یی بوو ، هه ناسه ی به کولی بۆ هه لکیشا ، سه ری داخست و به خۆی وت :

« سه رم له ئاسمان بلندتر بوو ، خۆزگا گه و ره ییش مندالی بوایه ، ئای . . . فه رهاد . . . کۆنه هاو ری ئی مندالی و قوتا بخانه م ، بۆ کو ئی بجیت له گه لئا دیم ، ناتوانم له مه زیاتر به ته نیا برۆم ، له م کاتانه دا پێویستم به دلنه وایه کی بجوو که ، که مرۆف وای به سه ره ات و تیک شکا ، چاوه پڕی ده ست و دوانی هه موو که سیکه ، هه زده کهم هه موو یاد گاره کانم بگێر به وه ، ئه مه ویت له سوو چی کدا سکا لای خۆم بۆ بکه م ، ئه زانیت ئه و سکا لایه ش چه نده ئاسو ده ییم ده داتی ؟ » .

سه ری به رز کرده وه ، وای زانی فه رهاد گه شتۆته به رده می ، که چی وه ک تینوویه ک به دوای تراوی لکه دا و ئیل بیت و پ بوو ، له شوینی خۆیدا چه قی و به تاسه وه چوو ، له به رخویه وه وتی : « هه رگیز بر و نا کهم

نەى دىيىم ، ماۋەمان ھەر ھەوت ھەشت ھەنگاۋىك بوو ، ئەشى
ئەۋىش . . . ؟ ! » •

بەپەلە خۆى بەناۋ گوزەرە تەنگەبەرە كەدا كرد ، ويستى ھەرچۆنىك
بىت بىگاتى • پالەبەستۆى خەلكە كە ھىرشى ھىنا ، ئەم گۆى نەدايە ،
سنگى پىۋەناۋ گەيشتە ئەۋسەرى شەقامە كە • مەبەستى نەبوو لەۋانە
وردبىتەۋە پىۋەدە كەنين ، يان ھەر ھەستى پىۋەدە كردن •

كۆلەنە بارىكە كە ، كە سى پىگى دەھاتە سەرو ، ئەچۋوۋە ناۋ
پراستە بازارە كە ، ۋەستانى ، نەى زانى پروو لە كاميان بكات ، گەلىك
بەم لاۋلايدا ھەلىروانى ، بە ھەرسىكىندا چاۋى خشاندا ، پاشانىش بو
ئەۋسەرى شەقامە گىشتى يەكە ، بەلام تارمايشى بەدى نە كرد ، ناچار سەرى
داخستەۋە ، بەرەودوا گەپرايەۋە ، بە رىگا كۆنە كەيدا گەيشتەۋە سەر
شۋستە كە • پىرمەيەكى تازە ، پاى پەپراندىۋە ، پىۋىكى كورنەبەنى
سەرو پىش سى بوو ، ھىشتا چاۋى لى كەلا نەخستبوو كە مىندالىكى
دە سالانۋ پىرەژنىك بەرەۋپروۋى ھاتن ، بە جوۋتە دايانە قاقاى
پىكەنين • ئەم كاس بوو ، پىكەنين لە ھەموو لايەكىۋە بوۋە لوورەى
پەشەبا • ھەستى كرد ھىچ نەماۋە پىۋى نەكەنىت ، تەنانەت شەقام
ھەۋايش • ھەنگاۋى فراۋاتر كرد ، ھاتەۋە بەر كۆلەنە تەنگەبەرە كە ،
بەپەلە پىچەكانى پى ، گەيشتەۋە بەردەرگاۋ خۆى بە ژوورپدا كرد •

× × ×

كە دەستە ساردا كە كەۋتە سەر تەۋىلى ، چاۋى كىردەۋە ، نەمىش
دەستى پراستى بەرز كىردەۋە ، خستى يە سەر دەستى ژنەكەى ، زىياتر
قورسايى نايە سەر ، كەمىك ھەستى بە خاۋبونەۋەى لەشى كرد ، بەلام
مىشكى ھەر دەكولائو ، ناۋچاۋى بروسكەى دەدا • لە چاۋى سوور

داگه پراوو پیلوی شیواوی ژنه کهیدا ، گه لیک پرسیارو نهیننی بینیه وه ،
نهی توانی زور تیی بر وایت ، چاوی داخسته وه ، لهسه رخۆ پیی وت :

— مندا له کان له کوپن ، بو دهنگیان نایهت ؟

— ههردووکیان له کۆلان یاری ده کهن •

به قوولی تهماشای ژنه کهی کرده وه ، به که مجاری بوو قژه پشه و
دریژه کهی کردبوونه په لک و ، به سه مه مکیا هاتبوونه خوارئ ،
جله پشه کانی لی بووه نهخش ، به ماته میه وه پیی وت :

— که نو به میوه ده بینم زیاتر ههست به غه ریپی ده کهم •

— غه ریپی ؟ بو ؟

— نازانم ، ته نیا ئه وه ندیه له هه مووشت دابراوم ، ته نانهت تویش و
مندا له کانیشم • بوومه ته ئه و گو مه ی ئاوی ناچیته سه ر • تا بیت زیاتر
بو گهن ده کهم •

— ئه ی نو ئه زانیت چۆن خه وت بوویت ؟

لیوی به ده ما برد ، ئه ی زانی چی کردووه ، به لام بو زیاتر له
خۆ که یشتن وتی :

— چۆن ؟

— چۆن ! ناچار ده رگا کهم له سه ر داخستیت ، و پینه و هاوارت
ده گه یشته ده ری ، نازانم تو ئه مه ماوه یه که ته واو گو پراویت •

« نای زانیت ، ئه زانم که نایزانیت ، به لام زور نابات ئه ی بستیت •
ئه وس! وا ههست ده کهیت کوپو کچه کهت له گورگن ، ئا •• چونکه
باوکیان •• » •

— ئاڭ •• مېشىكم خەرىكە ئەتەقۇت •

تەكەنى دايە خۆى ، بەتەنەكەى داكېشايە سەر ئەژنۆى ، دانېشت ،
سەىرى لووتى قۇندەرەكەنى كەرد ، وەك رەشمار لە دامېنى بەتەنەكەو
لووتيان دەرەتەبوو دەرى ، بە جەكەنى ھەلپروانى كە پىيانەو
نووستبوو • شەرم داىگرت • بە تەكەنىكى تر ھەستايە سەرىپى و لە
ژوورەكە ھاتەدەرى ، پارەوەكەى پرى ، گەشە ناو ھەوشەكە ، بە
پەكەتەكەندا چوو بەر ھەوانەكەى تر ، لە پەنجەرەكەو كاكى بېنى ،
لەسەر كورسى يەك دانېشتبوو • چوو ژورى و بەرانبەرى دانېشت •

ئەو سەىرى شېرزەى ئەمى كەرد ، چاوە لېلەكەنى بېنى ، ئەمېش
زۆر بەتېزى سەرنجى لەو دا ، لەسەرىو بەرەو خوار • قزە سېو
خاوەكەى ، تەوېلى پان ، بروى تەنك و درېژ ، چاوى شېن و پىلووى
كورت ، لووتى رۇمانى ، سىملى قەتەنى و ماش و برىچ ، •• ھا •• وا
گەشە سەر دوو پارچە گۆشەكە ، ئەوانەى دەرگەى بۆشايەكەيان
گرتووە ، لەوېدا چاوى پېشكەو پېشكەى كەرد ، ھەستى كەرد كاكى لە
ناووەدا خۆى دەرەوانەو ، وا گەشە سەر لىوى و دايە پرمەى پېكەنېن ،
لېچ لىوى لېك پەوېنەو ، ئەوئەندە كرەنەو سېمەى دەم و چاوى تېك چوو ،
ھەردوو دەستى بەسەر ئەملاو لای كورسې نابلۆنەكەدا شۆپبوووە ،
خۆى نوشتانەو دەستى بەسكېو گرت ، پېكەنېنەكەى وەك كەبراى
خاوەن كۆگا بەكۆل بوو ، ئەم چاوى لى ئەتەتروكەند • پادا ، بە خۆى
وت : « تەنەت براىش ، براى گەورەش ؟! »

وەك شېت پاپەپى ، دەستى دايە يەخەى و پاى تەكەند ، بەسەرىا
نەپەندى ،

— تۆش ••• تۆش پېم پى دەكەنېت ؟

كاكى له شوئنى خویدا هيمن دانىشتوو ، به ده ستيه وه بووه گه لای
دهم ره شه با ، له سه رخو پيى وت :

— دانیشه •• حه سەن •• تو نه خوشت

كه گوئی له ناوی خوئی بوو خاوبووه وه ، ده ستي له يه خه
كرده وه ، له شه نوشتاوه كه ی بلند كرد ، چاوی كه لا خست ، تارمايی
به سه را هات • ته ريق بووه وه ، گه نه ئاره قيك كه وته سه ر له شي ، پاشه و
پاش بو سه ر كورسي به كه ی گه پرايه وه ، دانىشت و سه ري داخست •
بيده نكيه كي كرپ بالی به سه ر ژووره كه دا كيشا ، پاشان وهك بكپوزيته وه
به ده نكيكي له رزو كه وه به كاكي وت :

— ليم ببووره ، پاسته نه خوشم •

— ناييت هه ر وابميتته وه •• وانى يه ؟

سه ري دانه وانده ، هه ستاو هاته وه ده ري ، خوئی به ژووره كه يدا
كرده وه • له هه مان جيگای پيشووی داكه وته وه و ، به تانيه كه ی به سه ر
خویدا كيشايه وه •

× × ×

— تويش پي ده كه نيت ؟

پزيشكه كه به دم بزميه كه وه وه لامی دايه وه :

— تويش ! بابه ته نه خوشي يه كي سه يره ، په تايه •

— وادياره كه سي تري وهك منت هاتوته لا ؟

— زور ••

— چارت كردوون ؟

— چار •• ! نه گه ر به پاستی به سه ره اته كه يان بو گيرايتمه وه •

— بەسەرھاتى چى ؟

— ئەۋەى بۆتە ھۆى نەخۆشە كەيان •

— ئەم نەخۆشى يە نە لە سەرماۋ گەرماۋ ، نە لە خواردنەۋە نى ، ئىتر

باسى چى ؟

— با ••

— من گومان لە خۆم ناكەم •

— تۆ شىك دەشارىتەۋە بە ناۋچاۋتەۋە ديارە •

— ھەسەن — بىئەۋەى ھەست بە خۆى بكات ، دەستى بۆ تەۋىلى

برد ، كە گىرايەۋە پەشۇكا ، سەرنجى دا ، واى زانى رەشەك بە ناۋ

لەپەۋەيەنى • بەلام زوو بۆئەۋەى پەشۇكاۋىيەكەى بشارىتەۋە ، بە

تەۋىيەكەۋە لە بىزىشكەكەى پىرسى :

— ئەمانەى تۆ باسيان دەكەيت چەپەيۋەندىيان بە نەخۆشى مەۋە نىيە •

— زۆر •• پاشان تى دەكەيت •

— بەلام ژيانى من ئاسايە ، خواردن و خەۋتن و كار كردن ، ۋەك تۆ •

— چى تر ؟

— ھىچ •

— بىزىشكەكە لەسەر كورسىيەكەى ھەستا ، كەۋتە پىاسەى ناۋ

ژوۋرەكەى ، جگەرەيەكى بۆ خۆى داگىرساندو يەككىكى تر بۆ

ھەسەن ، شانى دادايە سەر پەنجەرە كراۋەكە ، كە دوۋكەلى

يەكەم مژى بە ھەۋادا پادا پىۋوت :

— ئى •• چى تر ؟

— تۆ شەپى دەروۋىم لەگەل دەكەيت ، من تىت ناكەم •

— ئەزانىت چەندت پى خۆشە بەراستى بۆم بگىرىتەۋە ، پاشان ھەست

به ئاسوودهیی دهروونت ده کهیت ، کهچی لهسهر ئهم پئی داگرتنهت
سووری ، خهریکه بهپراستی پیت پئی بکهنم ، من نالیم له ناوچاوتسا
دیاره .

— حهسهن — دهستی ههلبریهوه ، تا ئاستی دهم و لووتی هینای ، ویستی
بیهینیهوه به ناوچاویا ، بهلام زوو فریا کهوت و داگیرتهوه .
بزیشکه که به پیکهینهوه پئی وت :

— من مه بهستم نییه ، ئه گهر خۆت ناتهویت چارت بکریت .
— حهسهن — سهری داخستبوو ، دیسان دلۆپه ئارهقه کان له
ناوچاویهوه بهروو خوار کشان ، کهوته سهر پیلوو چه ناگهی .

دهستی بهسهر نایلوونی کورسی یه کهی ژیریدا دههینا ، پیچهکانی
دهژمارد ، مت بوو ، ژووړه که بووه کهنده لانیکی گه وړه و پئی دهنگی
تیا پراکشا ، ههریه که یان چاوه پوانی ئهوی تری ده کرد پهرده لهسهر
کپی یه که لابات ، تا — حهسهن — سهری بهرز کردهوه ، پرووه ئارهق
لئ هه ئیشتهوه کهی تی کرد ، چاوه لیلکهکانی تی پری ، بهددم بوچرووکی
هه ناسه گهرمه که یهوه وتی :

— به زوړ بوو ... سهریان کرده سهرم ، منیش ...

— هه ... زوړ ؟!

چاوه پوانی تری بزیشکه کهی نه کرد ، نهیشی توانی زیاتر بدویت .
له جیگا کهی ههستا ، وهك تازه له هه ورازیکی سهختی دا پیت ، کهوتبووه
هه ناسه برکئی ، رهنگی پدهش داگه پابوو ، دلۆپه ئارهقه کانیش پئی بهزهیی
بهلاملیا پۆده چوون ، ئاگریان له سنگ و بهرووکی بهرده دا .

له گهڵ یه کهم ههنگاوا هیلنجیکی قورسی دا ، تا بهردهم ژووړه کهی

گرده پشانه وه ، بۆگه نی پشانه وه که له زیراییکی ده کرد تازه سه ریت
هه لدا بێته وه • به شه رمه زاریه وه پوو ی له پزیشکه که کرد ، وه ک داوای
لی بووردنی لی بکات • ئه ویش بێ ئه وه ی سه ر له میزه که ی به رده می
هه لپیت بێ ی ووت :

— فه راشه که ی به رده رگایش وه ک تو وایه ، که چوو یته ده ره وه
بێ ی بلی بیت ئیره پاک بکاته وه •

کانوونی یه که می ۱۹۷۹

کوستان و چرا

شیر کو بیگهس

تهی گوپ هه لکه ن ! ئیسته ش هه ر ئازاری ئه دهی ؟!
که دوا ته له به ردی داناو یه که م خاکه نازه گلی ،
هه لدا یه سه ر چاوه کانی

گوله گهنم . . فرمیسکی سپی هه لرشت و ،
ئه و چناره ی دلمان له سه ر هه لکو لیوو
په به ده می هه زاره ها گه لای وه ریو . . زریکانی .
که ناشتیانی

له ژوور سه رت پراوه ستابووم
« با » له لانکه ی ته میکی ئه رخه وانیدا
به هه ر دوو ده ست ته رمه که تی پائه ژه نی
ستوونیک بووم له و دارستانی ئه وینه ی
ده وریان دابووی

— با چرا که هه ر داگیرسی و فووی لی نه که ن .
ئهم چرایه له دووره وه

ئەستىرەي ھىوا پرژىنەو .. ئەمانىنى
با چراكە ھەر داگىرسى و نىشانە بى بۆ گۆپەكەي !

— باخەكەمان .. ناناسمەو

گولە ھىرۆى پەش ھەلگەپاۋ ،
مىلى كەچى خستۆتە سەر شانى دايكى
ئەگريجەكانى ئالاۋن لە تووتىركى و ،
بەرى نادەن !

ئەگريجەكانى ئالاۋن ،
لە چەند كىلىكى ناودلى و سەما ئەكات .

— شانۆى خەلووز چۆن بەژنى ھەتاۋ پەش ئەكات :

— تەنيا بالەدەيك مايت ھەر قازوو
چاۋتان لىيە ئەوەتا ۋا بالەكانى
لەو بەلە ھەۋرانە ئەسۋى .. ھىشتا سىين
ئەوەتا ۋا دەنووك لەو پەنجانە ئەگرى
كە تايستە نەبوونەتە كۆلەۋزى پىرىژنە دۆزەخى يەكە !

— شانۆى خەلووز چۆن بەژنى ھەتاۋ پەش ئەكات

گەرۋوى دەربەند

تا تەنگىر بىت

» با « لەناۋيا

تيزتر ئەپرات ۋ ھەل ئەكات !

كە ناشىئانى ، لە ژوور سەرتا پوژژمىرى زەردەبەپىم
ئەخويندەو

چۆن لىم ون بووى ؟!

ئەوسا ھاتى و دەستى پرسیارە کەت گرتىم
بە پى و بانى تەمى ئالدا •• ئەتەردەمەو
دەنگى خۆمت ئەدایەو بە گوئى خۆمدا
ئەتەردەمەو :

« ناتوانم لیت جیا بمەو •• ئەمە عەشقەو
سەر بە گیانى سووتاوى شیعرم ھەل ئەگرئ
لەناو ئەودا •• ئەتویمەو
لە توانەو دەدا •• پیت ئەگەم
ئەباریم و بەلە لەناو پوختا ئەدەم
ئەمە عەشقەو من ماچى خوا ،
بە لیوى مەرگى خۆم ئەگەم
ناتوانم لیت جیا بمەو ! »

ھەردە کانم خستە بن ھەنگلى ژانم سەرکەوتىم و درەختە کان
لەبەردەما گپى عەشقیان لە خۆیان و چەم بەرئەدا
ئەو بوو بە نووروو بە دیدەى « مەولەوى » یە کانما ھەلئرا
بانگى پۆلە ئەستیرەى کاروانى دوورم ئەکرد ،
ئەھاتن و یەك یەك ماچى ئەو پرووبارەیان ئەکردم
کە لە تەختى ناوچەوانما ، پینگەى گەرمین و کوستانى ئەگرتەبەر •
ناتوانم لیت جیا بمەو

داگیرساوم

داگیرسانم بەستۆتە پشت

بە ھەر کوئى یەكدا پەت ئەبم

پووناكىی - دائەمەزرىنم -

— که پرووناکی و پهنگی زهردی ههزاره کان
تیکه‌ل نه‌بن

دوو ئاوانی دروست نه‌بی

ناویدی تیا نه‌ختکی !

— من به سهردانیک نه‌هاتووم هه گولاله‌ت

له به‌رچه‌می کچی تابلوکانم بدم

هه‌ر سه‌وزه گیاتم خوش بوئ و ،

بوئن به هه‌ناسه‌ی میخه‌کی که‌نار که‌ردنته‌وه به‌کم !

» سه‌ره‌تا بوو •• خۆم هه‌لکیشا

له دوو ئاوانی عه‌شقی تو

که هاتمه‌ده‌ر

له‌شم هیشووی سووره گزنگی گرتبوو

له به‌ستنی گوومه‌کاتنا

شه‌بو لم پیچایه سه‌رو

بیرم ، له کام شویتنا قوول بوو

شو پنه‌بووه و باوه‌شی نه‌کرد به ترسی

تووش هاتووتا ،

— نه‌ی گوپه‌له‌که‌ن ! ئیسته‌ش هه‌ر ئازاری نه‌ده‌ی ؟!

که ناشتیانی له ژوور سه‌رت پراوه‌ستا بووم

بالنده‌کانیش هیلانه‌ی چه‌ند ساله‌یان ،

تیک دایه‌وه و له چاو ون بوون •

-- من نه‌مینی گریان بالی

فرینیان بوو !

— تېمە كۆست ناوكى ژيانى بۆ بېيويىن !

— نهء .. لەشم هېشووى سووره گزنگى

گرتووهو ، چاو :

له قازوو زۆر بهرزتر

ئەفپىئو دياره !

شانۆى خەلۋوز چۆن بەژنى هەتاو پەش ئەكات !

گەرووى دەربەند

تا تەنگتر يىت

» با « لەناويا

تيزتر ئەپواتو هەل ئەكات !!

× × ×

گورگ

محمد حمزه باقی

۱۹۷۹ - ۱۹۸۰

- ۱ -

دوینئ شہو بوو ، کومه لیک په یکه ری ئیسکی شہیتان
له ناو پروو باره کانی دوزمخووه دهرهاتن ،
هه ریہ که شمشیریکي به دهسته وه گرتبوو ♦♦
شلہ ژابوون ، نه گه پان به شوین خوشه ویستیا ،
هه موو جییه که گه پان بوټ ، نه که وتیته بهر دهستان ♦♦
به لام کاتئ زانیان وایت له ناو خوینی منا ،
هاتن دلیمان هه لدری ♦♦ !

- ۲ -

به ره به یان جریوه ی بولئ مه لی کوچهری ، له خه و پرایان په پاندم ،
که سهیری گزنگم کرد ، رهنگی سوور هه لکه پابوو ♦♦
بیرم که وتنه وه ، دوی شہو ، توین زامدار کردبوو

- ۳ -

بالنده کان باوه شئ قزو پرچی خه نه یی هه لکیشراویان نیشاندام
ههر که دیم ، ناسیمه وه ♦♦

ناسیمه وه ، ئەو قزە کیویە ، قزی تۆ بوو ..
ناسیمه وه ، گەلی جار ،
ماچو ، بۆنی تال ، تالی ئەو قزەتم کردوو ..

- ٤ -

لە گەل بەندە کانا ، سەرم هەلگرت ، بۆت بگەپین ..
هەموو شت لە بەرچاومان ، رەنگی سوور هەلگەپابوو ..
ئاسمان .. زەوی .. رەشەبا ..
دارستان .. بەفر .. دەریا ..
هەمووی لە لیوت ئەچوون ،
رەنگی لیوێ کانی تۆش ، لە زامی دلم ئەچێ .. ئەی دلە زامدارە کەم .. !
کاتی تۆم لێ دیار نایت ، لە ئەسپی قەرەج ئەچم ،
نازانم رووبکەمە کوێ !! *

- ٥ -

ئەم گەپانە ی ئیستای من ، پێچەوانە ی سەراپای ،
چی ئەفسانەو ، داستانە ..
ئەمجارە تۆ «ئەمووز» و «ئەدۆنیس» و «کاکە لاس»
میش خانوو «عەشتار» و «ئەفرۆدیت» و «خەزأل خان»
تۆ ئاوەدان ی گوندو ، شارانو ، ولاتانیت ..
میش بێ تۆ ، بێ گیانو ، تاریکو ، بێ بژیویم ..
تۆ سەر هەلگەریو ، ئەپۆیت .. ئەچیت بارانو گەنمو ،
گولی «شۆرانی» بێت ..
میش لەدوات ئەگەپیم ..

که نه کهومه شوین کۆچت ،
 نهستیره و ، رووبارو ، گول ،
 کار ئاسک و دلداران ،
 همهووی به سنگ کوتان و ، قز پنین ، دوام نه کهون ..

- ۶ -

هەر چوار دهوورت ته نیوم ،
 سه دان ریگات کردۆته سهرو ، دل و ، چاومه وه ..
 هەر چۆنی ههنگاو بنیم ،
 پێچکهی دلۆپه خوینی زامه کهی تو نه بنیم ..
 تارمايشت ، شه پۆل و ، هیرشی پهیتا پهیتای « هولا کو » یه
 به سهرما نه بارین و ، قوولاییم داگیر نه کهن ..
 داگیر کردنیکی پیرۆز !
 نهی داگیر کهری جوانم !
 نهی دوژمنی دلسۆزم !

- ۷ -

نه ترسم لهم کۆچه مدا ، دهسگیرم کهن ، بمرگن ..
 هەر به پرچه کانی تۆش ، دهست و پیم بیهسته وه

- ۸ -

له ژیر داره به یتکی پهلو بو هه لقرچاوا ،
 چاومان کهوت به «مهولهوی» ،
 دهرویش ، دهوریان لی دابوو ..

پیان ئەوت : خاڭو گيان ، دە ، سۆزىگمان بۆ بکه ، با تروسکەيە کى خوا
به پۆحمانا ، رابوورئ ..

ئەویش که سەيرى هەردەى «شېروانە» و «بەمۆ»ى ئەکرد ،
به بئى «عەنەر خاتوون»ە ،

خوپ ، خوپ به تاو ئەگرياو ، سەيرى «سېروان»ى ئەکرد ،
له ئاوينەى شەپۆلى بەرھەتاوى سېروانا ،

عەنەر خاتوونى ئەدى ..

دەنگى هەئەبىرى ، ئەيوت :

« چاوم ، که ولاتى تۆيە ، هەميشە چاو له پێتە ،
غەربى بەسە ئىتر ، وەرەوہ ناو چاوانم » (۱)

- ۹ -

ئەسپىک ، به پرتاو ئەھات ، گەيشتە لامان وەستا ،

ھەوالى [خاڭو خۆڭ] و [قەرەداخ]ى لى پىرسىن ،

نامەيە کى نیشان داین ، کردمانەوہ نووسرابوو :

[ھەبىيە گيان ئەمناسى .. !

ئەزانى بۆ ئاوارەم ؟

چونکہ ھەتاكو ئىستا ،

به سەرشۆپى و کوپ نووش و ، چەپکە گولەوہ نەچووم

بۆ پيشوازى سولتانيك .. !

(۱) ئەم دېرە شيعرە ، ھى - مەولەوى - خۆيەتى ، من بۆ کيشىسى

شيعرە کى خۆم ، بەم جۆرە دام رشتۆتەوہ .. ئەمە دەقى شيعرە کەيە :

مەوتەنە کەى چەم ، دايم ھا نە پیت

غەربى تا کەى ، با وە ماواى ویت

له رۆخى رووبارىكا ، شاعىرىكى قەرەج و ، دلدارە كەى يىكەو
دەست له مل دانىشتىوون . . .

گويمان لى بوو ، كوپە كە ، شىعرى بو ئەخويندەو
ئەيوت : گيانە كەم ، ئەگەر لىيان پىرسىت لەبەرچى ،
سەرتاپاى شىعرە كانم ، [كىش و سەروا] يان نىيە ،
هەمووى لەبەرئەوئەيە ، شىعرە كانىشم وەك خۆم ،
حەزئە كەن ئازاد بىزىن . . . !

كچە كەش بەوى ئەوت : ژنە فالچىيە كەى خۆمان ، دەستى بو گىرمەو ،
ئەيوت : ئەگەر ئەتەوئى ، تەمەنت وەك رووبار بى ،
ئىوارانى هاوینان ، لەگەل دلدارە كەتا ،
پىاسە بەو سەر شەقامە درىزانەدا بکەن ، كۆتايان بو نەيىت . . .

گۆرانى بىزىكم دى ،
بە ئاگرى گۆرانىيە سى و سەوزە كانى خۆى ،
كۆل و كۆى دامردبوو . . .
رووبار دەورىان لى دابوو . . .
كفىكى پەنگاو پەنگيان ، لە گۆلە هيرۆ بو ئەچنى و ،
لەسەر سۆزو ئاوازی ، گۆرانىيە شەيداكانى ،
سەمايان لەسەرئەكرد . . . !

شەوئىكان ئەستىرەيەك ئەمەى بو گىرامەو :-
باشايەكى نىنۆك تىز ، خۆى و پىنج كوپو ، زوربەى

دهست و پئوئنده کانی ،

بۆ پاو چوون بۆ کوستانى ♦♦

روژيک ، بۆ حهسانه وه چوونه مالتوچکهي شوانى ♦♦

کوپه ناوئجى پاشا ، که دهست و دوى شيريني

کچى شوانه کهى بينى ،

داخو رپاو ، گهرده لوولیک ، له ناو سنگيا ههلى کرد ،

ههستى کرد ، پيشهى دلى هه موو تال ، تال دهرهاتن و ،

ئالان له تافگهي نيگاي چاوى کچى شوانه وه ♦♦

- ۱۳ -

که ماله کهيان جى هئست ،

بۆ شهوى ، کوپى پاشا ، خوى له باو کى دزى يه وه

گهرايه وه مالى شوان ،

وه کو دوئى پيزيان گرت ، هه موو له بهرى ههستان ♦♦

بهلام ئه وه له بهرده مى کچه دا کوپنووشى برد ♦♦

کردى به هاپه ي گريان ! ♦♦

- ۱۴ -

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

پاشا ، بۆرۈژى دوايى ، كەوتە سۆراخى كوپەي ۰۰
 گەپان ۰۰ گەپان ۰۰ ھەر گەپان ۰۰
 سەدان گوندو ، ھەوارو ، باخاتو ، كاريز گەپان ۰۰
 كوپە سۆراخى نەبوو ۰۰
 بەلام لە ھەموو جىيەك ،
 لەناو رەزو ، دەوەنو ، ئاقگەو ، پەلە چنارا ،
 تەمىكىان ئەدى سېي ،
 ترمایى كوپى پاشاو ، كچى شوانيان تيا ئەدى ۰۰
 دەستى يەكيان گرتبوو ۰۰
 كوپە كەپى ئەوتن : لىم گەپىن ۰۰ دە لىم گەپىن ۰۰
 ئىتر لەدوام مەگەپىن ۰۰
 من ، زەبرى عەشقىكى باك ،
 تىكەل بە دارو ، بەردو ، رووبارى ئىرەي كرددوم ۰۰ ۱

پاشا دواي گەپانەو ، شەوان خەوى سامناكو ، ترسناكى ئەبىنى ،
 شەونك ، ھەلۆيەكى دى ، بەسەر ژوورى تەلارو ، باخچەكەيا ئەگەپا ،
 ئەگەپا ، ئەخولايەو ۰۰
 داچلەكى ، ترسا ، لەرزى ۰۰
 خىرا فەرمانى دەركرد :
 ھەر ئىستاكە ۰۰ دەستو برد ،
 ھەرچى مەلو ، بالدارە ۰۰
 مەيان ھىلن لەم شارە ۰۰ !

من کورپە شازادە نىم ، بەلام كە خوشمويستيت ،
 لىم نەپرست : كىچى كىيت ۰۰ لە كام چىنى كۆمەلىت ۰۰
 ھەر ئەوئەندەم ئاگا بوو ، لەناو قوولايىمەو ۰۰
 ھەستىكى فرىشتەيى ، سىجر بوو ، سىجرى سىي ۰۰
 سىجرىكى ئىجگار پىرۆز ۰۰ پراي ئەكىشام بۆ لاي تۆ ۰۰ !
 دوای ناسىنى تۆ ، زانىم ، كىوى ئاگرىنى عەشق ،
 كە وادەى ھەژانى ھات ،
 شەرمو سىل ، لە كەس ناكات ۰۰
 پىرس و پرا ، بە كەس ناكات ۰۰
 ئەجمى ، ئەھەزى ۰۰ ئەكولئى ۰۰
 لەپر ئەتەقئەو ۰۰ عەشق ، وەك ئاو ھەئەقولئى ۰۰
 ھەلقولام ، ھەلقولام ۰۰
 ھەلقولام و پزامە باوھى ئەم خاكەو ۰۰
 ئەو ، رەنگى منى لئى نىشت ،
 مىش ، رەنگى ئەوم گرت ۰۰ !
 ئىستا من و ، نىشتان ۰۰ من و خاكى نىشتان ، ھەردوو كمان گەنم پەنگىن ۰۰
 ئەو ، بەفرى زور خوش ئەوئى ۰۰
 مىش ، ئىستە سىيەكەت ۰۰ !
 ئەوئى كىچە بەريانى ئەم ولانەى خوش ئەوئى ،
 ھەرگىز ، ھەرگىز ، ناشتوانئى ولانكى خوش بوئى ۰۰
 من ئىستا تۆم خوش ئەوئى ، ھەموو ولانەكانى ئەم دنيايەم خوش ئەوئى ۰۰
 ئەى ولانە پىرۆزو ، سىي و ، بئىسنوورەكەم ۰۰

ئەو شەۋەي [لاس] شېرانە ، چوۋبوۋە كۆشكى پاشاۋە
 چەپكە گۈلى « شۆرانى » ، بۇ خاتوو « خەزال » ئەچنى ،
 مانگە شەۋىك بوو ، رووناك ،
 كەنيزە كەكانى سولتان ، بېدار بوون ، نەخەوتبوون ♦♦
 لە پەنجەرە كانەۋە ، چاويان لە بەژنو ، بالاي
 جەۋھەردارى جوانى بوو ♦♦
 ھەريە كەيان لە جىي خۆي ، ئاۋاتى ئەخواست ، روژى
 دلدارىكى وايان بىي ♦♦
 يەك ، لەدۋاي يەك ، بە بەرگى پەرىو ، رەنگاۋ رەنگەۋە ♦♦
 ھاتن ، خۆيان نیشاندا ♦♦
 بانگيان ئەكرد ، بۇ ژوۋورى پىر لە رووبارە ماچو ،
 زاۋ باۋەشى پەمەيى ♦♦
 كەچى ئەو ، دلى ھەر لاي ،
 چاۋە ئاسمانىيەكانى « خەزال » دلدارى بوو ♦♦
 نە گۈلى باخچەۋ ، سەراۋ ،
 نە دلى كەنيزە كى ناۋ كۆشكى سولتانى ويست ♦♦
 ھەر ئەو شەۋە ، بەپەلە گەپايەۋە ♦♦ لەۋ كىۋە ،
 چەپكى گۈلى « شۆرانى » ،
 سەرلوۋتەكى بىي پەرژىنى ، بۇ خاتوو « خەزال » چنى ♦♦

بىي ئەۋەي كەس بېتىنى ، يا كەس ھەستت پىي بكات ،
 بوۋىت بە ھەۋاۋ ، ئۆكسجىن ،

وەك ئەستێرەو ، خۆرو ، مانگ

چۆن شەوان بەنەینى ،

لەشى رووتیان ، لە گۆم ، دەریاکان هەلە کێشن ،

تۆش ، شەوان بە نەینى ، بەژنو بالای زراقت ، لە روحم هەلە کێشیت ..

روحم ، لە باخى نەیحەى بالای خۆت هەلە کێشیت ..

ئەى جوانە خوشكى روحم ،

ئەى خەنجەرە دەبان و بریسکەدارە کەى من ،

لە کێلانی سەوزە کەت ، دەرچۆ ، وەرە دەرەو ،

با پرشنگى سپیت ،

ئەم باخە تاریکانه ..

با ، روومەتى ئەم هەموو گۆلەباخە رەشانه ..

رووناك .. رووناك كاتەو ..

نا ، ببورە گیانە کەم . با بچەقیت بە دلێ ئەم سەردەمە زوقمەدا ..

ئەمە سەردەمى کۆچو ، لە یەكتر دا برانى دەسگیران و ، دلدارە ..

ئەمە سەردەمى مەرگى ساواو ، مەلو ، بەهەرە ..

ئەمە سەردەمى خەندەى گورگ و ، دووشك و ، مارە ..

- ۲۰ -

تالێك لەو قژە کتوی بەت ، لە شیعەرە کاتما جێ هێشت ،

وقت : هەركاتێ وێستت بێم بۆ لات .. دیدە نیم کەیت ،

ئەم تالە قژەم لەناو « زێى بادینان » هەلکێشه ..

- ۲۱ -

هەموو سەبەیانێ زوو ، بە هەلەداوان ئەچم ،

ئەو تالە قژەم لە زێى بادینان هەلە کێشم ..

« زى » سەر تاپا گې ئەگرىي ••
 تاشە بەردى دەربەندو ، درەختى ئەو كىوانەش
 ئاگرىيان تىي بەرئەبىي ••
 كەچى تۆ نايەيت بۆ لام ••!

- ۲۲ -

بەھار دىتو ، گول ئەرپوئىت ، تۆ سەرىكم لى نادەيت !
 « سىو » پىي ئەگات ، ھەر نايەيت ••
 كە « لىمۆ » زەرد بوو ، وەرە ••
 لىمۆش زەرد بوو ، نەھائىت ، كە نەخۆش كەوتىم ، وەرە ••
 نەخۆش كەوتىم ، نەھائىت •• كاتى گىيان كىشان ، وەرە (۲) ••

- ۲۳ -

دايە گىيان • ئەگەر مردم ، ئاللىك قىزى يارە كەم ، بخە كفنە كەمەو ••
 لە گۆرپىشدا مەمىئىرن ••
 بلىي : با فېرىم دەنە ، ناو زىيى بادىنانەو ••
 بەلگو بەرە بەيائىك ، كە يارم ، لەگەل مانگ و ، پۆلە كىچى گىزنگا ،
 ھاتن •• لەلى تيا بىكەن ،
 ھىچ نەبىي •• ھەر پىم خۆشە •• بە مردوويش بىيىنم •• !
 بە مردوويش بىيىنى •• !

- ۲۴ -

لەناو ھەموو ھەورىكا ، چەندان ھەورە بروسكە ، خۆيان ھەشار داو ••

(۲) ئەو كۆپلەيە فۆلكلورە ، بەھجۆرە دەستكارىم كردو ••

گشت سهوۆل به نداشتکیش ، خۆر ، خۆی بۆ مه لاس داوه ..
تۆش ، ئه ی تهستیره که ی من ، زوو خۆت رووت بکه ره وه ،
با ، له شه کافووریه که ت ،

شه وه زه نگی ئه م سه ده که ره رووناک کاته وه ..
به لام له بیرت نه جی ، « خه لیفه » ئیجگار پقی له پرشنگ و ، له عه شقه .. !
« خه لیفه » له داخی تۆ ، به سووتووی له شی شاعیر ،
گرپی شه و ، دانه پۆشی .. !

که واته . پێش ئه وه ی ئه و ، [خۆل و دۆ] بکات به سه رتاو ،
به چه پله و ، ته نه که لێدان .. خیرا شار به ده رت کات ..
هه روا به له شی رووتی ، عه ره بانه که ت پر که ،
له کاسه ی سه ری هه موو [خه ج و ستی و زینه کان] ،
ده نگیش له ئه سپه کان که ،

با ، به ناو ئه م زریان و ، که رده لووله تووشه دا
به ره و شاری وه نه وشه و ، عه شق ، سه ریان هه لگر ن ..
له و ئی ، ملیۆنان دلدار ، به چاوی خۆت ئه بینی ..
هه مووی ئاواره و ، نامۆ ..
سه ریان ناوه به سنگ و ، به سه ری یه کتری به وه ..
به چری به بۆ یه ک ئه دوون

چری به شیرینه کانیان ، بۆنی پریحانه کیوی و ، میخه ک و ، به فری لی دیت .. !
له و ئی ملیۆنان دلدار ، به چاوی خۆت ئه بینی ،
ده ست نوێژ ، له گۆمی خوینی زامی خۆیان ئه گرن و ،
هه زاران نوێژ ، له به ر پێی دلدارانیانا ئه که ن .. !

که دوور ئه که و یته وه ، دوا ی تاو ئی ، رانه چله کیم ..

وەك ئەو منالەي بەدوای دایکيا رابکات و بگری ••
 رائه کەم ، دوات ئە کەوم ••
 هاوار ئە کەم : ژووان گیان •• ژووان گیان •• لیم بپورە ••
 قەیناکە با « خەلیفە » بتکوژی •• بتسووتیتی ،
 بەلام بەجیم مەهیلە !••
 کەچی گفەي گەردە لول ، نایە لئی گویت لە من بی ••
 ئەپۆیت و •• لیم ون ئە بیت ••

- ۲۶ -

ئای لەو ساتانەي کە تۆ ، لیم دوور ئە کەوتەو •• !
 لەو سەرخۆشانە ئەچم ،
 لەناو کەلاوە ، لەسەر شوستەي شارە نامۆکان ،
 شەوان رۆژ ئە کەنەو •• !
 نازانم ئەو کاتانە ، شەوم چۆن بەسەر ئەچتی ••
 ھەر ئەو نەندە ئەزانم ، ھەموو شەو تا بەیانی ، خەوت پێوە ئەبینم ••
 لەخەوما سواری بشتی جوانوویەکی سوور ئەبیت ،
 بەسەر سەھۆل بەندانێ گۆلی - زریبار - دا ،
 بە بەرچاوما پرەت ئەبیت ••
 سەدان پۆلە بالندەش ، بە ژوور سەرتەو ئەفرن ••
 گویم لێانە گۆرانێ : [کێزان دەچنە میڤ گولان] بەسەر بالاتا ئەلێن ••
 جوانووە کە ، بە نێسکەو ، ناز ، لەوسەر شووشەي سەھۆلە ،
 مل ھە ئەبڕی ، روو و خۆر ، جاروبار ئەحیلینی ••
 سەھۆلە کەش لەژیریا ، کە پەل دائەنێ ، ئەشکێ ،
 شەق ئەبات •• ئەتویتەو ••

به لām خۆی ناکه ویتنه ناو ئاوی گۆمه که وه ••
 له بن گۆمه که شه وه ، هه زاران گۆلی خنکاو ، ئه که ونه سهر ئاوه که ••
 بال ئه گرن •• ئه بن به مهل ، ئه فېرن •• دواي تو ئه که ون ••
 که چي هیشتا ناکه ویتنه ئه وه به ری ئاوه که وه ،
 له ناو دارستانیکی تاریک و سامناکه وه ••
 پیاوه کانی « خه لیفه » ، ده ست پېژنیکت لی ئه که ن ،
 جه رگ و دلت ئه پیکن •• !
 خه ریکیت لار بیته وه •
 گۆمه که هه ئه سیته سهر پی ، ئه تکه ته باوه ش •• !
 به لām ، به لām جوانو وه که ،
 له ئاوه که ره ت ئه پی ، ئه گاته ئه وه به ره وه ••
 ئه شیرزی •• بی سهر وشوین •• چوار ناله ، سهر هه ئه گری •• !

- ۲۷ -

[سه میرامیس] یش وه ک تو ،
 «نۆما» یه کی جوانی بوو •• ئیجگار زۆری خوش ئه ویست ••
 پۆزیک ، له زۆرائیکا ، نۆما که زامدار کرا ،
 ئیتر هه ره به زامه وه ، زۆر نه ژیا ، گیانی ده رجوو ••
 سه میرامیس ، له داخی مه رگی نۆما جوانه که ی ،
 هات ، خۆی دایه به ره خه نجه ره •• !
 به لām تو وه ک ئه وه مه که ••
 تو ، ئه وه تا ئه سپه که ت ، دواي سه دان هه زار زۆران ،
 دواي هه زاران زامدار بوون ••
 هیشتا زه رب و زیندوو ••
 ئه مچاره تو زامداریت •• !

دوینچ شەویش لە خەوما ، بە چارشێوی نووستبووین ،
بەرەبەیان کە هەلسام ،
تالێک پرچی خەنەیت ، لەسەر سەرینە کەم بوو

وەك جارانی منالیم ،
هەموو شەوی گیتاریك ئەگرم بە دەستەوه ،
بەتەنیا بە شەقامو ، کۆلانەکانی شارا ••
تا بەیانی ئەگەرپیم •• گۆرانیت پیا هەلئەدەم ••
تۆ ، لەناو هەموو دەرگاو ، ناو چیغیکا ئەبینم ••
زیاتر ئەم خرۆشیت ••
بێ پەرەوا دەنگ هەلئەبۆم •• خەلکی هەراسان ئەکەم ••
پاسەوان ، دێنە سەر پیم ، گیتارە کەم ئەشکێن ••
دەستیش ئەنێنە بینم ••

تەلی گیتارە کەشم ، هەمووی یەك یەك بچرپن ••
دەنگیشم ، تێجگار گرو ، ناسازو ، ناقولای ••
بەلام گیانە کەم ، ئەبێ هەر گۆرانیت بۆ بلێم ••

پاراستی رانه کان

« ئۆخەي دوو گلینه کهي پهریزاد »

جهلال مەحمود عەلی

سەرو ماچی کردنو له شاده لای بی.بی خوۆشه ویستیدا ونی کردن •
له پەنجە زبرە کانیەو به تاي قۆه زەردە کانیاندا شەپۆلی میهره بانی پەخش
بوو ، به پەي دلی کاکەمەم و کاکەلاوی گەشە پی کرد • شادیی ئومیدیش
کۆنه جۆگەلەي فرمیسکی سەر پروومەتی پڕ ئە کردەو • له به رخۆیهو •

« سوپاس بۆ یەزدان • که وتوونەتە ری بینینی شەقامە به رینه کهي
ژین • ئیتر من و سیهەری مەرگ هەرگیزاو هەرگیز » •

گەلێک جار کاکي به ربهستی زەهەندە کهي ئە کردو ئەم به سەر
به گزاجوونە کهدا ئەچوو • جاریکیان :

— بۆتووه خوام له خۆم رەنجاندوو • • • • هەتیو ورچە کهم لی هار
مە که •

— خوات بێت ، هەموو شتێک به خوئی و ، خوئی ییش به مانا • « چی بکات
به دلی بیگانەم • بۆیه چاوی به سەرم هەلنایەت » • له به رخۆیهو • • • •
چیم بۆ نه کردو چیی پی نه کردم •

— چەتیو کۆلە چیلکه کهت ؟ ئا ئەمەیه • • • • جا خۆ کۆلی • • • • تو پیره
کەچیکیت •

دل خوښی لږ نه چۆپړایه وه ، بهلام کللی دهریای فریسک بهو بوو
چۆپ چۆپړه ی له بن کهوتبوو ، چ پام نه کهوت چۆن ماله کهم
له شان نه نه هاته خواره وه ؛ وک زه رنه قووته ، مه لاشوویان به من
هه لدرایه وه » • لاپه ریه کی تری داستانی یادداشته ترسناکه که :

— پهریزاد ؟ نان نه کهمه وه

— چه تیو ؟ تهماته نه چنم

— مل شکاو ؟ خه ریکی گه وړه کهم

— نه وه خه وتووی ؟ نه مه ر نه دوشم

— وهره به لامه وه • وه چ نه کهم

ځای هم دایک (۰۰۰) چۆن خوی نه خلاقیئت و لایه کم لږ ناکانه وه •
هالوی زووخواو پرووی جهرگ خوراوه که ی هه لبرکاندو سهره
له رزه ی پی خست •

» که ته لی سۆزی دل پسا هه یهو هه یهو ••• بیستون به کولمه وه
بوو ••• کاره که ههر پقی داوین و به دیی ره وشت بوو « ده سیتیکی
بو بن هه نگلی برد ، خوراندی و زه یه کی تال به لیوینا چزا •
یادیکی تر :

— یاجی گیان تیسکینک سابوونم ناده یتی ، قزم بووه به که په نک •

— جا کوا ؟ نه وه نه سپونه نه گهر نه ته ویت !

— « سځ مانگ بوو سهرم تهر نه کردبوو - دایه گیان بیست چهرخه

بی زه رده خه نه ی ژبانم ••• که تاله خوايه » •

— نه ی یاجی خو سابوونی به زیمان هه یه •

— چه تیو نه وه هی کاکه • گوږی لږ یت به شقیک یه کالات نه کاته وه •

شقه کانی باوک و باوه پیاره که می ته واو نه کرد ، نه ی یتویتی

سهرشان بوو !! » •

رستهی گریکانی ئەوسای دلی ئەژمارد ، ئەبوو گریبی ئەو رۆژە
بناسایە ، هەمی نویی جێی تیا بێتەو .

— مێشکی برووسکەیی بەیە کاجوونیکێ تری دایک و کوری دا .
مەرجه نەهێلم چاو هەل بھێتیت ، هەر ئەوەندە دەرفەتی بوو
لەژێر مەنگەنە دەرچوو ، ئەکەوێتە سەر تەلی فاکوفیک .
— دایکە ئاخر نەخۆش کەوێت تووتە کە بەکیەتی . ناوکۆلە ،
وەچە ، ئاوە ، شکاندنەوێە ، شیش لێدانە شەو رۆژ !! ؟ . .
دە تۆ فاتەیی کچیشت بێتە ژێر بار .

— ئەو پێی خوشترە بۆرە !! ؟ پشیلەیی حەوت رۆحە فاتە فاتە !!
ئەیی ئەوێ نییە بەردەستی خۆم ئەکات کاری مایێی فێر ئەکەم .
هەناسەییەکی داخ برینی ناکامی هێنایەوێ سوێ . گوێزی چلەبۆبە
بوو . دەمێک بوو گەییوو ، لە هەر جوار لاوە کۆرە لاو دلیان تی ئەگرت ،
بەلام باجی چەتری سەری بوو دلی ئەمیشی لە سێدارە داوو ، بە
بێکەنینەوێ میوانەکانی بەپێی ئەکرد .

— (بە قورباتان بێ ، پەریزاد کۆلەکەیی گیانی خۆم و ماله کەمە .
جا من بە بێ ئەو چۆن دەرتەبەم) .

شۆرە سوارەکەیی پەریزادیش دەمێک بوو پەروانەیی سەری بوو ،
کاکیشی چوو بوو توێی دلیەو ، بەلام باجی هەزارو یەک کێوی لەریدا
تەقاندبوو پێی پەوانەدەدی تا پۆژیک فاتە دلی دایکی پاچەنان ، میوانی
دلی فاتە جێی بە پەریزاد لێژ کرد . دەستوورە گەورە پێش کەوێت .
بەسەر مشتومرە کەدا چوو .

— رۆلە ، ئەو چەتیوێ دامەزرێتە ، حەمە گورگە هەراسی پێی
هەلگرتە ، بەلام بە تالان نا ، شیرایی ژنیك ، لەجێی ئەو با

• بوو که کهم دابه زینم •

— دایه همه گورگه پهریزادو ټیمهش ټه کات به تویشوو با یه کیکي تر
• یت •

به لّام دایه زمانی گهزاره بوو • چهند فرمیسکی گهرم، کوروزانه وه
رهنجی چهند ساله :

» تو خوا به گورگان خواردووم مه دهن ، خو له که ی ماله وه ټه خوم —
خوایه چاره ی رزگاری که ی کوشتن بووه — •

دهم کوتانه چهند جار ده قی درایه وه • ناچار همه گورگه بوو به
زاوای باوه ژنو به تللی پهریزادی پی خوشتر له دوزه خټکه وه بو
سه قدر گوټز رایه وه •

• همه گورگه بریاری و ابوو •

— با چاو به ره ژیر یت یه کهم شهویه تی • چوار چار بیراز کرا •

» هر ستونه که ی دهر و مال و هه وینی نو قازان شیر بووم « جاره های
جاریش لهم شیویه خه لکی پهریزادیان هه ل ټه نا •

— (تو ټه ماشا • له پیاو پیاوه له ژن ژن ... چو ناپوویت !!؟
بو هره وه زیش ته وه ره ی مالی کاکیه تی) •

به لّام هر زوو همه گورگه باوه ژنی کرده کونه وه :

— (ها وایت ټه لیم تا دیراوه که ی خوم وه ستایت چرایان ټه که ویت
شهو چرا به دهسته وه بگریو ټاویان بو بدیت ، نو به ټاویانه
نی یانه چش ...)

روژه های تر لهم بابه ته ی ټه بیست :

— (بهشت هەر نان و شهقه ... من وات پائە گرم ... سەریشته پیتی
قورسه ، فەرمو بچۆرەوه سەر تەنووڕە کە ی باجیت ، خۆت لەوی
تیی بۆوه شینە) • مووچر کە کە ی ئەوساتە ی پیاها تەوه •

» بێ عاریان خسته دەلیاوه وتی تەر تەر نه باشەد • جارێکی تر من و
سییه ری ئیزرائیل ...!!؟؟ »

لەو کاتەدا کوێخا گاسنە تازه کە ی بۆ ناردەوه •

— (خاتو پەریزاد - فریای کاکە حەمە بکەوه گاسنە کە قاچی هەلدیریوه و
لەو دەشته کەوتوو •)

ئەو پۆژە سەرەتای خوا شوکۆر ئاغای پۆیبوو بۆ بیولەتی • ئیتر
کاکە حەمە و دەرەوه بپرای بپر ئینجا دوو جار پیاوی دەرەوه و
کە بیانوی مالهوه بوو ، لەبەر خۆیهوه :

» چرۆژێکی رەش بوو باداشت و پشووی شه کە تیم لە بۆگە ناوی دەم
هەلکێشان بوو « خەریک بوو بخکیت ، هەناسە یەکی قسوولی
هەلکێشاو هەلوێست و بیر کردنەوه کە ی ئەوسای ها تەوه یاد •

وا ها تەوه ئە بێ کیش لە هەندرین بدزم ، چار هەر بەرگە گرتەو
دەروویش هەر ئە بیت • شوکر وه جاحم پروونه •

ورده ورده حەمە گورگە بوو بە هیزه و مەرگیش لە کە له موستی
پیوی تیژ دزە ی بۆ سەرەوه کرد • پەریزاد کاتیکی زانی کاکە حەمە ی
بێ دوختەر خۆیان خۆش •

ئەوسا وای لیکدا یهوه :

هەر پیاوه کە ی دەرو کە بیانوو هە کە ی مالهووم • هەر بیراز کردن و لە
بۆگە ناو هەلکێشانه کەم لە دەست چوو •

له وکاته دا مام سمایل خۆی به مالددا کرد :

— گاسنه که یان بو هینایته وه •

— به لێ لاله •

— کچم دڵ له دڵ نه ده دیت ، نه لیت ته نیا بآلم ، گشت ئاوازی بآلی یتوهن •

دهستووری باشی خۆیشمان تیک نادهین ، هه میسه له کومه کاین •

— لاله نازانم به چ زمانیک سوپاستان بکهه • مناله کان یتوه یان هه بیت

نوشوشتی هه رگیز ناهین •

مام سمایل روشت ، هه میسه ئه ی پروانی به ئاسوی روشنی دوورو

گرێ سه خنه کانی دلی به شینه یی خه ریک بوون خاو ته بوونه وه •

له راغستانه وه

شیعری : جه مزاتوف

ومر گپیرانی : محمود زامدار

بهختیاری

- ئه مه وی رووی تۆ بیینم ،
تۆ له کوئی ئهی بهختیاری ٠٠ ؟
- من له و ترۆپکانه م ، که تائیستا
ههنگاوه کانی تویان نه یگه یشتوتی ٠٠ !
- ئا ئه مه تا من له سه ر ئه و ترۆپکانه وهستاوم ،
ئهی تۆ له کوئی ئهی ئازیره که م ٠٠ ؟
- من له و روبارانه دام ، که تۆ تائیستا ،
مه له ت تیدا نه کردوون !
- له هه زار روبار په یمه وه ،
تۆ له کوئی ، تۆ له کوئی ٠٠ !
- من له و گۆرانیانه دام ، که تائیستا
یه که دیریان نه نووسراوه ته وه ٠٠ !
- تۆ له کوئی ؟ وامن هه مو شیعره کانی خۆم
بیشه شت کرد ٠٠ ؟
- من له پیشه وه م ، گهر ئه توانی
ههنگاو هه ئینه ، تائه مگه یتنی

خوین و درۆ

ئەم چەرخى بېستەمەمان ،
رووى خۆى گرز کردو ، توپەيە ۰۰
ئېمەى نەوەى ئەم چەرخەيش ۰ لەککەدارو شوورەين ۰۰
تا ئيمروکە جيهان ئەم ھەمو خوین و درۆيەى
بە خوێەو نەدیو ۰۰ !
بەماندوویی ، ئەم چەرخى بېستەمەمان ،
دیده کاتی خوێ ئەنووقیتی ۰۰ !
ئېمەيش ، دەنگى راستى و سەر بەرزین
جيهانیش تادوایی ، ھەروا بەناھەقى ناپوا
ئەم چەرخەى ئېمە ،
چەرخى راپەڕین و بەگزاچوونە ۰۰ !

ژنى قارەمانىك

لاوتكى خەلكى گوندەكەمان
لەتەك ژنە بسكردەشە قەترانیەكەى
لەتەمەنى بېستەم بەھارابوو ،
كاتى كە جەنگ لەیەكى دابركردن ۰۰ !
ئېستا ژنى ئەو قارەمانەى ،
كە لە تەمەنى بېستەمیا خۆى بەخت کرد ۰
لەبەردەم خانووەكەى دائەنیشى و قژەكەى سپی بوو ،
كۆرەكەى ناوى ھەمان ناوى باوكى خۆى ھەلگرتو
تەمەنیشى لە تەمەنى باوكى گەورەترە ۰۰ !!

کلیل

من کوپی چيام ،
هرگيز منايکي چه پهل نه بووم
هميشه له بهردهم سهرزه نشت و ليدانا ، وه سبتاوم
زورجار باوکم ، له بهر يزوزيم ، گويچکه ي باداوم ...
وا ئيستايش گه وړه بووم ،
گه لي جار ، زه مانه گويچکه ي باداوم بايشي نه دا
وه ک چوڼ عودزه نيک ،
کاتي که ژي عوده که ي خاوه پيته وه و ئاوازيکي نه ساز دهر نه دا ،
به په نجه کاني ، کليلي عوده که ي با نه دا ... نه ئاوا !!

گوناهه کانم

له پړيکا ، نه ي زه ماني من ،
نووکه خه نجه رم بو نه وه شيني ،
به پره وه سزام نه ده ي
گوناهي دوينيم ، له سهر نه مړوم نه که ي به قهرز
همه مو درد ونگيه کانم ، وه کو بالاخانه يه ک ، نه روختي ...
کتي نه يزاني ، راستيه کان نه بن به دوو که ل ؟
نه ي بو به گالته جاري وه ، سزام نه ده يت و تولم لي وه رنه گري ؟
خو گوناهه ئاشکرا کانم ، به خواستي خو م نه بوون
ته نيا شته کاني تو م دوباره نه کرده وه
هرجاري ... ههرجاري ... که ... !!

ترس

- ئەي شاعىرە كە ،
 لە دژمنە دلىسە كانت مەترسە ،
 چونكە هاوپىئى وە فادارت زۆرتون
 — ئەي گەر لەروژىكى رەشا ، پەيمانىيان شكەند ؟
 — مەترسە ، ژنە دلىسۆزە كەت لە گەلتايە
 — ئەي گەر ئەمىش ، ناپاكى كرد ؟؟
 — بايىرە رەسەنە كان لە گەلتان
 — ئەي كەواتە : لەچى بىلەمىمەو ؟ لەچى بترسم ؟
 — لەخۆت ، لەخۆت بترسە ،
 ناپاكى لە گەل خۆت مەكەو بەس !!

سېنارىي رايستافى دى كۆن

مەخمەد فەرىق خەسەن

بەشى يە كەم

ھەر لەو ئاستەداۋ لە سەراوردى دىۋەخانەۋە لىي راکشا •• سەرنىجى
كرده خەرمانەى چراكە • كەوتە دۆزە دۆزەى سەرە دەزوولەكانى
بىرى ؟ كە ۋەك تەۋنى جالجالۆكە كاسەى سەريان تەنىۋو • لەۋكاتەدا :

(۱) لەقتەيەكى گشتى

كامىرا بە چرايەكى دوۋكەلاۋىي قەد دىۋاردا شۆردەيىتەۋە بۇ سەر
كوپخا •

– كوپخا : « لە ھەموو شەۋىك گەشتەر •• با سەرخەۋى بىكىنم •• »

(۲) ناۋەندى

لە دوورەۋە دەنگ دى • كوپخا رادەپەپىۋ روودەكاتە دەرگای
دىۋەخان •

– كوپخا ئەۋ دەنگە دەنگە چىيە ؟!

(۳) گشتى

دەرگا دەكرىتەۋە ، زەلامىك دىتە ژوورى •

(۴) نزيك
کويځا گهش ده پټه وه •
- کويځا : « ټا ، خانه خوځکه مه ! » نه وه له کويي باوانه کهم ، ده ميکه
نهم ديوي ؟!

(۵) نزيك
- خانه خوځي : بومان داوي به زه ويډا •• ټير له دي کون و چرا کهت
دلنيا به ! ••

(۶) نزيك
کاميرا له سهر شاني خانه خوځوه •• رووي کويځا پټه که نتي •
- کويځا : ده سخوش ! •• زوو زانيم هم کاره هر له کيشي
ټپوه دايه •• بچو وکتانم •• مه منو وټانم •

(۷) نزيك
کاميرا له سهر شاني کويځا وه •• خانه خوځي به له خوځايي بوونه وه •
- خانه خوځي : پر و پستي لي بکهره وه •• کابرا ، ټا له و دارته رمه دايه •
سبه ي به چاوي رووناک ساتاري ده که ين •

(۸) گشتي
چوار کهس به دارته رميکه وه دپنه ژوور ي •

(۹) گشتي
کويځا پستي له کاميرا يه • بو ژير چرا که ده چي •
- کويځا : « دلهم خوتووره ده کا » •

(۱۰) گشتي
چوار کهسه که و خانه خوځي له ده وري دارته رمه که سهر يان ناوه

به یه که وه •

(۱۱) ناوه نندی

کوئخا له ژیر چرا که دا بالی داوه ته وه • دلّه راو کینه تی •
– کوئخا : « ته گیر ی چی بکه ن ؟ ! •• با سه ری هه لده مه وه بز انم
خویه تی ؟ »

(۱۲) نزیك

چرا که ته په ته پ ده کا •

(۱۳) نزیك

رووی کوئخا ، پئی ناخوشه •

(۱۴) گشتی

دار ته رمه که ده جو و لته وه •

(۱۵) نزیك

کوئخا ترسی لی نیشته وه •
– کوئخا : « ئه وه خو زیندووی له ناودایه •• !! »

(۱۶) ناوه نندی

– کابرا – له ناو دار ته رمه که دا راست ده بته وه • ده مامکی کردو وه
شمشیری پییه •

(۱۷) نزیك

کوئخا به شو کا وه
– کوئخا : « کابرایه !! •• گه مارویان دام •• هاتوون کیشه ی
هه زار ساله یان له سه ر حیسابی من ته خت بکه ن •• »

(۱۸) گشتی

کامیڙا له سهر رووی چوار کهسه که و خانه خوئی ده گه پئی ••
هموویان له پشته کابراوه ئاماده نو له سهری ده که نه وه •

(۱۹) ناوه نندی

کوښخا په لاماری چرا که ده داو هه لدی •

(۲۰) گشتی

تاقی کابرا دواي ده که ون •

(۲۱) گشتی

دوره ویه • کابرا به شمشیره وه • تاقه که شی به دوايه وه ، شوین
کوښخا که وتوون •

(۲۲) ناوه نندی

کوښخا به چرا که وه له که لاویه کدا هه ناسه بر کیه تی ، چند که سیکي
شپزه ی له دوره •

(۲۳) گشتی

له چاوی کوښخواه شش کهسه که دهنه گیانداریکي نه فسانه یی •
تیغه کانیان ده چنه سهر یه ک و ده بته شمشیریکي زور گه وره و بانگی
ده که ن •

— گیانداره که : بووی به ته له که وه ! « ده نگت به کهس ناگات ! »
بلاوه یان پئی بکه و خوت بده به سهر که وشه کانمدا ! ••

(۲۴) ناوه نندی

کوښخا په شو کاوه ، پرس به ئاوه له کانی ده کا •
— کوښخا : بیر له چاره یه ک بکه نه وه !

(۲۵) گشتی

کامیرا لەسەر رووی ئاوەلەکانی دەگەپێ • دەمیان گۆ ناکا قسە
• بکەن •

(۲۶) نزیك

رووی کوێخا

– کوێخا : « کردەى من بوو ، بردەى خانەخوێ • دەستم لە بنى
هەمانەکەو دەرچوو ! » چى بەم خەلکە بێم ؟! •• »

(۲۷) نزیك

رووی گیاندارە ئەفسانەییەکە ، ترسانکەو قسەکانی دەنگ دەدەنەو •
– گیاندارەکە : چراکەت بیر نەچى • دەمەوێ فوویەکی وەهای لێ
بکەم هەلگیرسانەوێ نەبێ !! ••

(۲۸) نزیك

رووی کوێخا ، تەواو پەشوکاوە ، بیردەکاتەو •
– کوێخا : « دێ کۆنم چوو ! • چاریک بۆ چراکە بدۆزمەو نەکا
سەرکەشیک دواى خۆم هەلی کاتەو •! »

دیمەنیکی ئەو پۆژە بە پانی خیرا

(۱) لەقتهیه کی گشتی

کۆمەلێ کیشک چى لەسەربان دامە دەکەن •

(۲) نزیك

کامیرا بە بانەکەدا دێتە خوارى بۆ سەر کۆگایەک ، کە بە گەورەیی
ناویکی لەسەر نووسراوە • کڕیار دین و دەپۆن •

(۳) گشتی

ناو کۆگا • خەلکی کەل و پەل دە کړن • فەرمانبەرێک پسوولە یەکی
پێه •

(۴) ناوەندی

بەرپۆه بەر پارە دە ژمیرئ • • پسوولە کە وەر دە گری و دە بخوینتە وە •
— بەرپۆه بەر : چی چی ؟! • • دەست بەردەن و بلالووی لی بکەن؟! • •

(۵) نزیک

دەنگی بریکتیکی قایم و رووی بەرپۆه بەر ، رادە چلە کئی •

(۶) زۆر نزیک

تایە ئۆتۆمۆبیلێک ، تۆزی لی بەرز دە بێتە وە •

(۷) گشتی

کامیرا لە ناو ئۆتۆمۆبیلە کە وە دە پروانی • پۆشتە و بەرداخێک سی
کەسی بەدوا وە • خۆیان بە کۆگا کەدا دە کەن •

(۸) گشتی

بەرپۆه بەرو میوانە پۆشتە کە سەریان ناو بە یە کە وە ، ئیشارەتی
سەربان دە کەن •

(۹) ناوەندی

بەرپۆه بەر دە چینی بە گوئی پیاویکدا •

(۱۰) گشتی

پیاو کە لە ناو کیشک چیه کانی سەرباندا یە •

(۱۱) گشتی

کیشک چیه کان خویان گورج ده که نه وه • رووی ئاگر به نده کانیان
له سهر ئاوايي يه •

– کیشک چیه کان : کابرا هات •• هات •• هات ! •• ته ته ته ••

(۱۲) گشتی

ئاوشار ، راکردنه ، خه لک به سهر يه کدا ده که ون •• دهنگی
ئاگر به نده کان بهرده وامه •

(۱۳) ناو کۆما

به پړپړه بهرو میوانه پۆشته که سهر و جانتایان گرتۆته وه ، پاره ی
تی ده که ن •

(۱۴) زۆر نزیك

لوه لوی ئاگر به ندیك و دهنگی خاوه نه که ی •
– کیشک چیه ك : هات ، هات •• ته ته ته •• سهرده رکه ن ! ••

(۱۵) نزیك

رووی میوانه که پړ به کادیر ، پی ده که نی •

(۱۶) نزیك

رووی به پړپړه بهر له نیوان چه پکئی پاره ی کاغه زه وه •

(۱۷) گشتی درئژ

فه رمان به رانی کۆگا هه ریه که به کۆلێکه وه • کامیرا له یه کیکه وه
ده چی بۆ ئه وی تر •

بەرپۆه بهرو میوانه که به جانتاوه دەرپۆنه دهرهوه •

تۆتۆمۆیلله که پشتی له کۆگا که یه و به خیرایی ون ده بئی •

تی بیینی :

ئهم دیمه نه دواى بلاقوونهوى بروسکه کهى کویخا رووى دا ،
که ئه مه ده که یه تی : دهست به رده نو بلاوهى لى بکه ن • ئاگر به نده کانتان
بکه نه دار به یاخو رانکه کانتانى پیا هه لواسن • (۱) روو له هه ر لایه کیان

(۱) لیدانهوى ئه نجامی رسته که به سلۆمۆشن •

لاوێك که گوێی له بروسکه که بوو ، سه هری هیناو سه هری برد ،
چاره یه کی بۆ نه دۆزرایه وه • هه رچه نده هیماکانی به یه کدا داو
خستنیه پال یه ك نه که یشته معاده له یه ك • له تواناشیدا نه بو شان بداته بهر
قورسایى ئه و که سه ره • جیا بو وه • • رۆیى رۆیى • • له سه ر لوتکه یه ك
ئیسیتى کی کرد • سه رنجى کی به رپى دا ، هه لدیرو هه زار به هه زار • •
کشایه وه ، دانه و ییه وه • هه ردوو له پى نایه بان زه وى • چه ند جارێ گۆناى
زه وى یه که ی ماچ کرد • • هه لسا یه وه • ئاگر به نده که ی له شانى دامالى و
باوه شیان به یه کدا کرد • • چوه پى ش ، پى شتر ، لیوار • • له بناره وه
رو باره که به نى وان تاشو گابه رده کانداه کشاو ریگه ی بۆ خۆى ده کرده وه • •
ئاگر به نده که ی ماچ کرد • • بازى کی داو له سه ر تاشى ك گیر سايه وه •
ره تى کی بردو سه هری که وته ژیرى • • گلا ، له سه ر لا ، به روودا • • هه تا
گه یشته گۆمه که ی دامپن ، له گه ل ئاگر به نده که یدا خاك و خۆلیان به سه ر
خۆیاندا کرد • • خۆر چاوى تپوه بوو • • بۆى چوه سوجده • • رو باره که ی ش
هه ناسه یه ك بۆ گیانی پاکی وه ستا • • ئه مجا وه کو سووره ماسیه یه کی نامۆ
کردیه باوه ش •

ده کهن سهرېشک بن • گه پشته به راڼی هه رکامپکیان به یاخه کاتنای
پیشکەش کهن • منیش لیره وه چرا کهم وردوخاش کرد •

سلۆمۆشین : التصویر البطی •

پانی خیرا : جۆره له قته یه کی خیرایه ، کامیرا به په له ، له روویه که وه ،
ده چپته سهر یه کیکی دی ، بی ئه وهی کامیرا مان ده ست له سهر
دوگمهی کامیرا که ی هه لگرت •

تییینی : ئهم کورته چیرۆکه له ۱۶-۱۲-۱۹۷۷ د ، له کۆریکی یه کیتی ی
نوو سه رانی لقی سلیمانیدا ، خۆیندر اووه ته وه وه له لای نه ماموستا
که مال میرا و ده لی یه وه هه لسه نگینرا وه •

سى پارچە سىر

- ۱ -

كاروانى پرس

خەمە سەئىد خەسەن

+ چۆنت تۈانى ماۋى ئىۋان خۆرۈ زەۋى كەم كەيتەۋە ؟
زمانى خەلكى سەر زەۋى لە ئەستىرە تى گەيتىنى ؟
لە زىپ پەيكەر بۆ مۇۋقە برسى يەكان دابىتاشى ؟
چۆنت تۈانى ھەموو جىھان بەھژىنى ؟
لەم شەۋەزەنگە تارەدا ، ھەزار مۇم و چراى نەمر داگىرسىتىنى ؟
چۆنت تۈانى مىدال فىرى دلدارى كەى ؟
رەگى قىن لەم خاكە پانۈ بەرىنەدا بنەبىر كەى ؟
مارو دوۋپشكە توۋرەكان ، بۆ ھەتا ھەتايە سىر كەى ؟
چۆنت تۈانى بوۋكى لادى لە زاۋاى شار مارە بكەى ؟
جىاۋازى ئىۋانى چىا بەرزەكان و دەشتەكانى كەنار دەريا بسپىتەۋە ؟
چۆنت تۈانى ئازار بكەيتە ئەفسانە ؟
خەم بكەيتە سىپەرى خوا ؟
لەسەر زەۋى بەھەشتىكى راستەقىنە بىئات بىئى ؟

× × ×

+ كە توۋشەبەرە دەبەستى و نىازى سەفەرىكى دوۋرو درىژخايەن
لە دەروۋنتا چىرۋدەكا ، شارەزاى پىئى ؟

که رېبوارى کاروانیکى و پرووه و لوتکى سخته و بهرز ،
 ههنگاو دهنى ، پېشهنگى کاروان دهناسى ؟
 هه موو شهوى له ئاسمانى بهرىنى پېر ئهستېرده ،
 که ئهستېرده کى غه مگین ، سهره تانکیت له گهل ده کاو
 ژووانت بو ديارى ده کا ، له ژووانگه دوا ناکهوى ؟
 وه کوو ههوا ده چيته گهرووى شوانه وه ووارزادهى
 شمشال و دهست و لوتکى شاخ
 دهست به شه که تى شوان بکهن ؟
 که زهروو تيشكى خور ده مزى
 وه کوو هه موو عاشقکى چه پکه هه تاو
 تهزووى سهرما په نجه کانت ده ته زىنى ؟
 له ناخه وه گورانى سهر که وتن ده لى
 که بهسته لکه له بهرده مى سوپاى خورا ههرهس دىنى ؟

X X X

په کهم ههوار :

که چاوه کانت کرده وه ، ليوه کانت زهرده خه نه يان نه ناسى ،
 له گهل شيرا خه م رزايه دهروو تنه وه ،
 له باوه شى زام و ئازارکى سخته پهروه ده بووى ،
 له دهرياي خوین و شهکه وه بهره و که نار بهلت کوتا ،
 له بيابانى شهوئکى دوورو دريژو سامناکا ،
 بيدار بوويت و بو تاوئکيش کورپهى خهوت نه گرته کوش ،
 به خوئناوت رووبار رهنگى سوور هه لگه پراو
 دهست بهردارى ئه و عه شقه خاوينه نه بووى ...
 له ههره مى چياى لاشهى ئازيزانتا

درهختى چاوى خه مناكت
چنگى برزانگى له زهوى گيرده كردو لقي پىلووى
سيهري بو ريبوار ده كرد ..

X X X

بىرخستنه وه بهك :

كه گه لاي درهخت ده وهري
گه ر بالنده ياخى نه ي
گولله ي راوچى ده ي پىكىت و
نامه ي مردنى ده نووسرى *

X X X

ريبوارانى كاروانه كه :

۱ نيو سه ده به ناخت بابا گوپ گوپىكه ،
ئاگرىكى بهرزو پىروزي تيا بهنده
كه ي ديوارى چاوه پروانى ده پرووختى و
بو له مهلى بلىسه ي گر ئازاد ده كه ي ؟

۲ بو وه كوو خاك له ره گى درهختى سپله ياخى نابى ؟
بو وهك چاوى تىزى هه لو ،
له مه وداى كورتى بىنىت ياخى نابى ؟
وهك مه لىكى ورياو بزىو

بوچى له داوو بهرژىنت ياخى نابى ؟
وه كوو دلىكى فراوان ، بو له سنوورى سنگى تهنك ياخى نابى ؟
بو وه كوو له شىكى وشيار ، له سه رىكى وپو ده بهنگ ياخى نابى ؟

X X X

۳ ماسی فیربوو ، چۆن ھاتوچۆ لہ نیوانی تۆپا دہ کری ،
 مہل فیر بوو چۆن دان بخوات و داو نہی گری ،
 ئەہی تۆ کہی جریوہی مۆمئ بہرچاوت روون دہ کاتہوہ ؟
 ئەہی تۆ کہی پەری ی فام و بیر ، ئاوپت لی دہ داتہوہ ؟
 ئەہی تۆ کہی زنجیری سہرنج ،
 دہ کەیتہ چاوی ھەنگاوت ؟
 ئەہی تۆ کہی لہ شایی خۆزگہی خویناوی یا ،
 ھەل دہ پەپی و ،
 کہی دہ گاتہ لوتکە ی چیا ، رووباری خۆزگہی خویناوت ۰۰

- ۲ -

چەپکە ھەتاو ئینجانە ی خۆر جی ناھیلئ

ئەم ھەورە رەشە چلکە ،
 تا چاوپرکا ، بەری ئاسمانی گرتووہ
 بە پەرژینە خویناوی یە کہی
 چوار دەوری باخچە ی ئەستیرە ی تەنیوہ و
 دپکەزی یە کانئ لہ گۆنای ناسک و تەپری ،
 لەرە ی جریوہ گیردە کا
 ئەم ھەورە رەشە چلکە ،
 یاساوی سەر سنوورە و
 داوا ی پسوولە لہ تیشکی خۆرو تریفە ی مانگ دہ کا
 ئەم ھەورە پەشە چلکە کەمینە و خۆی

بۇ پۇلە مەلى كۆيستانان ناۋە تەۋە
 ئەي ھەۋرە كە ،
 گەر دە تەۋى ئەستىرە كان نە جريوتىن ،
 چەككە ھە تاۋ لە ئىنجانەي خۆر دا پىرى ،
 پەگى قوۋل ۋ ھە تا ناخ چوۋى
 تريفە لە دەروۋنى مانگ دەربھىتى ،
 گەر دە تەۋى پۇلە مەل ئاسمان تەي نە كاۋ
 گۆرانى وتن لە بولبول قەدەغە كەي ،
 ۋەرە كۆتى گرانى خۆت
 لە گەردنى جريوۋە تىشك ۋ تريفە بئالئىنە
 ۋەرە بال ۋ دەنوۋكى ھەموۋ مەلە كان بقرىتە
 دەنا ئىتر مە گر مېنە ،
 مە گر مېنە ۰۰

- ۳ -

عەنبەر خاتوون

« كە درەختى لە ناۋ قەدا دە بېرەۋە ،
 بۇ كەس بىرسەي بۇ دانانى ؟ »
 كە سەرچاۋە يەكى روۋنى دامىنى چيا لىل دە كرى
 بۇ روۋبار
 بارەگاي بەرزى ئاسمان
 ناھەژىنى بە ھاۋار ؟
 بۇ يەخەي يەزدان ناگرى ؟

ماسى بۆچى مان ناگرى ؟
 كە بالاي گوندىكى بنار
 لە ناو تەما بزر دەبى
 بۆ خەلكى شار
 لوتكەى چىاي بۆ ناگەرئى ؟
 كە گيانى پاكى مەولەوى ،
 خۇراكى لى دەكرى بەزان
 بەراز ، ھېرش ، بۆ رەزى مەزارى دىنى
 بۆچى شاعىر ناي خاتەرۈۈ ناخى دەروون ؟
 بۆچى شاعىر ، شىعرئى نالى
 ئەۋەندەى قەۋارەى زامى شفرەى بەراز ؟
 بۆچى شاعىر ، گولئىكى سوور
 نادا لە كوستانى قزى عەنبەر خاتوون ؟

خانه نشین

هێرو مۆران

به یانی یهك بوو لهو به یانی یه قورسانه ی (مام که ریم) ی پیریان پێدا
تێ ده په پێ • ههستی ده کرد به گران خۆی پێ ئاماده ده کرێ. بۆ چوونه
قوتابخانه • ههستی به قورسی و بارستایی ساله کانی ته مه نی ده کرد • • به
کۆنی خۆی • • • وه کو کۆنی ئهو چیا یانه ی به یانیان سه رنجی ده دان و
بێ یان راهاتوو • • له وانه یه له م به یانی یانه دا (مام که ریم) بیر
خانه نشینی یه که ی که و تیه وه که چهند مانگی که واده ی هاتوو • به لام
خۆی و به ریه به ری ئهو قوتابخانه ی ئیشی تیا ئه کات پشت گوێ یان
خستوو •

چهند مانگی که ئه یه وێ مه سه له ی خانه نشینی یه که ی له بیر خۆی
به ریه وه • هه ول ده دا ئهو خه یاله له مێشکی ده ربکا • وێلێ دوا ی رووداوی
روژانه بێ • • کاتێ بیر له مه کردوو زه رده خه نه یه کی سووک په پێ یه
سه ر لێوی و له به رخویه وه وتی :

چ یو ئیست به درۆ کردن ده کا • • له کاتی گه سک دانی ژوو ره کانی
بۆلدا ، کاتێ پشتی ئازاری ده دا • • بیر له خانه نشینی ده کاته وه • •
هه ره وه ها کاتێ فریای به رنامه ی (په ندی پێشینان) نا که وێ له رادیۆ
کۆنه که یه وه • • کاتیکش یه کێک له خزمانی لادی ی تووشی به لایه ک دی

ياخود شايي يهك ده بئ و به پيوستي دوزاني سهرين بدات •• يان كاتي
 قوتابخانه ده يه ستيه وه و ناهيئي به دواي كاره كانيدا پروا •• ناره زوويه كي
 كوت و پر ئه يجو و لينئ و پالي پوه ئه ني تاكو له گهل به پروه بهردا بكه و يته
 باسي خانه نشيني يه كه ي •

وه كي ترش •• كه گوئي له ستايي ماموستايان و قسه خوشه كانيان
 ده بئ به تايه تي كه ده لين له گه لئا پراها تووين (مام كه ريم) و بي تو
 هه ل ناكه ين •• ئهم قوتابخانه يه پيوستي پته •• له و كاتانه دا به ته و او ي
 مه سه له كه ي له بير ئه چي ته وه ، هه ست به گرنگي خوي ده كا • به گه و ره يي
 ئه و ئه ركه ي جي به جي ده كا •• هه ست به ليرسي نه وه يه كي گه و ره تر
 ده كا به رامبه ر قوتابخانه •• قوتايان •• كه ل و پهل •• ته نانه ت وانه كانيش
 بونه ته به شيكي گه و ره ي ژياني • ناتواني به يتيته پيش چاوي ئاخو دواي
 دوور كه و ته وه له قوتابخانه ژياني چون ده روا • يان دواي ئهم كاري
 قوتابخانه و ماموستايان چون مه سه ر ده كرئ •• بيست سال له ته مه ني
 ليره دا بر دوه ته سه ر •

- هه موو كون و قوژبه كاني شاره زايه •• نه يتي يه كاني ••
 كورسي يه كان •• ميزه كان •• باخچه كه •• نه خشه كان كه به شيوه ي
 لوول كردن و هه لگر تياندا ئه يان ناسي ته وه •• تو ماره كونه كان •• سنو و قه
 ته باشيره گه و ره كه ي دويئي هه ليگرت و به شيوه يهك شارد ي يه وه شه ي تانيش
 به ي بي نابات • كاتي هه ولي پهرينه وه ي شه قاميكي جه نجالي ده دا ••
 كوت و پر بير ي كه و ته وه كه قوتووي ته باشيره كاني پو ل به تالن •• و اي
 دوزاني دوا كه و تو وه •• له وه دا بوو هه نكا وه سسته كاني گور جتر بكا ••
 گورج و گو لي يه كي نوئ گوري به ئه نداهه ماندوو ه كاني ده دا •• پيوسته
 له گه ل به رده سته كه ي هاوري يدا ژووره كان گه سك بدن •• ئه و منداله

بزيوانه پېرى گيرفانيان گولډه پوژده •• هه رچه نده بهرده وام
 سه رزه نشتيان ده کاو پياياندا هه لده کالئ •• بئ سووده •• به هموو
 لايه کدا توپکله کهى بلاو ده که نه وه •• به لام له گه ل نه وه شدا
 خوښى ده وئ •• نه وکاتانه شى خوښ ده وئ که گوى بؤ شلده که نو
 چاوه کانيان بريسکه يه کى سهرنج راکيشيان تيدايه •• کاتئ به دم
 ئيشه وه چيرؤکو پهندي پيشنيان بؤ ده گيرته وه •• هه روه ها له کاتي
 بشوودا •• دلئ بروايي نه ئه دا مندالکى سزادراو بينئ هه نسک بداو
 فرميسک برپژئ •• دلنه وايي ده کرد تا زه رده خه نه ده که و ته سهر ليوانى و
 بريقه ده که رايه وه چاوانى •• با ئه و منداله هارو هاجو خه تاباريش
 بوايه •• با ئه ميشى توپره بکر دايه دلئ بروايي نه ئه دا به دل ته نگى و
 به دم ئازاره وه بينئ •• قسه کاني باوکى ئه هاته وه ياد : (تاوانه مندال
 سزاو ئازار بکيشئ) •• منداله کاني خوئ گه وره بسون •• لئى
 دوور که وتوونه ته وه و خاوه نى مال و حالئ خوئيان •• ئه م ژيانه ي ئيستاي
 سه رده مى زوى منداله کاني خوئ بيرده خاته وه •• خانه نشيني ••
 هه ناسه يه کى دريژى هه لکيشا •• ئه م وشه يه ي چهنده به لاهه گرانه ••
 نه گه ل خويدا سيهرى ژيانکى پوچ ده هئئ •• ژيانکى ناديار که پئى
 رانه اته وه •• نه خيژ نه مرؤ ناوى خانه نشيني لاي به ريوه بهر نابا ••
 روژيکى تر بؤى باس ده کا •

له م کاته خانووى قوتابخانه کهى لئوه ديار بوو •• لئى نزيك
 ئه بووه • دار گوئزه تاقانه که شى به لقو پوپو گه لا سه وزو چره کانپوه •
 ويستى له شه قامه که به ريته وه بؤ قوتابخانه • لاي راستى شه قامه که وه
 لورى يه کى زه به للاح به خيړايي نزيك ده بووه وه • زه وى به قيرينه که
 له ژير زه برى پيچکه کانيدا ده يزيکان • کاتئ (مام که ريم) له چه قى
 شه قامه که دا ئاوپى دايه وه تاكو ئه و لايه ش تاقى بکاته وه •• هيچى نه دى

پیشیکی ئاسینی گه وره نه بئ که و ته بهر چاوی • نه و نه دهش مؤله تی نه بوو
تا بزانی چ ده عبايه که •• به دوایدا زه بریکی به هیز له پپر بهر سه ری
که وت •• له زه وی به رزی کرده و •• کاتی به خوی زانی ره هیل بوو •
به و ده زانی دریز بوو که ئاسمانی شینی به بان سه ری یه و به بینی •
دره خته گوێزه سه رکه شه کهش سه رنجی ده دا •• قوتا بخانه •• ته باشیر ••
کومه لی دهنگی نااشنا وه کو خورپی ئاو خویان بو ناو گوئی ده کوتا ••
هه ندی له قوتا یانی قوتا بخانه کهش ئه لقه یان له ده وری دا بوو •• خوین
له گوئی و ده م و لووتی یه و به فیقه ی ده کرد • به شیکی زوری سه رگه ردن
دا بوشیوو ، له بهر خویه و وتی : - چهنه مندالیکی خاوهن به زه سین •
خویان به سه ردا داله شوپه کردوو ، به سوزووه دهستی بو ده هین •
گومانی تیا نه لی قه و ماوه •• پویستی به جوړه یارمه تی به که هیه ••
که واته ئه م مندالانه فیری نه و بوون دهستی یارمه تی بو که سی دریز
بکه ن ئازار بچیزئی • یاخود به شی خورابی •• وه کو چون ئه م له گه لیاندا
ده جوو لایه و •• تو بلی چی لی قه و ما بئ ؟ چی بئ ؟ خو نه و کاروانه ،
هارو هاجه دهستی به بالی یه و گرتوو •• منداله کان هه ول ده دهن
هه لی بستی نه و •• به لام که جوو لاندیان ههستی به ئازاریکی هیجگار سهخت
کرد نه ی توانی ده ری بری •• ئا نه و دهش سیروانه چاو شینه •• داویتی یه
پر مه ی گریان و هاوار ده کا :-

- مه یجوو لئین •• ئازاری نه گا •• مه یجوو لئین • غه له غه لب و
هه راو زه نا پهیدا بوو •• ئو تو مۆبیلک ده و سه تا •• نه ی ده توانی چاوه
شینه کانی سیروان بینئ •• منداله کانی تریشی چاویان ببوو کومه لی
چالی توخ •• نه ی ده ناسینه و • نه ی ده ناسینه و •• لقه دار گوێزه که
وه کو سیه ریکی خهستی بی سنوور له بهر چاوی ده رده که وت •• خورپی

ئاوه كەش لە گۆئى بىرا • بە هيمنى هەستى بە وەستانى هەموو شتێك
كرد •• بە هيمنى لە گەل سێهەرى سەرى منداڵەكانى چوار دەوریدا دوا
چرپە كە بەياديا هات ئەمەبوو :

– منداڵەكان فێربوون •• منداڵەكان خاوەن بەزەين •

محمد فەريق حەسەن

کردووێ بە كوردی

١٩٧٨

له نړیواله حقیقت و ویژداند

نعمت محمد محمد صالح

نومو به شوین مانایه کی فراوانی وشه ی (حقیقت) دا بگه پرت ، هر له گه ل بیستی دا موچوړ که یه به له شیا ته پوات و نهوسا بیري پرت و بلاو نه بیته وه به چه شنی کوو کړدنه وه گران ته بیټ و زال بوون به سره دوزینه وه ی پناسنکی چر دا زه حمت نه بیټ .

له کونه وه زانایان لقو پویان له وشه یه ش کړدونه وه له ناستی پوانه یه کی فله سفی دا تاوتویان کړدوه ، نومو ی ته نها له پښه ی ههسته وه روو که شانه به حقیقتی نه زانین پښه دوور بیټ له راستیه وه . پښه یه نه وه ههسته مان به هه له مان دا به ریت ، پښه یه له قول بونه وه و ټگه یشتیدا به شیوه یه کی مه وزوعیانه حقیقتی کی ترمان دهست گیر بیټ . گویت له دنگیک نه بیټ بی نومو ی خاوه نی دنگه که ت له پش چاو بیټ یا پناسیت به پی لیکنه وه یه کی خیرا ته نها به هو ی بیسته که وه به دنگی پایو ته ده پته فله م به لام پاش نومو ی خاوه نی دنگه که نه بینی بو ت درته که ویت ثافره ټکی دنگ نیره ؛ نومو ی به که میان حقیقتی کی ههستی بوو که دوور بوو له راستیه وه نومو ی دوه میان حقیقتی کی مه وزوعی بو که کهس ناتوانی

ئىنكار لە پاستى بىكات • لىرەدا ھەستى بىستىن ئىمەى بەھەلەدا برد • بە
چاۋ ئەبىنى دوو ھىلى شەمەندەرىك دواى دوركەوتەوۋە (ياننى روانىن
بۇ دوورتر لە ئاستى خۆتەوۋە) بە يەك ئەگەن ، بەلام ئەگەر بە شىۋە يەكى
مەنتىقى بىرت لى كىردەوۋە بۆت دەرتەكەۋىت كە ئەو دوو ھىلە دوو ھىلى
ھاوتەرىپىن ھەتا ھەر كۆي گە يىشتىن ھەرگىز بە يەك ناگەن • لىرەشدا ئەگەر
ھەر لە سەرەتاۋە بە حوكمى بىنىن قەناعەتمان بەئىنايە ئەوا ھەلە ئەبوين •
كەۋاتە لە زۆر كاتدا حەقىقەتى ھەستى ساكارو روو كەشبەو پىۋىستە
رەت بىكرىتەوۋە پىۋىستە بىگەرپىن بە شوپىن حەقىقەتتىكى مەوزوعىدا چۈنكە
ھەر ئەمیانە مەۋى ئەگە يەتتە قەناعەت بە بەلگەى سەلمىراۋەوۋە •

ئەمەى دوۋەمىشان (حەقىقەتى مەوزوعى) پەلوپۇى تىرى لى كراۋەتەوۋە
بەپپى ئەو جىا كىردەنەوۋە يە ھەيە حەقىقەتتىكى مەوزوعى مۇتلەقەو ھەشە
حەقىقەتتىكى مەوزوعى نىسبە •

ھەريە كىك لە ئىمە كە قسە ئەكەين و ئەخۆين و ئەجوۋلىن لە گوشت و
ئىسك و خۆين پىك ھاۋىن • ھەر كەسىك بىر لەمە بىكائەوۋە ، سەر بە ھەر
گەل و چىن و ئاينىك بىت ناتوانى ئىنكار لەوۋە بىكات ، كەۋاتە ئەوۋە
حەقىقەتتىكى مۇتلەقە •

ئەۋەى تر كە پىۋى و تراۋە حەقىقەتى نىسبى – ئەلەت مەبەست لەۋەيە
كە لەلايەن كەسانىكەۋە حەقىقەتتىكى مەوزوعى مۇتلەقە ، بەلام لەلايەن
كەسانىكى ترەۋە بەپپى بۇچون و لىك دانەۋەى خۆيان نە حەقىقەتەو
نە مەوزوعىشە • بەنمۇنە لەلايەن ئابوورى ناسانى سىياسى سىر
بە چىنى كرىكارو فەلسەفەى مەتەرى كرىكار كۆلەكەى بەرھەم ھىنانى ھەر
بەرھەمىكەۋە بە پى ئەو ناپىت • ھەر لەبەر ئەۋەش ئەو زىدەبايىيەى لە
پىرۇستىسى بەرھەم ھىناندا دىتە كايەۋە ئەنجامى ماندوۋوبونى بازوۋى ئەۋە
بۆيە مافىكى پەۋاى ئەۋەو ھىچ ھۆيەكى تىرى بەرھەم ھىنان چ وەك ئامىرو

چ وەك سەرمايه به بئى بوونى ئەو بازوۋە بۆى نىە زياد بىكات و كەلە كە
 بىت • بۆيە زانايە كى ئابورى ناس ئەلئىت (مروف گەورە ترين سەرمايه يە) ،
 بەلام بەلاى ئابورى ناسە كانى سەر بە ئابورى سەرمايه دارىه وە ئەمە به
 شىۋە يە كى ترە ئەویش ئەو بە سەرمايه لە كاردايە ، ئەو سەرمايه يە
 كۆلە كەى بەرھەم ھىنانە كە يە كە واتە ئەو زىدە يەى لە ئەنجامى بەرھەم ھىنانە
 فروشتن دا دروست ئەبىت و پىئى ئەوترى قازانچ مافى پەواى خاۋەن
 سەرمايه كە يە •

وەك بىنيمان لىرەدا ھەر كەس بە پىئى بەرژە وەندى خۆى بۆ حەقىقەت
 چو ھەرىە كەشيان حەقىقەتى خۆى بە مەوزوعى ئەزانى كە پەنگە لايە كيان
 راست بىت بەلام لاكەى ترين لە گەل ئەو ەشدا كە ھەست بە راستى
 لاكەى تر ئەكات بەلام لە پىناۋى بەرژە وەنددا خۆيان لەو راستى گىل
 ئەكەن • لىرەدا قسە يە كى بەنرخى زانايە كم دىتە وە ياد كە ئەلئى « ئەو
 حەقىقەت نازانى گىلە ، ئەو ەش ئەزانى و خۆى لئى گىل ئەكات تاوانبارە » •

شىئىكى تر لە سەرو ھەمو ئەوانە وە سەر ھەل ئەدات كە پىئى ئەوترى
 وىژدان • وىژدان بىرئىە لە موھاكەمە كردنى مروف لە لايەن خۆيە وە بە
ئامانجى قەناعەت بەخۆدان • جا ئەو ەى كە حەقىقەت ئەزانى و خۆى لئى
گىل ئەكات و خۆشى بە تاوانبار نازانى بئى گومان ئەو دەستگای مەحكەمە
دەرونيەى خۆى مردوۋ يانى مروفىكى بئى وىژدانە • مروفىش كە وىژدانى
نەبو يانى لايەنى پەوشتى لاسەنگە ، چۈنكە وىژدان ئەوا كەرى
مروفە • دەبا ئەگەر ئەمانە وىت مروفىكى خاۋەن ھەستى مروفايەتى و خاۋەن
رەوشت بىن ، مەسەلەى حەقىقەت بە شىۋە يە كى مەوزوۋى و لەسەر و
 بەرژە وەندى خۆمانە وە لە وىژدانمان دا لىك بەدەينە وە •

سترانه ك زحهابادي

موء يهد طه ييب

• • سبه دايئ
هيشتا تاري
بهري روژ بيته في واري
بهري هيلين قالا بن
بهري پاله هشار بن
من و سيډاري ژفانه !!

★ ★ ★

• • سبه دايئ
كه فرو تپاش و به فرو خوين
ئهو دلبه را منا تورين
دئ دست ستويئ من وه رينيت
دئ فرين چينه ئاسمانا
هه مي چيا
هه مي ده ريا

سهر نه فراز دئ دہستیت خو بو مه پاگرن
 دئ هینه خار
 روژو بوهار
 تاقیه کا بارانا پیروز
 بو چہند میرگیت « ناپالما »
 کرینه قیر ...
 هیلاین به یار

★ ★ ★

سبه دایئ ...
 پیلافا من ... ژ تاجا میری بلندتره
 داوه تا من ...
 ژ هه می گوڤه ندا خوشتره
 بهژنو بالآ من ژ بوهارئ بڅه ملتره
 نه فجا چهوا دئ که ی گری
 سینگی خویئ ته مهت ده ریا
 دئ فہ قوتی
 پرچا خویا وه کی به فرئ دئ فہ چری
 نه دایئ نه ... نه که ی نه که ی
 جل و بهرگیت خو پەش بکه ی
 ده رگه هئ کولکئ مه یئ خوش
 بو خهم و نیهارا فہ که ی

★ ★ ★

سبہ دایئ ♦ ♦

(خانی) دئی سہرکی زافای بو من بیثیت و

تو فہ گپہ

سبہ دایئ نہ کہ گری

ہمہمی زہ ریئت گوندئ مہ دئی ھینہ ڦیرہ

گہر دوو روندک ژ ی بی دہستی

ژ ھەر دوو چاقیت تہ کہ تن

تو خودی کہی زوی فہ شیرہ

دا یارا من نہ بیثیتن :

» لاوئ من مر

ئہو تھہ نگا ددہ ستادا

مزگینی دلویلیرا ژہنی

دیسال کوچکا سؤلنانی

دئی بیتہ ئیخسیرو بہنی »

ئہ فجا راہیت ♦ ♦ ئہو کراسئ

ژ سہرئ کوپا ♦ ♦

ژ داقیت روژئ

من بو ئینای ♦ ♦

د شہ ڦئ فہدہت ♦ ♦ بکہ تہ تہنی ♦ ♦

نہ دایئ نہ ♦ ♦ نہ یارئ نہ

ملەكەۋە

ئەۋى گۆران

— دلى منىش ۋەك تۆى لى دى ••

ھەل ئەقرچى •••

[بەيالى چۆن بەلاتا يىم ؟! •••]

— بە ديوى نىسى ئىۋارەى دەم بىارتا ھەلم بىخە •••

با ئاونگى ئەم بەھارە لە كوستانا ، لە خۆلە كەۋەم بىشى •••

[ئەم ئارەقە ساردە چىە ••• ؟ بە ھاناما تىك •• تىك دەرژى •••]

— ئەمشەۋ لە بن پەراسۋ كانمەۋە ••

دو كەل دىت ۋ ، لەسەر تەۋىلم لوول ئەبى •••

[دە تىف ! لە تەختى تەۋىلى ••

نەبى تاۋى ھەناسەى ساردى نازدارى يەخەى بگرى •••]

— ملەكەۋە : ئەم رى قىرەى بەسەر دلىا گوزەر ئەكا •••

لەناۋ دلىا ئەتۈپتەۋە •••

— دەمى بارگەى كۆچەرپى يە •• دەمى كۆچ ئەپچىتەۋە •••

ئەم كۆچەپىيە لە دۇئا ، گەرميان لە كوستان داڭە برى ***
يا لەسەر چەقى ئەم پىيە .. گەرميانو كوستان يەكڤە گرى ***
— تىنوى شەپۆلىكى پرچەكەتم .. دپوى ئەم لىوانەم پاراو بكا
ئاي لەم بنارەدا كۆچى بىسەر و شوپن .. چى بە چاوەروانى ئەكا ..
[پىنوى بەفر جى ژوانو چاوەروانى داڭەروخان]

— دە بۆ نايەى سەرى بەدى ؟! ***
چل و چپوى چاوەروانى لەژىر پىتا قرچە ئەكا ***
چل و چپوم .. بۆنى بەفرو ، تەلى وەنەوشەى خەم ئەكا ***
— بۆ نەهاتى ؟! .. ئەگەر حەزت لە بۆنى سوپسەنى بەهەرە
[ئەم بەهەرە .. دلدارى بۆتە كۆچ و پەو .. لە بنارا ..
دلدارەكان : جى ژوانيان بۆ سوپسەنەو پەرژىن چۆل ئەكەن ..
رازو نيازىان .. بەسەر تووتركا هەل ئەخەن ***]

X X X

[لەم نزارە زەبەنگەدا ئاونگ تەنيا روى تۆ ئەگرى ..]
— كەى شەى (با) ئاونگى دەمەوبەيانى .. لەسەر گۇناو لىوت تكان ؟! ..
ئەزانى ئىستا لە باخو بەراوى گوندە چۆلەكان ***
فپەى بالى پەپوولەى ، لەسەر لىوى گول و گەلا ! ..
— دامەپىنە ! ئەگەر پىسار چرۆى پشكوتوى خەم بگرى ..
ئەگەر خەم نەبى گيانە ***
بۆچى دلم .. بۆ دورى تۆ شىوەنىكى وا ئەگىرى ***
[بەپوولە خۆى لە گول ئەگرى ..]

بلی شنه ی ئیواریه ♦♦ باسی تریفه ی بۆ بکا ♦♦♦ [
 — ئه وه تا من له خه لوه تی عه شقی تۆدام ♦♦ ده بۆ نایه ی
 که شکۆ له که م هه ل رێژیت و ♦♦ خه رقه ی به رم له به ر بدپی ♦♦
 که شکۆ له که م هه ل رێژیت و ♦♦ خه رقه ی به رم له به ر بدپی ♦♦

× × ×

— من له سه ر شانی خۆمه وه ♦♦ پیستی ئه م له شه هه ل ئه درم ♦♦
 گیانم به سه ر شانی تۆدا هه ل ئه فرینم ♦♦♦ مله که وه !
 — به سه له ترسی ئازاری ده ست و به نجه ♦♦ ئه وه نده گیانم داخوری ♦♦
 [به کویدا دیی وه ره پیستی ♦♦ با تارما یه که ت بینم]
 — ئه وه تا دیم ♦♦ له هه ر کوئی یه گیانم ده رچی ♦♦♦
 بۆلای تۆ دیم ♦♦♦
 — به یه که وه ده ست ئه گرین و ، له سه ر ده می داستانیکا ♦♦♦
 بۆ دلداری بناره ♦♦ ئه یینه خه جو سیامه ند ♦♦♦ ئه یینه مه م و
 خاتو زین ♦♦♦

× × ×

ئای ! له م بناره دا مله که وه ! ♦♦♦
 چه ند ژنی جاف ژان ئه یگرت و ♦♦♦
 چه ندی لی به راویته ئه بو ♦♦♦
 — من له پشته ی باوه لیمه نو تفه یه بوم ♦♦♦
 ده سرازه یه کی به نیان نشان دام ♦♦

له گهڻ قوچکيه کي له جاو دوراو ...
 که له سه ر چه م ، ناو کيان بریم ...
 ماسيه گه وره کاني ده ریا .. هاتن ناو که برپاوه که يان لي دزیم ...
 [ئای له چاوچنو کي نه ههنگ ..
 نه شي په تکی ناو کي کوردی بو کلوری دانی بشی]
 — ده ستم به ندي ده سرازه بی .. سه رم له قوچکيه جاوا بجه ری ...
 من له بهر وکی نه م که ژه ده ست هه ل نا گرم ...
 هه تا بتوانم هه ل ز نیم ..
 نه گه ر نه گه م ماچی لیوی ره وه ز بکه م .. با هه ل دیریم ..
 به سه ر سنگ و بهر وکی تودا هه ل خزیم ...
 — من له سه ر شانی خو مه وه پیستی نه م له شه هه ل نه درم
 [بازی] گیانم به سه ر تودا هه ل نه فریم ..
 به ری زاده ی شاری هیواو خو ز که کاتم ...

۱۹۸۰/۳/۲۳

مله که وه	:	شاخی مله که وه
دیوی نسی	:	دیوی سیبهری دناوی نیومرو
خوله که وه	:	خوله میش
ته ویل	:	ناوچه وان
درو	:	ئاودر
به راویته	:	به رخستن
باوه لی	:	باپیر
نوقفه	:	تووی په یدا بونی مرو

له بارهوت

سليمانی - جيهان عومەر

شهو باوهشی تاریکی له بی دهنگی ئەوه وه ئالاندهو .. شیی تهری
 پایزیکێ درهنگ مه لاشوی تینویهتی ژوره کهی ته پرده کرد ... کزه
 بایه کی دزراوی سووچه کانی په نجه ره که ئاوازیکی سه ما کردنی گلوپی
 بن میچه داری به کهی ژوره کهیان بو . بو چهند جاریک سه ری له زیر
 لیه که وه ده ره اویشت بو هه لمزینیک هه وای پایز .. له ئەنجامدا
 منداله کهی هه ره سی به بی دهنگی به کهی ده هیناو ده که وته پاله په سستوی
 ورگی و قاچی له مسهرو ئەوسه ری مندالدانی توند ده کرد .. ئەویش
 ناوچه وانی گرژی ئازاره کهی له زه رده خه نه یه کدا ده پچراندو ...
 په نجه ره کهی به ته وای جووت ده کرد .. ده گه رایه وه جیگا کهی و
 بیر کردنه وه کهی ده خسته پاشکوی کاروانه کهی میرده کهی که بوه هوی
 نه گه رانه وهی .. له پڕیکا قسه کانی ئەوان دهی هاژانه وه ناو شه پولی
 دوو دلی یه وه ..

— تۆ بلیت بگه ریته وه .

— کاروانه گه رانه وهی بو نی یه .

— ئەی ئەوان ده لین ده گه ریته وه .

— قسه کانی ئهوان گهنده له .. ناگه پرته وه ، .. برای خۆمه و دهی ناسم •

— چون •

— سه ریکه و بردویه تی بۆ نه گه رانه وه •

شانی ئال و گوپ کرد ، .. سکه که ی ئازاری دهدات .. جاران که سکی له میرده که ی که ی پرده بوو ئهم ئازاره ی نه ده چیژا .. بزواندنی ئهم مندا له ئه ئه نجامی جووت بونه کانی ئهمه که تامه زروی بوورانه وه یه کی کانی بو ••

ئه ویش پوی کرده وه ئه و ، دهستی له زیر ملی ناو باوه شی ئاره زوی پیا کرده وه ، نه رمایی پانه کانی و به رزایی سه کۆی پاشه وه ی له ئه لحه دی به رزی ناو گه لی ئه ودا که و ته پاله په ستوی جو له ی ده ماره کانی ••• ئه ویش هه ل گه رایه وه به و دی ودا و به رزی ورگی کرده دیوار یکی جیا وازی له ئاستی ئاره زوه که ی ئه ودا •• ئه و ئاره زوه که ی کوژانده وه به چه ند بۆ له یه کی شاراه •• ئه ویش بۆ له کانی ئه وی له ئاستی بیر کردنه وه کانی خۆیدا پێچایه وه :

— ئه ی ئه گه ر گه پرایه وه بڵین چی ؟

— ئیمه کاری ناشه رعیمان نه کردوه •

— چون ؟!

— ئاین ده لیت پاش هه وت سال شو کردن دروسته •

— ئه ی ئه گه ر ئه و ••

— ئه و هیچ نه •

— چون ؟!

— ئاين پىنگاى نادات *

— بەلام من پىنگاى دەدەم *

قسە كانى بە گرى يەك لە دەمارە كانى مىشكىدا گىرى خوارد ...
دەيوست لە گەل دو كەلى جگەرەبەكى تەنيايى چارەسەرىك بۆ
گەرانەووە كە بدۆزىتەووە ... بۆ منداڵ بونىكى نوى ، .. هەر وەها
پيويستە دواپۆژىكى رووناك بۆ ئەو منداڵە بدۆزىتەووە كە هېشتا پرووناكى
بەدى نە كردووە ... ، ئەى ئەنجامى سەرزەنشتى براكەى هەندىك جار
سەر ئەنجامى بۆ ئەو دەنوسى كە چاكەى لە گەل براكەى كردووە لە پىناوى
خىزانە كەى و ماله كەيدا ... جاريكى كە هەل گەرايەووە بەلاى ئەودا ، ..
دەستى دريژ كرد بۆ لاپانى ئەو ... ئەو خۆى لى دورخستەووە ، ..
ئەم حەزى لە دامر كاندەنەووى دەمارە كانى خۆى دە كرد لە شەو زىنگى
يە كتر نە دىودا ... ئەو وىش نەى دەويست بىرە كانى خوى لە ئارەزو يەكى
ئەودا بېچرېنى ... كەوتە ئەووى كە پيويستە بىر بكتەووە لەووى
منداڵە كەى لە بارخۆى بەریت ... ، بەلام لە باربردن ماناى تاوانە ..
كوشتنى مندالىكى نوى لە باوەشى ماله كەيدا ... ، منداڵە كە جاريكى كە
سەرى لە ورگى توند كردهووە ، .. ئەو خوى بۆ هەلگىرايەووە .. چاويكى
ئازارى لە يەك نا .. ، حەزى بە هەل مژىنى هەوايەكى دەرەووە دە كرد ..
خەرىكە هەناسەى سوار دە بىت ، .. ئەو ، كەمىك لى هانەووە پىشەووە ، ..
ئەم خوى كىشايەووە بۆ دواووە ، .. بۆ جاريكى كە پەنجەرە كەى يە كاللا
كردهووە ... چاوە كانى لە دوا نوختەى پىنگا كە توند كرد .. شارە كە لە
تاريكى يەكى بى دەنگدا چاوە كانى نابووە سەرىك ، .. گلۆپە كان بە
كزى يە كەووە چاوە پى پۆژىكى پرووناك دە كەن ... لە بەر خۆ يەووە :

— دە گە پىنەووە ..

— چار چى يە *

بئى دەنگى مىۋانى چاۋەپىڭى كىرگەن كەي بو ،،،، ئازارە كەي بەرو زىياد
 كىرگەن دەچۈۋ ،،،، كەۋتە ھاتسۇچۇ كىرگەن ،،،، چاۋە كانى دەنایە سەر
 يەك بۇ لەبىر بىر دىنەۋەي ئەۋ ئازارە ھەۋ لەپىناۋى مىندال بونىكى نۇي دا ،،،،
 گىلۋە كەي ھەل گىر ساند ،،،، ئەۋ بە زوۋىي كوزاندى يەۋە ،،،، كەۋتە
 ژان بىزاردن ،،،، دانە كانى لە يەك جوۋت دە كىرگەن ،،،، ئازارە كانى لە ژىر
 زىماندا دە چۈۋە ،،،،، زىياتر دانى لەۋ ئازارە جوۋت كىرگەن ،،،، دەي وىست
 ھاۋار بىكات ،،،، شەۋە زەنگە كە زىياتر ترسى بەۋ ئازارە دەدا ،،،،
 ئەۋىش خۇي لە بەر ئازارە كاندە گىرتىۋ ،،،، زەۋىش خەرىكى دامالنى
 تارىكى شەۋ بو ،،،، ئەۋىش ئافرىتى گەپكە بەدەنگ ئازارە كەيەۋە
 ھاتن ،،،، دانە كانى دەنایە سەر يەك ،،،،

— سىلاۋەت بە •

بە يەك دەنگ ئافرىتە كان سىلاۋەتە كەيەن بۇ دەسەندەۋە ،،،، ئەۋ
 چاۋە كانى لە يەك دەنا ،،،، گۈپە كانى پىر دەۋون لە ھەۋا ،،،، دانە كانى
 لە ئازارە كان توند دە كىرگەن •

— ئەمە سەرى چەندەمىن ژانە •

— نازانم •

پىرچە كانى خۇر لوتكەي چىپاكانىيان گىرتە باۋەش ،،،، تارىكى
 ھەل ھاتو پوۋناكى پۇژرە كە لە پۇژىكى نۇي دا جى گىر بو ،،،، ئەۋىش
 دوا ژانى سەرزىمىر كىرگەن ،،،، ۋاقەي مىنداللىكى نۇي لە كۆلەنە كانى
 گەرە كە كەدا دەنگى دەدايەۋە ،،،، ئەۋىش چاۋى ئارامى لە زەردەخەنەي
 سەر لىۋدا ئارامگا كىرگەن •

بروۋىڭىن ئىسى دىناسۋىرەكان ..

بروۋىڭىن !

(لاپەرىيەك لى تاۋانى خوينىزەكانى گەلانى ئىران)

ناصر خفید

دە سەرکەۋە قۆنەرەكەت

• لەگەل سەرى جەللادەكەت جۈۋەت كە

جەللادەكەت دىناسۋىرە ئىم چەرخەيە

ھەموو پۇژىك

كە بىرسىتى داگىر كىردىن ئەيجۈۋىتى

لايەك لىم شارە ئازايە ئەپۈۋىڭىنى

تۆ سەرکەۋە

سەرى دىناسۋىر بىچكۆلەيە

سەرى بىچۈۋەك

• سەرى لەشى گەۋرە ئەخۋات

× × ×

شاعىرەكان ھەموو پۇژىك

دلدار يکيان له دار نه دريټ

په نجه رهيان له سهر خه مي

• هم موو جيهان کړدو ته وه

ټاواز يو مردن دانه نين

پيش که و تنه

له سهر مردن پيش که و تنه

نه لين له ناو گريي په ت دا

له گه ل ته قه ي

جيا بوونه وي سهر و له ش دا

چلي گزنک دانه گير سيټ

چلي گزنک هر هر هيچ نه بيت

• سهر يک پرووناک نه کاته وه

- دايه بوچي ،

دايکه کاني هم گره که

وه کو ته خته ي قوتا بخانه

خويان له پرش هه لکيشاوه ؟!

- رو له ! نه وه کوپه کانيان

له سهر سنگيان نوو سيوه

نه مانه وي هه ناسه به ين

نه مانه وي خو مان خاوه ني خو مان بين

نه مانه وي هر دلدار بين

- بنو رو له •

- دايه بوچي هم شه و لوورهي گورگ نايه ت •

- رو له ټاخو ده ميان له جهرگي کي زه نيوه

دیاره • قوماش له بازاردا ماوه تهوه
ئاخۆ چ خاوهن کارگه یهك وا خه ریکه
زیانی لی ئه که ویت •

– دایه نانووم •

– رۆله مه نوو •

با پيسوا بێت ئه و جه لاده ی

وانه ی ترس ده لیته وه

ده تۆش ههسته و کراسیکی په شی ساده ،

بو ئه م دایکه ت بنیره وه •

ئای که ئه م زیندانه تاریکه

پوونا کایی زۆری تیا به •

كازى مام وەيسى

سەلام مەنى

(۱)

جارىكى تر قات و قىرى بەرۆكى گوندى چنارى بەردا .. بارى
خواری پاست بۆۋە .. بەسەر پۆزگارى پەشا زال بوو .. مرۆفە كانى
دەستى ماندوويان لەسەر سكى تىر دانا .. ھەرەۋەزى جووت دەستى پى
كردەۋە .. بالندە كان ھىلانە كانيان دۆزى يەۋە .. ئازەلە كان دەميان نا
پاۋەنە كان .. چياكان بەدەم چالاكى لاۋە كانەۋە ئەخەننەۋە ..

(مام ناوخاس) پياۋىكى بەتەمەن و خاۋەن ئەزموون بوو .. دواى
ئەۋ ھەنگاۋە پىر لە مژدەيە ، دەستىكى بە پىشە سىپى يەكەيا ھىنا ، لاۋە كانى
كۆكردەۋە و تى :

— كوپىنە دواى ئەۋەى گوندە كەمان لە خەۋى چل سالا پاپەپى و
بەستەلەكى زىستانى شكان ، ئارەقى شەرمە زارى پىشت ، ھەزئە كەم
نەئىنى يەك ھەيە پىتەنى پابگە بىنم ، نەئىنى يەك پىۋەندى سەرۋمپى بە
گوندى كەنەۋە ھەيە .. ئەۋەش ئەۋەيە ئەم گەردە بچوۋكەى لەنىۋان
ئىمەۋ گوندى (مىر) دايە كانى يەكى گەۋرەى تىايە .. كاتى خۆى كۆپىرە

كانى بوو •• مام وەيسى باپىرە گەورەمان ھات كارىزى لىدا ••
 سەرىكى قايم ئاوى لىدەردەچوو ، ئاودىرم ئەويست بىگىرايەو
 ھەلى سووپانايە ••• بەپاستى جىگەى خۆش بەختى گوندە كە بوو ••
 بارى لەشيان سووك بوو •• بەلام مىرە كانى گوندى (مىر) ئەوجا دەستيان
 ئەپۆشت •• بە ھەموولايە كا ھەلپەيان بوو •• لە زۆردارى و گەنەخۆرى
 كۆيان نەئە كرد •• ھاتن لاي خۆيانەو گەردەكەيان كەندىر كردو دەستيان
 نايە بىنى كانى و پوويان كەردە گوندەكەى خۆيان ، لەژىر فەپرى كانى يەكەدا
 سىملىان قىت كەردەو ، ناوەكەيان گۆپرى و ناويان نا كانى (مىر) •

مام وەيس ھەرچەند بياويكى عاقل و لى ھاتوو بوو •• بەرەبەرە كانى
 كردن •• بەلام كەس نەبوو پىشتى بگرى و بەتەنيا مايەو •• چەلەيش
 بە يەك دەست لى نادى •• ھەر بەوداخەيشەو سەرى نايەو •• ئەمەيش
 ئەو وەستىيە بۆ ئىو بەجى ھىشتوو : (لاوە كانى دواپۆزى چنارە من
 يەكەم كەس بووم ئەم كانى يەم ئاوەدان كەردەو ، كارىزم لىدا ، خەلكەكە
 لەخۆشى يانا ناويان نا كانى مام وەيس • بەلام پۆزگارى پەش بەرىپى
 تاريك كەردىن و وەك مۆتەكە بىنى ئىمەو كانى يەكەى گرتو لە ئىمەى
 جيا كەردەو بە جىگەيەكى نا ئاسايدا دايشكان •• من ئەمەم ، بەلام ئەو
 سوورە چنارەى ناشتوو ئەمىنى •• بۆيە ئەلیم ئەمىنى ، چونكە باپىرانمان
 وتوويانە لە زىندەوەردا كىسەل تەمەنى زۆرە ، لە درەختىشا سوورە
 چنار •• ئەگەر دايشى پاچن بنە كۆتەكەى ھەر ئەمىنىتەو • ئىتر خۆتانو
 شىرتان) •

لاوەكان چاويان پەپرى يە پىشتى سەريان ، ھەريەكە لاي خۆيەو
 ئەيوت :

- پۆز لەم پۆزە باشتىر نابى
- ھەرگىز وا يەك نەبووين

- هه تا زوه بېگير نه وه .
- من بېستووم به لام پر وام نه نه کرد .
- راست نه کات چناره هه ماوه .

(۲)

پاچو قولنگيان هه لگرت . له وديوي که و تنه بن که ن کردني گرده که و
 گه شتنه ناوه پاستي . . . خشتيگان دوزي يه وه که مام و هيس به دهستي
 خوي داي نابوو .

له دوری خشت کو بوونه وه ، چالاکیان باشر به ژنو پساو وه
 ئارقیان پرشت ، گه شتنه ئاو ، دهستان نایه بینی کانی . . جو گه یان به ره و
 چناره پاکشما . . به دهشتی خوارووی گونده که دا ئاو قه لبه زه ی به ست . .
 خه لکه که گورانی یان به رابووردووی مام و هيس دا نهوت : (قولنگه که ی
 مام و هيس هه ماوه ، لاوه کان په یمانیان داوه ، نه گه ر سهریان داناوه به
 بی کاریز نه یه نه دواوه . .)

ناو خاس چو وه لای چناره که و تیر ماچی کردو پرووی کرده خه لکه که :

— گوندي مير نه که ونه مقو مقو نه لین نه م کانی یه هه رگیز وشکی
 نه کردوه . . نه مه چه به لایه ک بوو یه خه ی گر تین ، پیریکی که ته له
 میره کانی گوندي (میر) ماوه ناویشی (میرخان) پی یان نه لی گوندي چناره
 له م دواپی یه دا ناوی خویان بېستو ته وه ، هه ر نه وانن . . نه م کانی یه لای
 نه وان ناوی کانی مام و هيس و به هی خویانی نه زانن . . به لام ده ست له م
 کانی یه هه لئا گرین . . نه وانیش به قسه ی نه که نو پاچو بیل هه ل نه گرن
 هیرش نه بن ، به لام که سه یریان کرد هه موو بن به ردی جه نگاوه ریکی
 لی یه دهسته و یه خه وه ستاوه ، به شه رمه زاری یه وه نه گه رینه وه . .
 ئاوه که یش هه تا بی به ره و چناره به خوپی نه پروات .

سە ئالقىزلاۋماق

دايىقى سۆلاف

لە گەنجىنەي كاسەي سەرما
چەند وشەيەك
ھاتىن و چوون ، ئالۆزابون
ئەگەپان بۆ ناۋىكى خوش
خۇيان نساو بىتىن
دامابوون

× × ×

ھەريە كە ناۋىكى دانا بۆ ئەۋى تر
ناۋىك وەك خۆر گراۋى بوو
نەك ساردو سپ

× × ×

ناۋىك وەك ئاسۆ پوناك بوو
مژدەي ھانى

سرودىك لىناو سزادا
هەستايە پىي و ھاوارى كىردو
نالانى

× × ×

بۆ دامىنى ھەر سىي وشە
نووشتامەوہ
كىر نووشم بىرد بۆ خۋاى ئاشتى
بۆ فەلەستىن بۆ مەھاباد ، بۆ تەل زەعتەر
پارامەوہ

× × ×

مەلى ھىوام جىريوانى
بە گوئى كپ و نيۋە كەپما
بەسەر لاشەى بەندىخانەى
كاسەى سەرما

× × ×

ئەو وشانە سىي ئەستىرەن
لە باۋەشى شەۋى قىنا
ئەگرىن بەسەر مېرۋومانا
بەسەر تەرمى خۆرى ژىنا
بەسەر دۈينىي و ئەمپۇمانا
بەسەر ئاگرى نەورۇزا
بەسەر ھەۋالى ئالۇزا

× × ×

داستانه که ی مه‌م و زینه
 کزه و سۆزو
 یادی تیایه
 خۆشه‌ویستی و پرق و خۆزگه و
 نائومیدی و مهرگی تیایه
 به‌سته‌کانی پۆژگارمانه
 پر له ناله و ئیش و ژانه
 گزنگیکه به‌رامبه‌ر لانه‌وازیکه
 لاوکیکه له‌سه‌ر لیۆ نیاز و پازیکه

× × ×

پێشه‌نگه‌ که ی چرایه‌ که هه‌لکراوه
 ناکوژیته‌وه
 به‌یامی ئه‌و و شانیه
 هه‌تا دوا‌یی هه‌ر زیندووه
 ناسپ‌یته‌وه
 ده‌ریایه‌ که هه‌تا بنه‌که‌ی به‌ستویه‌تی
 هه‌رگیز هه‌رگیز
 ناتویته‌وه

× × ×

مه‌شخه‌لکی تیکۆشانه
 کاروانیکی پێگه‌ی سه‌خته
 وه‌یشومه‌یه
 سه‌ر به‌ره‌وژور له‌ کێوانه

× × ×

قورئانه که ی محمه دو
ئاویستا که ی زه رده شت و
ئینجیلی عیسایان پی یه
سلاو نه کهن . . هه زار سلاو
له و به هاره ی که کیلگه کان
تیر ئاو نه کا
سوژی فرمیسکی به خوړمان
هه ر نه بارئ . . هه ر نه پرژئ
تا هه موو جیهان ته پ نه کا
شریخه ی وشه کانمان
گوئی شهر په رستان
که پ نه کا

× × ×

باخي قه ره برووت

جهزا عه لی نه مین

ټاوازه که ت ده پړیته سهر ده شتی (با) و
فووده کا به پړوخی ته نیایما
گیانم پړه وه په پووله یه ،
به بالای سووتاوه وه بال ده کوتی
چهند ه زده که م ده نگي تو بی و
په پووله ی گیان یه که به دوا ی یه کا بسووتی

× × ×

باخي قه ره برووت گیانمه
نه گهر که سیش وانه زانی
خو بو خوم چاکم چاو لی یه
له وه ته ی هه م باخه وانی نه و باخه م و
به دیار یه وه سهری هه نسک هه لده م
— نه ی نه و ورده ټاونگانه ی له ناخپا دین
بتکینه سهر زه وی گیانم

مەگەر ئۆيۈ ، بەدەم سروودی توانەوہی خۆتانەوہ دایپوشن
 شوینەوارتان ، پەلە گولالەہی وا بیتئ
 لەپستەمەوہ بیتەدەرئ !
 مەگەر ئەوسا چاوە لیلەکانی منیش
 سووراییان لئ بتۆرئ
 × × ×

+ ئەوا ھاتین ، ئەوا ھاتین !
 قەتارەہی ئاونگی سپین
 خۆمان دەخەینە بەر (نوالەہی) (۱) خۆرەناوی دەروونتەوہ
 پەنگە ئالەکەہی وەردەگرین
 بە باخە سووتاوہکەہی گیانت بلی :
 وەپئ کەوتین ، وەپئ کەوتین

۱۹۸۰ مایس ۴

(۱) (نوالە) : خەرمانە بۆ مانگ چۆنە ، نوالەش بۆ رۆژ وایە ۰۰

منداڵەکان و تابلۆکان

محمد رشید فتاح

ئەو رۆژەیان لە رۆژانی تر نەدەچوو • نە بە سەر گوریسە کە ی پەلکی
دار گۆزە کە ی ژوورسەریانەووە گۆز میان دەداو ، نە چاوی گەشی ئاوە کە ی
جۆگە شینی نزیکیشیانەووە لێل دەکرد • سەریان پێکەووە نابوو ، گۆی رایەلی
وتەکانی نەبەز بوون •

لەو بەریشەووە مام خدرو ، برایمەو ، سمایل میوانی سیبەرە پەرش و
بلاوە کە ی دار قەیسێ یە کە بوون •

مام خدر کە مێک لاپرانی هەلکپاندو لەسەر قسەکانی رویشت •

— سوور لێم مەعلومە •• ئەم حاجی بابەشیخەش بەقەدەر ئێمە ومانان
چارە ی ئەم مێردە زمانە ی ناوی ••

برایمە •• راست بووەووە ، قنچ و قیت وەك کەیفی بەم قسانە بێت ،
چوارمە شقی لێ ی دانیشت •

— قسە یەتی •• ئۆبāl بە گەردنم قسە ی مام خدرە •• حاجیش وەك
ئێمە بەدەست ئەم جانەووە رانەووە گیر ی خواردووە ••• ئای چەند
خەفەتی بۆ ئارامی حەمە مراد خوارد ••

بزه يهك به رووی سمایله وه لكا •• لهوچۆره بزانهی كه بهماناوه
روده گرن •

— ئه وه ئیوه ده لاین چی؟ حه کایه تی چیم بۆ ده کهن؟ مه سه له که له چاوی
ئاوه کهی جو گه شین روتتره •• ئارامی حه مه مراد به دهستی ئه و
زالمانه له ناوچوو •• حاجیش هه ر داردهستی ئه وان نیه؟! •
مام خدر به تووره یه وه به سه ریاخوپی •

— هه تیو فلته فلت •• که واته به قسه ی تو بئی •• بابه شیخ ئاگای له
وئبوونی ئارامه ! •

— ئه ری وه لالا •• من هه ر وا ده لیم ••

برایمه جو له ی پیکه وت ، ئه ملاو لایه کی بۆ کردو ، له سه رخۆ وتی :

— ده ی سمایل قورمان بۆ بگره وه •• هه تیو ده ست گره به کلاوی
خۆته وه با نه یا •• پیاوی چا به تووشمان مه که •

— من وهك ئیوه ناترسم •• نه وه لالا •• نه زه ویم هه یه •• نه
مالآتو •• نه بره داریک •• چی راست بئی ئه وه ده لیم ! •

— ناترسی ده ی گه ر کوپی باوکی خۆتی له خه رمانه کهی ئیمسالت
سه ری خۆت مه قه بلینه ! •

مام خدریش فرسه تی هیناو قسه یه کی تیدا کرد ••

— راست ئه کا •• ئه ری وه لالا برایمه قسه یه تی •• گه ر ئازای سمایل
سئی یه کی خه رمانه کهت مه ده به حاجی بابه شیخ!! •

سمایله به کزی یه وه وتی : — بلیم چی •• گه ر وهك ئیوه پارچه
زه وی یه کم شک ده برد •• ئه وا هه رگیز رهنجی خۆم ده رخواردی
حازرخۆری به رسییه ر نه ئه دا !

برایمه رهنگی به‌پی و ، خیرا باسه‌که‌ی گوپی •

— خزمینه •• نه‌وه بو وا ئیم‌پو که منداله‌کان بیده‌نگن ؟ •
سمایل هه‌لی‌دایه ••

— چی‌بکه‌ن له‌تاو ئارامی هاو‌پیان بی‌تاقه‌تن ! •
برایمه له‌جی‌ی خوی به‌رزبوه‌وه ، رووی له‌مام خدر نا •

— مامه ئه‌لیم •• وه‌ختی نو‌پژه •• نه‌پۆین ؟ •
مام خدر راست‌بوه‌وه ، ده‌ستی نایه به‌ر ئه‌ژنۆ‌کانی و ، رووی کرده
سمایل ••

— کو‌په‌که‌م •• هه‌ر ئه‌م حاجی بابه‌شیخه له‌مامۆستاو •• سه‌ر‌پوته‌کانی
شار راستره •• بۆیه پیت‌ده‌لیم گو‌ی له‌قه‌می ئه‌م بگ‌ریت و ، واز
له‌چه‌نه‌بازی ئه‌وان بیتی چاتره ! •
سمایل پی‌ی‌وت :- به‌لای تو‌وه وایه •• چونکه تو‌ش خاوه‌نی هه‌مو
شتی‌کی •• به‌لام من ! ••

برایمه‌ش وتی :- تو‌خوا واز له‌م قسانه پین •• ئاها •• با بچینه
مزگه‌وت و ، رووبکه‌ینه قایی ئه‌و چاتره ! •
سمایل دو‌یان که‌وت •• مام خدریش ده‌نگی منداله‌کانی دا •

— کو‌پ‌گه‌ل به‌ره‌و مال‌بنه‌وه •• ها کا می‌گه‌ل گه‌پایه‌وه •
وشیار به‌ر له‌منداله‌کانی‌تر •• وتی :- باشه هه‌ر ئیسته‌دینه‌وه •
ئه‌وان له‌چاو ون‌بوون ، ئاواتیش رووی کرده نه‌به‌ز •

— با بچین •• شکور رو‌یشتن •

پیکه‌وه ملی توله‌پ‌ی‌یه‌که‌ی ناو باخه‌که‌یان گرت • له‌ته‌یمانه‌که‌وه
وده‌ر که‌وتن و ، به‌ره‌و گرده‌قوته‌میلان نا •

- وشيار له نه به زى پرسى :- ئهم حه لانه بوو . . له گه ل ئارامدا چوون ؟ *
- ئه رى وه لا ئهم حه لانه بوو *
- باشه ئارام چى و ت ؟ *
- وتى . . نه به ز با بچين بزائين ژووره كهى ئه و زه لامانه به گرده
قوته وه چى تيايه ؟ *
- ئاوات له نه به ز چووه پيشه وه ، لى پرسى :- باشه چى تيا بوو ؟ *
- ئهى پيم نه وتن . . پرى بوو له رسمى گه وړه گه وړه . . وشيار
رسمى كى تيا بوو زور سه ير بوو *
- چى بوو ؟ *
- دارى كى زل بوو . . هه ر له دار گويزه كهى ناو باخه كه ده چوو *
- سووتابو . . فه قيره . . رهش بو بوو *
- دلير سه رى لى برده پيشه وه *
- ئهى جو گه شين ؟ *
- ئا . . و ابزانم . . وشك بو بوو . . ئاوى بيا نه ده روشت ! *
- وشيار لى پرسى يه وه :- ئهى رسمه كانى تر ؟ *
- بى رم كه وته وه . . رسمى كى تريان . . كومه لى خانوو بوو ! *
- و ابزانم . . روخابوون ! *
- ئهى زه لامه كان له وى نه بوون ؟ *
- با . . چونكه ئارام به سه ر پشتمه وه هاوارى كرد . . نه به ز دام گره . .
ئهو زه لامه له ژووره وه چاوم لى بز ئه كاته وه *

دلیریش خیرا وتی : - سا به خوا هەر ئه‌و زه‌لامانه ئارامیان
فراندوو ! •

ئاواتیش قسه‌که‌ی دلیری سه‌ماند ••

— راسته •• به‌خوا منیش هه‌روا ده‌لیم •

له‌گه‌رده قوته نزیك كه‌وته‌وه‌و ، چه‌شنی می‌رو پیایدا هه‌لگه‌پران •

له‌ناكاویتكدا پێكه‌وه لایان له‌ئاواپیه‌که‌یان كرده‌وه •

خۆره‌تاوه‌که به‌رووکاری چه‌پی ماله‌كانه‌وه زه‌رد ده‌چوووه •

باره‌و بۆپه‌ی میگه‌له‌که خۆشی‌یه‌کی پیروزی رزانه‌ ناخی هه‌ر

یه‌کیکیانه‌وه •

هه‌ر ئه‌و خۆشی‌یه‌ش گوپی نایه‌ به‌ریان‌وه ، به‌گه‌رده قوته‌دا سه‌ر که‌وتن •

گه‌یشتنه به‌رده‌می کونه به‌چوکه‌که‌ی ژووره‌که •• وشیار پشته‌ی بو

نه‌به‌ز داناو ، نه‌به‌زیش خیرا چوه سه‌ر پشته‌ی و ، سه‌ری به‌کونه‌که‌وه نا ••

له‌په‌ر رابه‌په‌ری و وتی : - ئه‌وه ره‌سمیکی تره •

ئه‌وان پێكه‌وه پرسی‌یان : - ره‌سمی چی‌یه ؟ •

— ره‌سمی ئارامه •• وا به‌و داره‌وه •

— چی ؟ ! •

بازی دایه‌ خواره‌وه‌و ، به‌په‌شو کاوی‌یه‌وه وتی : - با را که‌ین ••

حاجی بابه‌شینخو زه‌لامیکی تر چاویان لی بز کرده‌وه •

پێكه‌وه رایان کرد •• تا نزیکی ماله‌کان نه‌وه‌ستانه‌وه • دلیر به‌

هه‌ناسه‌ پرکیوه بی‌ی‌وتن : - بو باو کمانی بگێڕینه‌وه ؟ •

نه‌به‌ز وتی : - من بو باو کمی ئه‌گێڕمه‌وه •

وشیاریش هه‌لی‌دایه : - ئاخ‌ر ده‌ترسم لیمان‌ده‌ن ! •

× × ×

به پستی ئوتوموبیلیکی که تەوی مائودهوه کوکرا بونوهوه •
ئوتوموبیله که له ههوارزه کاندای تهقه تهقی پێده کهوت و له نشیوه کانی شهیدا
فهره فر ملی دهنا •

وشیار به دو چاوی فرمیسک کړیا کهوتوهوه ، له بهردهم باوکیدای
بهروه دوا ده پروانی • تا دووریش ده کهوتسهوه •• دارگوینه که ،
گوریسه که ، چاوه گه شه کهی جوگه شین ، نه بهزو ، ئارام ، له چاوه
لێله کانی نزیکتر ده بونوهوه •

« خۆزگه ئهو ئیوارهیه نه به زمان جی نه هیشتایه • گهر ئیمه ی له گه لا
بوینایه نه یان ده توانی بیفرپن • ئه ویشیان برد • ههر ئهوان بر دیان • وه کو
ئارام بر دیان • حاجی بابه شیخیش ئاگای لێیه • ئه وه نه له پێشی
ئوتوموبیله که وه پالی داوه ته وه ، ئه لێی ئاگای له هیچ نه » •

ئاوریکی له باوکی دایه وه ، ئاورپه کهی وهك جارێ سۆزی تیا نه بوو ،
کینه ی لێ ده تکا • به تایبه تی که سمیله زله کهی وه ، جامه دانه پریشوه داره کهی
کهوته بهرچاو ، بزیه کی ساده سه رلیوه کانی گرت • ئه وده مه که له شیر
کونجه کهی خۆیانی بیر کهوته وه ، که له دهروه ده بهزی و ، له ماله وه
خۆی گیف ده کاته وه ! •

— باوکم •• له سمایی باوکی نه بهز ناچی •• ئای ئهو چهند ئازایه ••
له گه لمان نه هات • خۆی شارده وه ، دوی نه بهز کهوت •

ئهو شه وهش هاته کن باوکم ، له هه یوانه که وه گویم لێ بوو ، لێی
پرسی : — برایمه وشیار نوستوه ؟ •

— بۆ ؟ •

— بزایم •• ئهم ئیوارهیه نه بهزی منی نه دیوه ؟ •

- نه به زی تو ♦♦ بو نه ها تو ته وه ؟ ♦
- نه وه لا ♦♦ دیار نه ♦
- خو منیش ئیواره سه ریکی باخه کهم دایه وه ♦♦ له و ده وروبهره ش
نه مدی ♦
- به راسته ♦
- ئه ری وه لا ♦♦ ته نها بابه شیخ و ، خوله ی سه رکارم دی ♦♦ له گرده
قوته وه ♦♦ به ره و ئاواپی به هه له داوان ده گه پانه وه ♦
- خۆم بو نه گیرا ♦♦ به پی پی به تی ♦♦ به ره و ده رگی حه وشه که
رام کردو ، وتم :- کاک سمایل ئیواره نه به ز له گه ل ئیمه دا گه پرایه وه ، ئیتر
نازانم چی ی به سه رهات ♦
- له گه ل ئیوه دا ؟ ♦
- به ئی ♦♦ ئیمه له قه راغ ئاواپی جی مان هیشت ♦
- سمایل به دل شکاوی یه وه وتی :- باشه ♦♦ تیگه ی شتم ♦♦ خوا حافیز ♦
بلی بو راستم پی نه وت ♦♦ خو باوکم نه ی ده کو شتم ♦♦ به لام قه ی نا کا
سمایل ته وان و ، بابه شیخیش ده ناسی ♦ وه کو باوکم نه ! ♦♦ «
- ئوتومویله که ملی ده نا ♦♦ که چی دی مه نه کان له پیش چاوی وشیار
ئاوا نه ده بوون ♦
- ئه وه ♦♦ ئاوه روونه که ♦♦ ئه وه باره و بۆره ی ئیوارانی میگه له که ♦♦
ئه وه گوریسه که و په لکی دارگو یزه که ♦♦ ئه وه ♦♦ ئه وه ♦♦
- خۆی بو رانه گیرا ♦♦ وه کو دی مه نه کان به کیشی که ن ♦♦ له
ئوتومویله که خۆی فریدایه خوا ره وه ، که وته سه ر ریگه که ، هه ستی به
ئازار نه کرد ♦♦ هه ستایه وه ، رایکردو ، ئاوپری نه دایه وه ♦♦ هاواری
کرد ♦♦ ئارام ♦♦ نه به ز ♦♦ منیش وا ها تمه وه ♦♦ ها تمه وه !! ♦

تومبىاله

« بۇ ئەو دلانەي لە بانەو سەنەو سەرەنسەرى ئىران بە بلىسەي
ئاگرى ئازادى گىپان گرتوۋە »

جەمال مەھمەد ئىسماعىل

من نەمدەۋىست بۇ خۆم بۇرۇم ،
بۇيە لەگەل ھەر ئازارېكى ئىۋەدا ، ، ، رادەچەنىم •
من نەمدەۋىست بۇ خۆم بۇرۇم ،
بۇيە كە كازىۋەي بەھار ، ، ،
مۇزدەي خۇرى بۇ دەھىنان ، ، ، !! ،
پى بە ھەستەم پىدەكەنىم •
ژيان بۇ پىشەۋە ، ، ، پىشتەر ھەنگاۋ دەنى
بىرى كۆنە بەسەردەچى - ،
دەزگای پەشى ئەھرىمەنە رادەقەنى •
كارۋان دەروا بەرەۋ لوتكە ، ، ، !! ،
بۇيە بۇ قۇۋاغى جىماۋ ، ، ،
بۇ يادگار چەپكى ئىرگىزى ئال دەچنى •

× × ×

كاتى سەرچۆپىمان ستاند •• ،
 ويستمىن تۆۋى چۆپى كىشى دابچىنىن •• ،
 لە مەيدانا •
 بۆيە كە سىنگىمان نا بە سىنگى ھەلدىرا •• ،
 تا پەنجەرە داخراۋە كان بىكەينەۋە •• ،
 بىنىمان سىلاۋى برىسى زامدارە كان •• ،
 شەپۇل ئەدا بەدوامانا •
 رەشپەلەكى سەرمەستە كان •• !! ،
 ناپىستەۋە •• تا لەسەر ئەستىرەى دەيجوور •• !! ،
 تىشكى ھەلدى دەلەن تىشكى ئازادانە •
 زۆر ھەرسى سىلاۋمان دى ••
 گەلىك ئاۋى سوورى خوتىناۋى چاۋمان دى •
 بە تاراي سىپى باۋەپمان شۆردمانەۋە •• ،
 سەرلەنۇي پىشەى بىناتمان •• ،
 لە زەۋىيەكى نوئى بەياردى ، نايەۋە خاك •
 تا بەربگرى بۆ نەۋەۋە ھۆزۈ ولاتى •• ،
 ئاۋارەۋە ژىردەستى ناپاك •
 دوبارە لەگەل بەھاردا •• ،
 چۈزەرە دەردە كا گولمان ••
 فشارى خوين تافگە دە كا •• ،
 لە گولۋى گەرمى ••• دلمان •

× × ×

من نەمدە ويىست بۇ خۆم بۇيىم * * ،
 پېتىم دەستىم - بىرىم * * ھەستىم * * ،
 بۇ مروڧ تەرخان كىرد بۇيە * * ،
 ئەمروڧ بۇ زىن بى دەربەستىم *
 بۇ يەخەي چەوساۋە گولۇ * * ،
 بۇ زورداران وشەي پەستىم *

X X X

من نەمدە ويىست بۇ خۆم بۇيىم * * ،
 بۇيە بىرچى ھۆندراۋەي پەيمانم كىردە گەردن * * !!
 ھەنگاۋم نا بۇ سەر مىجرابى بارە گاي - ،
 خوشەويستى بەرەو مردن *
 بە ئەسپايى ئەلقەي پەنجەي يادگاريم كىردە ملەم
 لە بەرچاۋت بۇ مۇرى پەيمانى بەستىم *
 لە بەرپىتا كىرنوش دەبەم * * ،
 دەيلىسمەۋە خاكۇ گىلم *
 كاكۇلى ئەسپى سەركەشى ھىۋا * * ،
 دەئالنىمە دەستىم * * !!
 لەناۋ ھەۋرى ھەۋت ئاسمانا * * ،
 بىرچى زېرىنى خۆر دەگىرم * * !!
 بۇ مەبەستىم * * بۇ مەبەستىم *

رِیقا

مارف عومەر گول

دهمیکه نه مدیوی
ده توانم بیمه سهر پینگات و
ههوارئ ههلبدم
ههوارئ با ، بیبا نامهوی
دهس به دهستی عهشقهوه ده گرم و
له ههستما که ژیکي ناپمئی
ههر بویه ناترسم له پئی دا هه لکه ووم
درهختی باوه پرت له بیرما رهنگینه
من کوردم •• کوردیش ههر ریبواره و
ئارامگه و ههواری له دلپا سهنگینه •
دهمیکه نه مدیوی ،

» نه بينن ناتوانئ خويئ

باوه پرو نهويمان بريئ »

نه بينن ناتوانئ

کورپه لهی ئارام و ئومیدمان بنئ

رئ ده گرم

رنگایه فرميسك و هه ناسه ی

دلدارو دلبرئ ته پری کاو بيمالئ

که ناری ده پته گولاله

رنگایه ئازاری ميلله تی هه لبرئ

زاميشی هه ر گولئ ئال ئاله •



زاهیر ئەحمەد سەوز

لە گەڵ دوا وەنەوزی زەردەپەردا ، هات و چۆ کەرە کان پێ دزەیان
لێ کردو لە کەلاوە کانیانا خۆیان مەلاس دا • خوڕە چەمە کە و تروسکە
قوتیلە کان و سەگ وەپری ناودێ ، خامۆشی و تاریکی ئە تاران و ژیاڵی ئە کرد
بە و دە و روبەرەدا •

نەهەنگی ترس دەستی نابەر وە بیانی گەمژە کان و هەناسە ی لێ
بپێبوون • قوتیلە نەوتی یە کانیس ، یەك بەدوای یە کا ، لە شیوە ی دوا
هەناسە ی مۆمی سەر گۆپی بیستراوی نەبێستراوی ، موشایەخە کان
وەنەوزیان ئەدا و تاریک و نۆتە کی شەویان بە بالای کەلاوە کان ئەپری •

دایکی حەمەلاو بسکە سپی یە کانی لە پەنا گوێ یەو ، ئاخێ زێر
کرمە کە کە ی و گفت و ماندو پوی کردە پیرە ی میردی •

— ئەمشە و شەو کە ی تۆفە •

حەمەلاو قسەكەى بە داىكى بىرى ، پىش ئەوۋى پىرەى باوكى وەلام
بداتەوۋە • كەلپىكى كىردە دەرگاكو سەرنجىكى بەرى ئاسمانى دا •
بەپەلە سەرى كىشايەوۋە زورىۋ بەلاى باوكيا وەرچەرخابا ، سەفەن
كەوتە قسە •

— دەيان شەوىۋا تۆفمان دىوۋە • گىرنگ ئەوۋە بە نەگەتە بە يەخەمان
نەگىتەوۋە •

(زىيان) ى زنى حەمەلاو لە گەنجىنە بە دەم زان بىزاردنەوۋە گۆلەى
ئازارى كۆنۋ نوۋى ھەلكرەوۋە •

— بۆچى ھىشتا بەرۆكى بەرداۋىن ، تاىخەمان بگىتەوۋە !!

پىرەى باوكى حەمەلاو سەرى بەسەر سىگيا شۆر كىرەبۆۋە ، بە
بىستى نەگەتە بە ، وەك كىچ راجلەكى ، سەفە سوۋى ئازارى
بىزماتەى بىرىنى كۆنى ھاتەوۋە ياد • وەك ھەورى بەھار گىرماندى •

— نازانم بۆ بە « نەگەتەى » ناۋى ئەھىن !!

حەمەلاو لەنگەرى چاۋى لەسەر باوكى گىرسايەوۋە ، بە ترسو
لەرزەوۋە •

— بابە گىان نەگەتە ، پوى كىرەتە ھەر شوپىك بەقوپى گىرتوۋە •
ئەلپىن شەوى پاپوردوش لە دىكەى ئەودىو سەرى ھەلداۋە •
پىرەتەلخى دەرونى بە دوا بىسكى زۆرە مەلە ، سىپى كىردەوۋە
نەپەندى •

— بەھەلەدا چۈن • ئەوۋى لە دىكەى ئەودىو بىنراۋە ، ئەوۋە نىە
ئىۋە تىۋى گەشتوۋە •

پیره له گه‌ل ئه‌م قسانه‌شیدا ، هه‌ندی جار ، له‌ژیر باری قورسی
دوودلیا ، زمانی ساتمه‌ی ئه‌کردو هیواش ئه‌بووه .

حه‌مه‌لاو خۆی بو‌ نه‌گیرا . بناوانی بیرو هۆشی هه‌لبه‌ست ، قوناوی
بناوان په‌نگاوی خواردوه‌وه له‌ زمانی یه‌وه سه‌ری کرد .

— که‌واته تائیتسا باوه‌پرت نیه که‌ بایه‌قوشه !!؟

پیره‌ی باوکی ناوچه‌وانی گرژ کرد ، هه‌ردوو له‌پی ده‌ستی گرت
به‌ کوانووه‌که‌ی به‌رده‌میاو په‌نجه‌کانی یه‌کالا کرده‌وه . گێژه‌لوکه‌ی
حیرس ، دپکو دالی بیابانی پامالی و له‌ چرچو لۆچی ته‌ویل و هه‌ویل و
لاملیا ، ساتاری دا .

— نه‌خێر باوه‌پرم نیه ، بایه‌قوش بیت . ئه‌ی بو‌ هه‌لو نه‌بیت !

حه‌مه‌لاو هه‌ناسه‌یه‌کی هه‌لکێشاو له‌سه‌رمانا خۆی گرمۆله‌ کرد .

— بابه‌ گیان ناسنامه‌که‌ی به‌ده‌نگیه‌وه‌یه‌و کرداریشی پوون و ئاشکرایه
لای هه‌موان . ئه‌گه‌ر زوو سه‌ری نه‌خۆین ته‌پنێکی دېشمان یی
ئه‌داته‌وه .

پیره ئۆقره‌ی نه‌ئه‌گرت . په‌نگرکێشه‌که‌ی له‌ زیله‌مۆی ناو کوانووه‌که‌
وه‌ردا ، به‌ده‌م باویشکه‌وه .

— من ئه‌لیم ئه‌وه‌ی له‌ گونده‌که‌ی ئه‌ودیه‌و بېراوه‌ هه‌لویه . هه‌لۆش
ترسی نیه ، بوونیشیان له‌ ناوچه‌که‌دا مایه‌ی شانازی‌یه‌و چی دیش
پێویستمان به‌ زیوان و داھۆل نابیت .

حه‌مه‌لاو پوازی به‌ قلیشی باسه‌که‌دا چه‌قاندو که‌وته‌وه قسه .

— بابه‌ گیان قسه‌کانت له‌سه‌ر سه‌رم ئه‌گه‌ر به‌هه‌له‌دا نه‌چووبیت . به‌لام

داخه كه نه گبه تي ئيمه له وه دايه ، تايستا هه نديكمان دهنگ و پهنگي
هه لوو بايه قوش ليك جيا ناكاته وه .

پيره ويستي بيته قسه .

دهنگي بايه قوشه كه به قهفي كلا و پوژنه كه دا چوپا و گهي به ست و
خه مناكي پوژاني پەش و بي باوه پي كوني به پيره يه قاكردوه وه . حه مه لاو
وهك مناليكي بزوز په لاماري باوكي دا ، له خوشيا گه شكه گرتي و له
ترسي نه گبه تيه كه پاما .

— گويت لي يه . ئيستا دل نيا بويت كه بايه قوشه .

(زيان) ي ژني حه مه لاو له پشت هه يوانه كه به ره زاني ته ژمارد .
جابه جاريك زريكه يه كي لي هه ل ئه ستا . دايكي حه مه لاو هه ردوو دهستي
گرت به لاشياني ده رگاي گه نجيته كه وه و پوي كرد هه پيره ي مي ردي .

— ئوبالي ئيمه و هه مو دانيش تواني گونده كه ، ته كه ويته ملي تو . بو
خوت پيشگاو كردوه وه له كه لي شه يتان نايه يته خوار . بايه قوشه كه
به قه ده ره ئه رژه نگيكي ديو ته بيت و هه ردوو چاوي لي ته نو قيني .
پر به ده م نه خو يني و هاوار ته كات گو يي لي ته خه فيني .

حه مه لاو سه ري به رز كردوه وه ، به لاي چه پدا وه رچه رخوا ، بي به ندي
زماني پساند .

— به خو پرايي خو مان هيلاك ته كه ين . خدري زينده بي ناسه لينتي ،
ئه وه ته ي خوا دروستي كردوه وه ، هه ر ويستويه تي قسه قسه ي خوي
بيت و باوه پي به كه س نه هيناوه ، تا دهستي به ئاگره كه دا جزاوه .
دايكي حه مه لاو سه ري په زامه ندي بو قسه كه ي حه مه لاو خوار
كردوه وه . پيره ي باوكيشي كه وته والا يزي ميشكي گر نال گر نالي و
گه نه م گرد كه وته وه قسه .

— تۆۋ دايكت ئارەزومەندى سەركىشى ئەندىشەن و ئاسخى سارد
ئەكوتن • من لەمىژە ژيان لەگەل ئەم چەشنە پەپندانە ئەبەمە سەرو
دەنگ و پەنگىشيان لەناخەووە ئەناسم •

حەمەلاو دەستە ئەژنۆ بە باوكيا هەللى ئەپروانى • چروى پاستى وەك
گولە ئەرخواو ، بەسەر سنگى خاكى سەوزچنى ، دوا وەنەوزى زستان و
لەسەر گردى گومان پشكوت •

حەمەلاو درىژەى بە قسەكانى دا •

— باوەپت هەبى دەنگى بايەقوشە • كار ئەنجامى ئەم نىشتەووەيەى
بەقېمان ئەداو سەرەنگرىمان ئەكات •

پىرە سەرتالى پىرى قىچۆكى ، لەسەر خەپەكى دەخەزارى
هەلكرەووە مۆپەيەكى لە حەمەلاوى كۆپى كرد •

حەمەلاو بېچارە جەلەوى ناچارى بۆ قسەكانى باوكى شل كرد و نقەى
لە خۆى پىرى • پىرەش درىژ دادپانە بوارى كەسى نەئەدا •

— ئىو ئەم بىريارە لەبەر بوورە ئەدەن •

حەمەلاو قىت بۆو • هەرچەندى كرد قىنى گرگرتوى بۆ خەفە
نەكراو لىلايى بەرى چاوى گرت •

— بابە گيان بۆ خۆت هەل ئەخەلەتتى و ئەم گوتاو پۆيەمان ئەكەيتە
ئەستۆ • نەگەتەكەى ئەوسالەش ئالايە ملان ، تا دەستى بە
ئاگرەكەدا نەجزان و ئەشكى پەشىمانىت بۆ نەپشت ، باوەپت نەهينا •

حەمەلاو زامى دەرونى بە هەناسەيەكى سارد برژاندەو ، هەنسك
لەبەر بىنيا قەتس مابو ، بەسەرھاتەكانى كۆنى بندرو كرد • دوو لىوى
ووشك بوى هەلپىنايەو •

— بیکه به خاتری خوا ، ئهم پاووشکه پئی به ره و پئیچکه بو ئهوانه ی
دواوه ی ئه شکیتئی ، برینی کۆن و تازه مان دیتته وه سوئی •

حه مه لاو چاوی بری به عه رده که و په نگی خوارده وه ، شلیوه ی
قینی شوپا و گهی به ست و درێژه ی به قسه کانی دا •

(زیان) ی ژنم به ره ژان ئه یگرئی و له سه ر کاسه یه • پرچه نه و
پرته وازه ی بئی باوه پری ، مه لوتکه ی ئاواتمان زینده به چال ئه کات • ته نه ها
کشه یه ک دووری ئه خاته وه •

ته وژمی ئازاری سه ر کاسه و ویردی ئایه تول کورسی دایکی حه مه لاو
تیکه ل به ده نگی بایه قوشه که بو • هات و هاواری باوکی حه مه لاو و دادو
فیغانی حه مه لاو تالی کبی و بئی ده نگی پساند •

به دزه — دزه له هه ر چوار لای گونده وه به ده نگیانه وه هاتن •
دانیشته وانی گوند به رمه چیلی چه په ری ته یمانه که یان یه کالā کرده و مه له
به رده م بانیژه که دا یه کانگیر بوون •

• کوله بنه یه کی و پرگ ئاوسا و هاته قسه •

— واژه واژو هات و هاوارتان له و به ری گونده وه ده نگ ئه داته وه •
پاستی بالنده یه کی سرک بو له بن ده ستی پیره وه فره ی کرد •
حه مه لاویش ده ست به رداری نه ئه بو ، به هه مو توانایه وه به دوا یا
ملی ئه نا • به خه بوونه وه ی دانیشته وانی گوند ، باوکی حه مه لاو له
خه لوه تخانه ی بئی داریدا ئوقره ی گرت •

• پیره ی خه لوه ت نشین له خه لکه که نزیک بووه •

— خه لکینه گوئی بگرن • بزانه ئهم ده نگه ده نگی هه لۆیه یان نا !!
دانیشته وانی گوند له قورگی نه هه نگی ترسا گیر یان خوارد • سیاچارانه

وېستيان بته كنه وه . كشته كي نه ژنويان خاوبووه . همه لاهو به
 قوتيله يه كي كزي دو كه لاوي يه وه ، په ناو پاساري ميشكياني
 نه بشكني . ترس له قوله ي قافا گيري خواردو خوي نه دا
 به دمه سته وه ، له دليانا چه كه رهي كردو له پلوسكي بې دنگيه وه
 چوپړاوگه ي به ست . شته ي نازار شهوي گرت به كو له وه
 جه سته ي لاساره كاني هتيايه له رزين ولا تر يسكه يان لي به ست .
 گيتره لوو كه ي بې چاره يي ده رياي ژياني همه لاهو شله قاند .

(- له ترسا بې دنگن يا سه رما گر و له ي كردون !!)

پيره ي ناخر شه پ شه كه ت و كه يل خوي دابوو به سهر گو چانه كهيدا ،
 ميشكي كرمزني له تيزايي بې باوه پي دا نه توانده وه نازاره كاني نه قلابنده
 جوگه ي بيرو هو شي نه وانه ي سهر ي په زامه نديان بو نه له قاند ، پو باري
 خا كه رو كي تيكه ل به ده رياي خو سه ره كان نه كردو په نجه ي ديشكه مي
 نه نا به پوخساري ميمله تازه كه دا .

پيره هه ردوو ليوي ته ته له ي نه كرد . لغاوي دمه ي ترازاند .

— وه لا هي وه بيللاهي وه ته لا هي هه لويه . هم هه تيوه به زوري
 زورداري نه يه ویت بيكاته بايه قوش .

دهنگي بايه قوشه كه نوزه ي له هموان بري ، پيره ي شه يتان لغاو
 كرد . كاتي باوه خوون كرانه وه ، بايه قوشه كه به ئاشكرا نه يخويندو
 په رده ي گوئي همواني نه له رانده وه .

همه لاهو يه له به رده م به ربه پوچكه ي پاستي دا خوي يه كالا
 كرده وه . دهنگي لاويكي په شو كاو ، ملي همواني به لاي خويده
 پاكيشا . پلووسكي زماني بې په روايانه چوپړاوگه ي به ست .

— وه لّلاهی باو کم همه لاهو پاست ته کاه، نهو دهنگه دهنگی بایه قوشه، نهک
هه لّو • نه لّلاهو مه حافیز •

لهولاهو لاونیکی کورته بنه ی مرو مۆچ وه لّامی دایه وه •

— باوکی همه لاهو پاست ته کات • سا وه لّلاهی هه لّویه •

همه لاهو هیدی هیدی له لاهو کورته بنه مرو مۆچه که نزیك بۆوه •
پوی دهمی تی کردو پازی قسه ی هۆنیه وه •

— پاستی له تونی بابا گیری نه خواردوو وه له ئاوی ئامونیش بزر نه بووه،
باش گوئی بگرن • پاستیتان بۆ ده رته که وی •

دایکی همه لاهو له گه نجینه که وه وه ده رکوت • دهستی پاستی دا به
پشتی همه لاهو کوپی داو له خه لکه که پاما •

باران هه لّی برون گاندبو • کزه بای سه رما له ئیسقان و پیست کاری
ته کرد ، زور به یان هه لّ ته له رزین و چۆقه ی دانیان ته هات ، پازی قسه ی
داها •

— گویتان له دهنگی بایه قوشه که یه و دل نیاشن لی ی ، به لام نازانم بۆ
خۆتان که پ کردوو وه چاوتان قوچاندوه •

همه لاهو پوی به لای ته وانه دا وه رچه رخان که شه پۆلی دوودلی
ته یه تانه قسه ، گپی له پووشه لانی باوه پریان به ردا •

— ترسنۆکن • ته گهر ترسنۆک و به رژه وند به رست نه بونایه پاستیتان
ته وتو له که سیش نه ته ترسان •

(- ټه وېش بزائن • پاستی هر ټاشکرا ټه پټ • چونکه پوی
پاستی به بټرنګ ناگیري) •

لاوه کورته بڼه مړوموچه که هیمنانه هاته وه قسه •

— وه لآهی باوکم بایه قوشه و قسه کانی همه لاهو ټاو لیل ناکات • لاهو
به شوکاوه که موړه یه کی لی کردو قسه کانی پی پری •

— ټیمه ټم قسه یه ی تو ناسه لټین • توژیک له موه به ورت باوکی
همه لاهو پاست ټه کات ، کوپرا هل گه پرایته وه ؟!! تا به چاو
نه بینن نازانین کی پاست ټه کات •

همه لاهو سه ری به رز کرده وه ، هردوو چاوی پری یه لاهو کورته بڼه
مړوموچه که •

— وه ختی خوی به چاو دیتان ، تا کاره ساته که ی به سه رنه هیتان
ټه نگوستی به شیمانیتان نه گه ست •

پیره وه ګ نیچیریکي ټه نگوراو ده ستیکی هیتا به به لمه پړی دا
تالوای ترشه لوکی پی پروایسی هه لټنایه وه ، گولټینی گومانی به
توپه وانه یه کی پواو ټاخنی و بیرو هوښی خه فه کرد ، سه رگلولی
پاوردوی له سه ر ته ونه که ی ټه هریمه ن هل کرده وه •

— درو ټه کن • من پروام پته وه که هه لوپه • هدر یه کیکش
پر کیشی بکات و سوور بی له سه ر ټه وې بایه قوشه ، تالو ټه کم به
قورگیا •

همه لاهو له قسه کانی باوکی هه لسله میسه وه • شه وقی قوتيله کان
نیشانه ی سه دان پر سیاری بی وه لامیان له سه ر ناوچه وانی پیره و باور
بی هتیراوه کانی ټه نه خشانده •

كاسه لَيْسِيك هاته قسه •

— ئەم دەنگە ، دەنگى ھەلۆيەو نابىتە بايەقوش • تا دوينى لە ئاوايدا
منالان پى ئەكرده خەوو چەپلەى پەزامەندىتان بۆ ئەكوتاو پياتانا
ھەل ئەدا •

لاوئىكى جوان چاك هاته قسه و ھەستى جۆشخواردوى بە با دا •

— بەدچارەيى تيمە لەوەدا بو بەدواى راستيدا نەئەگەرپاين •

حەمەلاو قسەكەى لە دەم قۆستەووەو تەواوى كرد •

— راستيش لە قەرغەى گوماننا سربوبو • وەك مار لە رۆژانى
وەيشومەدا بەبکەى خواردبو • كاسەلەيسەكانيش راستيان لەژىر
پەردەى بريقەداردا بىھۆش كەردبو • ئەمپروش ديمەرۆكى پروا
بە پەنگاوى ئازار ئاو ئەدرى و راستى لەبن پەردوى داپوخاوو
سوتاوا چوزەرەى كەردووەو خەرىكە سەوز ئەبىت • لاو قسەكانى
تەواو كەردو حەمەلاو بىدەنگ بو •

— پىرە دەستخەپۆتان ئەكا • بە بەلخى نەھامەتى بەرى چاوتان
دائەپۆشى و بە چەپۆكى پۆژگار داتان ئەگرىتەو • لە ئەنجامدا
لەژىر سىبەرى دارىكى زرو وشك بودا حەشارتان ئەدا • گومان
راستى پۆزبەند كەردبو ، بە كۆلانە لىتاوى يەكانى شارى خامۆشدا
مال ئاوا نانى فەقىى پيوە ئەكرد •

ھەرزە كارىكى شلەبەتەى لاژگ ، جامانەكەى لە سەرو مىلى يەو
ئالەندبو ، دوو لىوى قەمتەر كراوى ھەلھىنايەو •

— ئىستا تيمە چىمان داوہ لەم بالۆرەيە • ھەلۆيە يا بايەقوش مىلى
ئەشكا • بۆ نەچىنەو بەلاى كلاًو كلاًوئەكەى خۆمانەو •

حه مه لاو تئى پاما ، سهرى به زه يى بو وه رچه رځاند • قوتيله كهى
ده ستى له سهر و گويلاكى نزيك كرده وه • دوو چاوى په لى ماوى له ژير
جووتى بروى هه لكړ و زاودا زه قئنه چو وه • په هيله قين له چاوى
حه مه لاودا په نگى خوارده وه ، به هيواشى چرپاندى به گوى
هه زه كاره كه دا •

— نه گبه تى يه خه گر تووين • بايه قوش به سهر سهرمانه وه نه خوئنى •
چاره سهرى كى خو مان نه كه ين ته پرو ووشك پيكه وه دائه مركيته وه •
نه ووش بزانه نهى گيله پياو ، له خو شى و ناخوشى دا برا به شين •
ثافره تيكى پده ش بو ش چهرمه سهرى ژيانى له باووش گرتبو • تاريخى
شهو له داميتى نه كا • له ده رياچه مارانگاندا گوزى نه داو
تويشه به ردى مدينه تى له قهده به ستبو • له ديمه نى به سامى هه مو
پاما • دوو لئوى شكوفه ي پشكوت •

— خه لكينه به قسه ي پيره ده ست خه پرو نه بن بايه قوشه وه به سهر
سهر تانه وه يه •

پيره به بالاي قه ترانى دا هه لچو • پوى كرده هه مو ان و زمانى خسته
كه پ •

— نه م شه وه يه جئى باو پ نه و درو نه كا • قسه كانى بئى مه به ست
نه و ئاكامى جلو به ركه كه يه تى •

ثافره ته پده ش بو شه كه پوى گه شى ئاشكرا كرد ، فه قانه كهى له
مه چه كى يه وه ئالاند ، سهرى به زه يى له پيره پاووشاند •

— پئويستم به درو نه • بسوله ي په پينه وه ي سهر پردى سيرات
به سهر سنگمه وه يه •

پیره‌ی چه‌کمه‌په‌ق له بازگه‌ی بیرى کۆنیا گیرى خوارد •
 به‌سه‌ره‌هاتى کۆنى پشيله‌ شۆر کرد • به‌ بارستایى چیا به‌رزه‌ که‌ی پشتى
 گوند ، ئازارى گرتە کۆل • ته‌زویه‌ کى کورده‌ ناموسى به‌ له‌شى‌دا
 هات •

— ئیوه‌و مانان تۆوى دووبه‌ره‌ که‌ی و ترسو دوودلیتان له‌م گونده‌دا
 چاند •

ئافره‌ ته‌ په‌ش‌پۆشه‌ که‌ سه‌ر‌پۆشه‌ که‌ی له‌ ملی پامال‌ی و له‌ سه‌ره‌یه‌وه
 ئالاند ، سه‌ر‌کلافه‌ی تاله‌ کانی مێشکى هه‌لکرده‌وه‌و کلۆمى ده‌مى هه‌لگرت •

— تۆوى دووبه‌ره‌ که‌ی و ترس له‌سه‌ر سنگى که‌ په‌وه‌اله‌ کان چه‌ که‌ره‌ی
 کردو سه‌وز بو • ئیوه‌ش به‌ کۆچه‌له‌ی مێشک پووته‌ کان ئاوتان‌دا •
 به‌ دیدارى ئەم ئافره‌ ته‌ په‌ش‌پۆشه‌ پیره‌ سنگى وه‌ک مووشه‌ده‌مه‌ ده‌هات و
 ده‌چو • ناو‌پۆشى مێشکى به‌ قه‌ترانى په‌ش سواخ درا ، له‌ژیر لیوه‌وه
 به‌ ورته‌ که‌وته‌وه‌ قسه‌ • و‌پێنه‌ی پێش مه‌رگى به‌ گویى هه‌مواندا دا •
 لاوێکى بالا‌به‌رزى سپى‌پۆش به‌ لایتیکى ده‌سته‌وه‌ هه‌لقولاو هه‌موانى
 ده‌م‌کوت کرد •

— مێش ئەلیم بایه‌قوشه‌ • فریای خۆمان نه‌ که‌وین مال‌و‌یران ئەبین •
 پیره‌ خه‌وه‌ نوچه‌که‌ ده‌بیرده‌وه‌ ، دوا چۆرى بیرى گۆشى •

(— ئەمانه‌ به‌م‌شه‌وه‌ دره‌نگه‌ چون خه‌پ‌بوونه‌وه‌ • ئەله‌ئى موى
 سمێلى هه‌زهره‌تى سلێمان‌یان بو هه‌لک‌پ‌وزاندوون) •

پیره‌ دۆش داما ، خوێنى جگه‌رى خۆى ئەخوارد‌وه‌ • وه‌ک شێره‌
 به‌فرینه‌ی دوا تۆفى زستان ئەتوايه‌وه‌و له‌ به‌رده‌م تیشکى پراستى‌دا خۆى
 نه‌ئەگرت • گه‌ل‌حو‌کانیش چاویان لى نه‌ئەتروکان و گویى قولاغ وه‌ستابون •

چاوه پروانی به لگه یه کی نوئی یان شه کرد بۆ مۆرکردنی به لگه نامه ی
بایه قوشه که ، که هه لویه • دهستان نه شه که وت •

پیره شاولی بیرو هۆشی دهاویشته • په ناو پاساری میشکی پشکنی
بی سوود بو • ناچار بهرو بارگهی بیری لیناو هه ودای دایه پیش ، تهوژمی
پاستی پای چله کاند •

لاوه سپی پۆشه که لایته که ی دهستی گرت به پرنده که ، له گه ل یه که م
کلافه ی تیشک ، شابالی له زهوی توند کرد ، دوودله کان له دیمه نی
به سامی پاچله کین • پاستی گومانی زینده به چال کرد • پرزه براوه کانیش
په نجه ی شهشه دوین دریژ کرد • گومان له بهردهم پاستی دا ،
گیان له بهریکی دهسته مۆ بو ، نهنگوست ختوکه ی ئه دا • هه موان دهسته و
نه زهر له بهردهمیا مل که چ پامان •

کۆلوی ژیا نی پیره ، به کۆله وژی (پاسته بایه قوشه) له تهنوری
روژگارددا هه لقرچاو گومه زی نیازیان هه ره سی هیناو پیره ملی لارکرده وه •
فیغانی باو که پۆ ئالایه گهردنی قاقای خوا لیمان نه سینتی (کوپره) و به
دایک و باب گه و ره بۆ •

دایکی همه لاهو فرمیسکینکی نامۆی به سه ر ته رمی پیره دا پشت •
کۆلی گریان ی به موشه ده مه ی که له په قی ی پیره جۆش داو به تۆبه وانه ی
باوه پی همه لاهوی کوپی زارینه کرد •

دوو ههنگاو کشایه وه بۆ دواوه و پالی دا به کۆله که ی
به ره ه یوانه که وه • به تیله ی چاو ، دوا خوا حافیزی له لاشه ی ساردو سپ
کرد •

پوی ده می کرده چوارده وری •

— پيوستمان به مامانيكي شاره‌زا هه‌يه • ناو‌كي كورپه‌كه‌مان بو

ناپرړي و له دايكې جيا نايته‌وه •

لاوه كه‌يله‌كه وه‌لامې دايه‌وه •

— خيرا پاك‌ن بچن (نه‌نه‌ تايش) بيتن •

لاوه سپي‌پوشه‌كه هاواري لي هه‌ستا •

— نه‌كه‌ن ، كه‌لكي پتوه نه‌ماوه و هيري تيا نيه • چاوه‌كاني كزبوون •

له‌ژير نينو‌كي په‌نجه‌ي هه‌لقرچاوشيا ، هه‌زاران جړو جاته‌وه‌ر به‌رو
بارگه‌ي خستووه •

چه‌قو‌كه‌ي به‌ر‌باخه‌ليشي ژه‌نگي هه‌له‌يناوه • دور نيه كورپه‌كه
تووشي ده‌رده كو‌بان نه‌كات • له‌گه‌ل قسه‌كانيشيدا لايته‌كه‌ي ده‌ستي
له‌سه‌ر بايه‌قوشه‌كه نه‌ئه‌گواسته‌وه •

حه‌مه‌لاو هه‌ناسه‌يه‌كي هه‌لكيشاو نازاري په‌نگ‌خواردوي به‌ با
داو هاته‌ قسه •

— ژياني كورپه‌كه‌و (ژيان) ، به‌نده به‌ ملي بايه‌قوشه‌كه‌وه • ملي
نهم شوومه بېرن ، (ژيان و كورپه‌كه‌و) پزگاريان نه‌بيت و ناو‌كه‌كه‌ش
به‌ هاساني نه‌پرړي •

لاوه سپي‌پوشه‌كه ده‌ستي برد بو خه‌نجه‌ره‌كه‌ي به‌ريشتي ، له‌گه‌ل
جريسكه‌ي ده‌مي خه‌نجه‌ره‌كه ، قين له‌ چاويا وه‌ك هه‌وره بروسكه‌ي به‌هار
شريخه‌ي دا ، به‌ دوو په‌نجه‌ سه‌ري بايه‌قوشه‌كه‌ي به‌رز كرده‌وه •
ديمه‌تيكي ترسناك يه‌خه‌ي گرت • حه‌مه‌لاو زياتر له‌ بايه‌قوشه‌كه
نزيك بووه • پارچه‌ كاغه‌زيكي بچوك به‌ قاچي پاستي بايه‌قوشه‌كه‌وه
بيچرابو ، ده‌ستي بردو هه‌لي‌بچروكاند •

حه مه لاو هاواری کرده لاوه سپی پۆشه که •

— خیراکه ، گزننگ ملی بایه قوشه که یه •

حه مه لاو پارچه کاغه زه که ی له له پی ده ستیا گرمۆ له کرد • لاوه سپی
پۆشه که ش به چاوترو کاندنیک سه ری بایه قوشه که ی له ملی کرده وه •
برین و ئازاری دایکی سه رکاسه ، به دوا هه ناسه ی بایه قوشه که هیور
بۆ وه • لاوه ، ده می خه نجه ره که ی به لاپانی خاوین کرده وه و دایه
ده ست مامانه که •

— ئەم خه نجه ره ناوکی کۆرپه که ئە بری •

له گه ل گزننگ دا لاشه ی پیره و بایه قوشه که و ویلداشی کۆرپه که به خاک
سپێردان • له ئازار و خوشی و گری گۆل دا ، هه ودای پیوه ندی خه لکه که
به دی ته کرا •

شنه یه کی ئاوات هین ، ئاره قی نیوچه وانی دایکی سه رکاسه و
چۆراو که ی خوینی په شی ملی بایه قوشه که ی وشک کرده وه •• ئاواتی
نوێ ، چه که ره ی کردو په گی له ناخی زه وی چه قاند • هیزیشی به
له شی ساردو سپی گیل و نه فامه کان ئە داو ماندویتی شه وی پابوردوشی
ئه په وانه وه •

سڄالا

خورشیده بابان
پیشکەشە بە کوردستانی ئێران

ده شمشال ژهن ئه‌ی ئازیزم ،
مه‌وه‌سته با بێ ده‌نگی نه‌ی ،
زۆر زویره دلی زیزم !
مه‌ستم که ، ده‌سا توخوا ، ده‌ی ،
له سه‌رچاوه‌ی سروشتی پاک ،
پیم ببه‌خشه تو کاسه‌ی مه‌ی ،
ده‌روون ته‌واو برینداره !
خه‌مه‌کانی بێ ژماره !
چار نیه ،
دادی نه‌ده‌ی ،
هه‌لم‌گره له زه‌لکاوی ،
بمگه‌یه نه چه‌شمه‌و ئاوی ،
ئاوات بو کاتێ ئه‌خوازم ،
که له خه‌فه‌ت دوور بم تاوی ،

دە شمشال ژەن بە قوربانتم ،
 لە تاو خەم دەستەو دامانتەم ،
 تەنیا تۆی کە چارم بکە ی ،
 دە لی دە با بی دەنگی نە ی ،
 با بی دەنگی کە یانی کە ی ،
 با بگات بۆنی رەزە بە ی ،
 چنار ھەر وەك منی ھەژار ،
 خۆی راوەشی نی لە ھەوار ،
 کوانی شەمال ؟ کوانی سروە ی ؟
 نالە ی ستەم ھە تا کو کە ی !
 مەن کە لەم سروشتە پا کەم ،
 نەوە ی ئەم خا کە خەمنا کەم ،
 لە گەل ھۆزار ، لە گەل ھۆرە ،
 کام زام قوولەو پر ناسۆرە !
 کام شەو سەختە ، کام خەم زۆرە !
 ھەموویم نۆشی بە نۆرە !
 مەنم ھەلگری نامە کە ی ،
 ھەرگیز ساتی نەم و ت ئۆخە ی ،
 دە لی دە نە ی ھیزم بڕام ،
 ھەر بە تەمای تیشکی ھیوام .

ئاستى

جەمال نوورى

- گورگە پيرەى ناو ئەشكەوت
وا زمانى لە گوۋ كەوت !
گەرچى ئەشلەرزى ئەژنۆى ..
ھەر گورپىكى دايە خۆى
- ئەى گەر نەشچىتە دەرى ..
ئەبى لە برسە بمرى !
- بۆيە لارە .. لارەوہ ...
ورد بۆى ھاتە خوارەوہ
نېچىرىش بەدى بكا ...
مەگەر بە فېل پراوى كا
كە ئەپۆشت بە پىگەوہ
لە ژىرى ھەژگىكەوہ

ژیشکیکی به دی کرد
که بو خوی یاری ته کرد

+ مام گورگ سهرنجی بزى ۰۰
هیوای ژیشکی ۰۰ دزی
چونکه ههر له دووره وه
به ده نگی جه سووره وه

- گوتی به فهرمانی ۰۰ شا
ته ژین له ئاسایشا
ئیتتر بوچی ته ی بیفه پر
دانا که نی ۰۰ بهرگی شه پر !

+ پاشام فهرمووی ههر ئیسته
پی ی فریده ن ته و پیسته

- به لام ژیشک له سه رخو
گوتی که وره م ته که ر تو
راستت ته کرد له پیشا
دانی خو ت هه لئه کیشا
جا ته وسا ترسو گومان ۰۰
ون ته بوو له بهرچاومان

- ته وسا که خوانه خواسته ۰۰۰
درۆش بیت ته لیم راسته
گوتی لیم مه گره ۰۰ وړك
بوو به کومه لیک ۰۰ درك

دواييش پياوانه گوتى ۰۰
 وا پۆشيم بهرگى ئاشتى
 ئاشتى وا به ۰۰ بهر ئه بى
 كه ژيان مسۆگه ر بى +

به شهى من

زه رده خه نهى سه ر لىوم
 شنهى ئازيزى كيوم
 به هارى سه ووزى ژينم
 ورشهى ئه ستيرهى شينم
 شه پۆلى نهرمى هيوام
 تيشكى به يانى ساوام
 نازى خۆرى دهم ئاسۆم
 كۆترى سپى بىكاسۆم
 هاورپى مەلى سه ر به ستيم
 فريشتهى ته ندروستيم
 په پوولهى خۆزگهى ده شتم
 وتهى جوانى زه رده شتم
 من هه لالهى ئاواتم
 خوينى دلى ولا تم

دلی موحه پرهم له لیدان کهوت

له ناوه پراستی ته مووزی پابوردوودا ، دلی نووسه ریکی به هره وهرو
پیشکه وتخوازی کورد ، ټیکۆشه ریکی پینگای ئازادی و دیمو کراسی و مافی
نه ته وهیی ، پیشه نگیك له پیشه نگانى نووسینی چیرۆکی نویی کوردی ••
دلی مامۆستا موحه پرهم موحه مهد ئەمین له لیدان کهوت •

موحه پرهم له پیزی پیشه وهی ئەوانه وهیه که به نووسینه
په نگیه کانیاں پینگای دواپوژیاں بو گه له که یان روشن کردو ته وه ،
هه میسه بو ئەده ټیک هه ولیان داوه که خۆی به مه سه له ی گه له وه به سستیته وه •

موحه پرهم محمه د ئەمین ، وهك چیرۆك نووسی چاك بوو ،
وه رگی پکی قابیلیش بوو ، نهك هه ر له مه ی دانی ئەده بدا ، به لكو له
مه ی دانه کانی که شدا • ئەو له پیشترینی ئەوانه وهیه که هه ولیان داوه زمانی
کوردی به فله سه فه ئاشنا بکه و کتیی فله سه فی یان خستوه ته کتییخانه ی
کوردی یه وه • له ماوه ی پوژنامه نووسییدا له ده زگای هاوکاری
ده ری خست که پوژنامه نووسیکی کارامه و به به هره یه •

کوستی ئەده بی کورد به کوچی ناواده ی موحه پرهم موحه مهد ئەمین ،
زیانیکی له بژاردن نه ها توویه • ئەگه ر مایه یه کی سه بووریمان بی هه ر
ئوه یه که ناوه پوۆکی ژیا نی له به ره مه ی پیشکه وتخوازی ئەده بی کوردیدا
هه میسه هه ر به زیندوویی ئەمینته وه •

« نووسه ری کورد »

راپورتىڭ دەربارەى چالاكىيە كانى

لقى سلىمانى

يەكيتتى نووسەرانى كورد

۱ - يەكيتتى نووسەرانى كورد - لقى سلىمانى يەكەم كۆپى وەرزى
رۆشنىرى پارى لە رۆزى ۱۶/۱۱/۱۹۷۹دا بەست • لەم كۆپەدا
كاك كەمال مىراودەلى وتارى دەستەى بەريو بەرى خويندەو
پاشان پىنج شاعىرى لاو شىعريان خويندەو كە ئەمانە بوون :

۱- خەبات عارف ۲- ھەمە سەيد حسن ۳- عثمان شەيدا ۴- ناصر
خەيد ۵- جمال محمد اسماعيل •• كاك محمد فرىق حسن كۆپەكەى
ھەلسووپاند •

۲ - لە ۳۰/۱۱/۱۹۷۹دا يەكيتتى كۆپىكى بۆ چىرۆك و پەخە بەست •
كە كاك شىرزاد ھەسەن و كاك ھەمە كریم عارف چىرۆكيان تىدا
خويندەو مامۇستايان كەمال مىراودەلى و فۇاد قەرەداخى پەخەو
لىكولینەو پەيان دەربارەى چىرۆكە كان پىشكەش كرد •
كۆپەكە لەلايەن مامۇستا سەلام مەنمى يەو بەرپو بەردرا •

۳ - لە ۷/۱۲/۱۹۷۹دا مامۇستا شكور مستەفا باسكىكى بەنرخى سەبارەت
بە رۆمانە كانى يەشار كەمال پىشكەش كرد • كاك كمال رۇوف
كۆپەكەى ھەلسووپاند •

۴ - بەبۇنەى سالى مىدالانەوۋە لىق سلىمانى چالاكىيە كى بەربلاۋى بۇ خۇمەتى نەۋى تازەمان نواند • لە رۇزى ۱۵/۱۲/۱۹۷۹دا يەكىتى كۆپىكى فراۋانى بۇ ئەدەبى مىدالان پىكەيتا كە ئەم ئەدىب و شاعىرانە بەشداريان تىدا كىرد : ۱- ع.ع. شەۋنم ۲- تاىەر سالىح سەئىد ۳- ئازاد عبدالواحد ۴- جەزا عەلى ئەمىن ۵- دايكى سۇلاق ۶- سەلام مەنى ۷- مەمد رشىد قىاق • شايانى باسە بەرەمەكان لەلايەن مىدالان خۇيانەۋە پىشكەش كىران و تاقىكردنەۋەيەكى زۇر سەرەكەتوۋ بو •

۵ - ھەرۋەھا لە رۇزى ۱۹/۱۲/۱۹۷۹دا كۆپىكى دىكەى فراۋان بۇ ئەدەبى مىدالان پىكەيتا • كە ئەم ئەدىب و نوۋسەرانە بەشداريان تىدا كىرد : ۱- جەمال نوۋرى ۲- عىر عبدالرحىم ۳- مصطفى صالىح كرىم ۴- مەمد حەمە باقى ۵- كاكەى فەللاخ ۶- حەمە رحىم رمضان • ۷- مامۇستا شكور مستەفا ۸- سەر كۆل مەمد امىن • جگە لەمانە لىق يەكىتىمان لە سەرلىدانى باخچەكانى ساۋايان و دابەشكردنى دىارى بەسەر مىدالاندا بەشدارى كىرد • ھەرۋەھا كۆمەلىك شاعىرو چىرۆكنوۋس بەشداريان لە خويندەنەۋەى شىعرو چىرۆكدا كىرد بۇ مىدالانى باخچەكانى ساۋايان •

۶- يەكىتىمان لە ۳۰-۳۱/۱۲/۱۹۷۹دا دىدارىكى گەۋرەى سەبارەت بە ئەدەبى مىدالان پىكەيتا ، كە لە ژمارەى پىشۋوى نوۋسەرى كورداء، باسى كىرابوۋ •

۷ - دۋاى ۋەستائىكى ناچارى لىقەكەمان لە رۇزى ۷/۲/۱۹۸۰دا دەستى بە چالاكى خۇى كىردەۋەۋ لەۋرپۇژدە لەلايەن كاك اُحمەد مەمد ئابلاخى يەۋە كۆپىك بۇ لىكۋلىنەۋەى بارى ئىستاي پەخنى كوردى بەسترا • كاك حەمە سەئىد حەسن كۆپەكەى ھەلسۋوپاند •

۸ - له رۆزی ۱۵/۲/۱۹۸۰ کاک حەمە سەید حسن لیکۆلینه وە یه کی سەبارەت به کیتی [ئافرەت له چیرۆکی کوردی دا] ی مامۆستا صەباح غالب پێشکەش کرد . کاک فؤاد قەرەداخی کۆپه کە ی هەلسوو پاند .

۹ - له رۆزی ۲۹/۲/۱۹۸۰ دا لقی یه کیتیمان کۆپێکی فراوانی بۆ یادی شاعیری مەزنی کورد عبدالله گۆران پێک هینا . مامۆستایان : محمد رسول هاوار ، محمدی مەلا کریم ، کەمال میراودەلی و ئومید ئاشنا بەشداری یان تیدا کرد . محمد فریق حسن کۆپه کە ی بەرپۆه برد . ئه وە ی شایانی باسە کاک علی بۆسکانی لەم کۆپه دا ، ئاماده یی خۆی دەرپری کە [۵۰۰۰] دینار به قەرز بدا به یه کیتی بۆ چاپ کردنی دیوانی گۆران . ئەم کاره جێگە ی سوپاسی یه کیتیمان و هەمو روئشیرێکی دلسۆزی کورد بوو .

له دوا ی ئەم کۆپه چالاکیه کانی کۆپه به ستمان وەستێندراو هیوادارین بتوانین له بارو دۆخێکی پێک وێنکا دەست به به ستمی کۆپه کانمان بکەینه وە .

۱۰ - یه کیتیمان هاوکاری له گەڵ مەلەبەندی لاوانی هەلەبجە دا کرد بۆ به ستمی چەند کۆپێک له هەلەبجە بۆ شاعیر و ئەدیبه کانمان له وانه :

۱ - کۆپێک بۆ مامۆستا محمد امین کاردۆخی .

۲ - کۆپێک بۆ چیرۆک نووسان : محمد فریق حسن ، سەلام مەنمی ، زاھیر ئەحمەد سەوز ، جەلال مەحمود .

۳ - کۆپێک بۆ کاک محمد حەمە باقی .

۴ - کۆپێک بۆ خوشکە خورشیده بابان .

ههروهه ها لقی یه کیتیمان دوو کۆپی دهه باره ی شانۆ بو
بهه ریوه بهه ریتی رۆشنیری جهه ماوه ره سلیمانی ساز کرد که برایان
کاکه احمد سالارو کاکه یاسین قادر بهه رزنجهی پێشکهه شیان کردن •

۱۱- لقی یه کیتیمان بهه یاری دا گوپه که ی (گۆران) ی نهه ره هه لیهه ستی و
بو ئهه مه بهه سه ته ئهه ندازیاری پسپۆر کاکه جهه مال بهه کر قهه ساب
تهه کلێف کراو ئهه کاره ئیستا له تهه واو بوون دا یه •

۱۲- لقی یه کیتیمان ئهه ژماره یه ی له (نووسهه ری کورد) ئاماده کردو ئهه رکی
لهه چاپدانی گزتهه ئهه ستۆ • هیوادارین توانییهه تیمان بههه کاره خزمهه تیکه
ئهه دهه بی کوردیمان بکهه ین و هو میدهه وارین بتوانین بهه رهه می تریش
بخهه یه ئۆر چاپ •

× × ×

به لگه بو ميثروو :

وتاری دوکتور عیزه دین سه فا په سول

سه روکی په کيښتی نو سه رانی کورد

له ناهه نگی ده ست پي کردنی دیداری په که می

چیروکی کوردیدا

(سه ری په ش ۲۵ - ۲۷/۹/۱۹۷۹)

له جی هاتووی سه روکی نه نجومه نی راپه پاندنی ئوتونومی کوردستان!

جیگری سه روکی نه نجومه نی یاسادانی ئوتونومی کوردستان !

نهمینداره به پیزه کان !

میوانه به پیزه کان !

خوشک و برایانی هاوہلی نهم پیازه شیرینه !

هه موو سالیك و چهند پوژنيك تپه پ بوه . زه وی تاقه سووپيكي تری داوه و له گه شتی ناو سه هوئ به ندانی زستان و گولزاری به هارو بای سه موومی هاوینه وه هاتوه ته وه خهزان و خوی بو گه شتيكي تری دیرینه ناماده کردوه . تیمهش گه ردیكي بچووكی سه ر نه و ئه ستيړه ئینسان هه لگه رین . وا چوار وه رزی ترمان برده سه رو ، به گیانيكي تره وه بو مه به سيكي تر که سه ره تاي وه رزی تازه مانه ، هاتینه وه نزيك نه و شاره دیرینه یه ی ، چوار خوداوه ند بوونه نيشانه ی و ، له ده شتی به رینیا ، له وساوه ، هه ر به دم تیری ئه سکه نده رو داراوه هه میسه ئارمانجی تیری قهزا بووین . پار له هه ولیری کوندا ، په یمانمان تازه کرده وه و قهواره ی کارمان دامه زراندوه . وا ئیستاش هاتوینه وه بن نه و دره خته ی بیشکه ی

بۆ سەلاھەدین لى دىروست كراو خانزادى تىدا بە شوخى و مەردى
 بەرەو رەدە كرا • پاش بىست سالى پابووردن بەسەر يەكەم پايىزى (بە
 كوردى خوئىدن) دا ، دەمانەوى پەي بە پايىزىكى تر بەين • پابوردوى
 تۆمارىكى ترى گەش تۆمار بەكەين و ئەمپۆى بەخشىن و پىي سەبەينى
 گەش و پووناك كەين •

بەھار بوو •• لە سەلمانى •• لەو ھەموو مانا قوول و بەرىنەو ھە
 لە ناوى ئەو شارەو ھاتە ناو دىپرى ھەلبەستەو ھەلھام وەرگىراو دەنگى
 زولالى شىعى كوردى لە دلى جەماوەرى خەلکەو ھەلقولى و درايەو
 بەگوپى خەلکى تىكۆشەرى ئەو شارەدا • ئىستاش ، پاش شايى لۆغان و
 مەھرەجانى سەرکەوتوى شىعى كوردى ••• وا ديسان شايى يە ،
 شايى چمكىكى ترى نرەدارى وشەي كوردى يە •

قىرىن كە لەناو تەما پووناكى بىنين •• لە ماتەمدا پىكەين دىروست
 بەكەين •• ئەگەر لە چەند لاشەو شايى بى بە پىزە ، كە خەنەبەندانىش
 ھەر خوئى ئازىزە •• بەلام وا ئىمە ھەر سەرچۆپى بۆ ھەلبەركى
 پاستەقنەي ئەمپۆو دواپۆژ دەگرين • كونجى ئەو پىكەين و شادى يە
 دەدۆزىنەو پووى تى دەكەين • لە شىعرەو دىنە سەر چىرۆكى
 كوردى •

دەمىكە بەردى بناغە دانراو •

دەمىكە بانگى بەرەو شارستانى پۆشتى كورد دراو •

تا خەلکى نەبىزىتن كو ئەكراد

بى مەعریفەتن ، بى ئەسل و بنىاد

ئەنواعى مىلەل خودان كىتىن

كرمانج تەنى دە بى حىسبن

ھەر « مەمۇ زىن » خۆى بناغەو دىارى يەكى داستانى و چىرۆكىي
 كورد بوو بۆ پۆژھەلات و جى دانەرى كورد بوو لە پىزى ئەو بابەت و
 تەرزەدا كەگەلانى پۆژھەلاتى بى ناسران • وئەي ئەو بوو كە كورد
 تەپ و تۆزى دواكەوتن و پىگەي دوورى لە خۆى دامالپو و ھاوار دەكات :

كرمانج نە پىر د بى كەمان ئەمما د يەتيم و بى مەجانن

گەردەلوولى زيان دىت و ئەو بنياد نراو و پادەمالرئ و لە چالى
 ناومىدیدا دەتيرئ • بەلام هيمەتى مەردان ، هيمەتى ئىسان كىو لە بن
 دىنئ • بۆتائىش خرابو و ژىر پۆستالى پۆمەو و سلىمائىش « گەمى يە
 پەنگ » بەسەر دەرياي خوئى شارەزووردا دەگەرا • بەلام لە تەمدا
 پرووناكى بەدى كرايەو ، ھاواري خودان كىتپى بەرز بوو • لەژىر
 سايەي پەشى ئەو پۆمە شوومەدا كە « لە شەخىش دەدەن زەرەر » •••
 نموونەيەكى ترى شارستانىي بەرزبوو • نووسىنى پەخشان و شىخ
 حسەنى قازى ، بە كوردى خوئەن و كاك ئەحمەدى شىخ و ، ھاواري
 راستەقىنەي خەليفەكەي كاك ئەحمەد بۆ ئەو دوو پابەرە :

مەدينەي مولكى بابان (موخلىسا) ، يەنى سلەيمانى كە جىي دوو حەزرەتى وا بى ، ئەبى وەك كەعبەتوللا بى

ھەر لەو مەلبەندەدا خامەي پەنگىنى كوپە بەگزا دەيەكى جاف ،
 لە گەشتى گەرميان و كوستان دەگەپتەو و لە شاردادائەنىشئ و ، لە زۆر
 لە ديمەنەكانى شارستانىي و تەجروبي نووسىنى گەلانەو ، دەنگى
 ياخى بوون و ناپەزايىي خۆى دەكات بە بناغەيەك بۆ مەسەلەي وىزدان ،
 بۆ پاستى دانان ، بۆ ئەو سەرەتا پىالىستى يە پەنگىنەي چىرۆكى كوردى •
 وا چەرخىك بەسەر دامەزراندنى پەخشانى كوردیدا پابووردو •

ئەوسا ئەو گەلە « يەتیمو بىي مەجالە » لە خۆى كەسى بۆ پەيدا دەيت و
 خۆى مەجال بۆ خۆى دروست دەكات و ، ھەر تەواو لەجیشدايە بلىن بە
 پتەندى لە گەل برايى دىرىنى كوردو عەرەبدا لە ئاوو ھەوايە كدا كە
 ۱۱ى ئازارى ۱۹۷۰ دروستى كوردو ، لە شوئىنكدا كە بە ناوى قارەمانى
 ئەو گەشتى برايى يەو ھەو ناونراو ، لە (سەلاحەدين) كۆپى پراويز بۆ
 چىرۆكى كوردى دەگىریت .

گەلێك شانازيمان بە شىعرى كوردى يەو ھەو کرد . بە دەنگى گەلمان
 دانا . وتمان شىعرى كوردى ھەر لە سەرەتاو لە باوھى مىرو سولتانا
 پەرورەدە نەبوو . كە دىنە سەر شانازى بە چىرۆكەو دەنگمان دىترە ،
 ھاوارمان بلندترە ، شانازيمان لەجىترە .

چىرۆكى كوردى لە نيو سەدە پترى تەمەنى خۆيدا ھەموو وىنەو
 پەنگىكى لە سروشت و ژيان و گەل و خاك و ئىنسان وەرگرتو ھەو سەرلەنوئ
 نەخشەى ژيانى تازەى پى نەخشاندو ھەو . ھەر پەنگە دەرەبەگى كورد
 باش بزەن چىمان بە زولم و زورىان كوردو . ھەر پەنگە پزىمى
 بۆگەن و بىرۆكراتى پاشايەتى خۆى بزەن چىمان بە پۆلىس و ئەشكەنجەى
 كورد . چۆن خامەى چىرۆكنووسى كورد بو ھەردەى لە پووى ھەموو
 مودىر بەگەكانى ھەلمالىو ھەو ، تىرى كاريگەر بو لە دلى ئەو پزىمەى
 داو ھەروەك ئىمە خوشتان دەزانين كە چۆن دەنگى فەلاحى كورد ،
 دەنگى كرىكارو ھەزارى كورد ، دەنگى مافى ئەدەبى كورد ، دەنگى پىزى
 پتەوى نىشتمانى و برايى عەرەب و كورد بووين . خۆمان دەزانين كە
 چۆنمان نووسىو ھەو بۆ كى دەنووسين .

قارەمانى چىرۆكى ئىمە ھەزارو پووت بوو . كۆپى گەل بوو ،
 خەباتى ھەر بۆ ئەو گەلە نەبەزە بوو . چىرۆكى كوردىش پاكى وشەى
 كوردى پارسو ھەو .

بەلێ •• سەرەتای چیرۆکی کوردی ، سەرەتایەکی پر شان و شکو
 بەرز بوو • بە سەد پەگ بە واقع و خەلک و زەوی و گەل و مێژووە
 بەستراو • شانازی بە بۆ چیرۆکی کوردی کە ھەر لە سەرەتاوە بەستراو
 بە ئەدەبیاتیکەو بە بۆ ژيان و ئاسوودەیی و بەختیاری دەجەنگێ • سەر
 بە پێبازیکی گەورە ئەدەبیاتی جێھانە کە شەرەفی ئامانجداری و
 خەباتکاریی دراوەتێ •• سەر بە پیاڵیزمە •

ژيان و دیمەنی ھەمەپەنگی ، کۆمەڵ و چەوتی و چینی زەر و
 سروشتی ، ئێداعی گەل (فۆلکلۆر) دەوڵەمنەندە بایەخدارە کە لە قالی
 نووسراوی تازەدا) ، مێژووی سەرفرازیی خەباتی نەتەو ، خۆشەویستی
 خاکی نیشتمان ، بایەبلندیی ژنی کورد ، ئەمانە ھەموو لە چیرۆکی
 کوردیدا پەنگیان داوەتەو • تەنانت ئەو بۆچوونانەش کە پەخنیان لێ
 دەگیری ، زوربەیان ھەر سەر بە ژيان و پیاڵیزم • ئەگەر ھەندیک دیمەنی
 باریقەداری پوچی ئەدەبیاتی مۆدێرنیزی بۆژوازیی ئەوروپا ، بە ناوی
 تەکنیکەو ، خۆی بەھۆتە ناو ھەندیک بەرھەمی تازەمانەو ، ئەو ش ھەر
 کەفی سەر ئاوەو چیرۆکنووسی کورد پەیمانی خۆی لە گەل گەلدا
 ناشکێتی و دنیایین کە وەك گەوھەریکی بەنرخ لە بنادا دەنیشیتەو •
 ھۆشیارانە خۆی دەبەستیتەو بەم گەل و نیشتمانەو • چونکە زانست و
 ژيان ئەوێ بۆ سەلماندوون کە سامانی نەتەوێ (تراث) ھەر وەك
 شتیکی پێرۆزە ، سەرچاوەی پاستەقینە ئەدەبیاتی ھەموو نەتەوێ کێشە •
 نە زۆری پێوە دەنێن و نە بە پەرستنی و لێلانەدانی خۆمان دەخەینە چالی
 کۆنەپەرستی بەو ، نە بەو ش کە پێزی لێ نەگرین و سوودی لێ نەبینین و
 بەرەوپێشی نەبەین ، خۆمان دەخەینە گێژاوی خەکی نەری
 کۆزمو بۆلیتی یەتی بەو •

له بهر ئه وه که چیرۆکی کوردی نه به بهرده وامیی ته نیا حیکایه تی
 کوردی ده زانین و ، نه به سنه تیکی گوێز راوه وه رگراوی ئه ورووپایی
 داده نین ، به لکو چیرۆکی تازه ی کوردی هه موو سامانی و تراوو
 نووسراوی نه ته وه یی و ته کنیکی چیرۆکی گهلان به ئییداعه وه له گهل هه موو
 ده سته که وه کانی کان و ته جرو به ی زیاندا تیکهل ده کات و له وینه ی دوینی و
 ئه مپۆ دیمه نی شوێر شگێڕانه ی دوا پۆژ دروست ده کا •

یه کیتی نووسه رانی کورد شانازی به وه وه ده کات که ئه مه بۆچوون و
 بناغه ی فله سه فی له چیرۆک گه یشتی زۆر به ی زۆری ئه ندامانی یت ،
 که هه ر ئه مه ش ئه و یه کیتی به به په گیکێ تری به تین ، به گهل و
 زه حمه تکیشان و خاکی نیشتمان و پێگه ی راستی خه بات و به رچاو فراوانی
 بینی برایی عه ره بو کوردو نه ته وه که مه کانه وه ده به سیتته وه و بز و ته وه ی
 ئازادیخوازی نیشتمانی کورد له م پێازه شه وه ده به سیتته وه به خه باتی
 گهلان و کاروانی ئیسه نه وه •

ئه وه ی که هه میشه دوا و ته بی و له م ده رفه ته دا ده بی بووتریت ، هه ر
 ئه و وشه ی وه فاداری یه یه که په وشتی به رزی گهل فیری کردوین •

وه فادارین به رامبه ر هه موو ئه وانه ی به ردیکیان له م ته لاره قه شه نگه دا
 داناوه که ئیستا بۆ شکۆ پێدان و هه ولێ به ره ویتش چوونی کۆبووینه ته وه •

که سامانی نه ته وه ییمان به بناغه دانا ، سه ره تای وه فاداریشمان هه ر
 بۆ ئه و نه ته وه مه زنه یه که ئه و سامانی فۆلکلۆره به رزه ی بۆ خولقاندین •

سه ره تای وه فاداریمان بۆ ئه و پابه ره مه زنه یه که به داستان ، بابه تی
 چیرۆکی هێنایه شیعی کوردی یه وه ، بۆ ئه حمه دی خانی مه زنه ، بۆ
 ئه وه ، بۆ فه قی تهیرانه ، بۆ خانای قوبادی یه ، بۆ حارس بلیسی یه •

ناوی بهرز هېتانو وه فاداريمان بو دامه زرينه رې په خشانې کوردې،
بو شيخ حه سېني قازي به •

هر لهو سهره تايه دا به وه فاوه ناوی جه ميل سائب ده به ين •• له
دلدا مه داليای زېړيني نيشتمان په روه رې بو ئه حمه د موختار جافو
پيره ميږدو حوزيني موکرياني و حه مه عه لي کوردې دروست ده که ين ••
به پړزو خوشه ويستی و وه فاداري به وه بو يادی پړوژي مه محمود
ئه حمه د و شيخ ماري به رزنجي ده وه ستين • يادی چير و کتووسي
جوانه مرگ له تيف حاميد به رزنجي ده که ينه وه • ئه گهر توانامان بيت
په يکه ره که ي دلي هه موومان ده گويزينه وه ولانسي بو تان و سلیماني و
موکريان و له وي په يکه رې پړمان نووسي گوره ي کورد عه ربه ي شه مو
داده نيين •

بو ئه وانه ش که ماون ته مه ني دريژيانمان ئاواته ، هر به پړي
به رزي پابه ربي ئه م هونه روه ده پوانينه عه لانه دين سه ججادی و بله و
شاکير فته تاح و حه سېني قزليجي •

دوا وته : ئه مه يه کينين و سازکردن و گيرو گرفته •• ئه وه ش
هه موو به شيکه له چير و کي پر له ساتمه و له سهر که وتني وشه ي کوردې ••
وا سهر که وتين و يه کمان گرت • سوپاس بو هه موو ئه وانه ي هاتون ••
بو ميواناني به پړي •• بو شوږشي ۱۷ ي ته مووز •• بو ئه مينداريتي
گشتي پوښيري و لاوان که له گه ل ئه ودا ئه م يه کگرتنه پړکخراو ،
به شيک له ئه رک که و ته سهر ئه و •• ئه مجاره ش ده نگان بي •• ده نگان
نه پړي •• چير و کتووسان •• رمخنه گران •• پاريزه راني وشه ي پاکی
کوردې •• دلسوزاني گه لو ولات ••

سهر فراز بن !

البيان الختامي للملتقى الأول للقصة الكردية

المنعقد في مصيف (سهري رهش)

من ٢٥ - ٢٧ / ٩ / ١٩٧٩

تحت شعار « من اجل قصة كردية ملتزمة وهادفة على طريق الثورة والتنمية وبناء الانسان الجديد » انعقد في الفترة من ٢٥-٢٧ / ٩ / ١٩٧٩ بالتنسيق بين اتحاد الادباء الاكراد والامانة العامة للثقافة والشباب الملتقى الاول للقصة الكردية في مصيف (سهري رهش) بناحية صلاح الدين في محافظة اربيل ، وحضره اكثر من ستين قاصا وناقدا قصصيا كرديا من محافظات منطقة الحكم الذاتي لكردستان ومن سائر انحاء القطر ، كما حضره ضيوف يمثلون الهيئات الثقافية الكردية ، وشارك فيه عدد اخر من الضيوف من اعضاء الاتحاد وغيرهم .

وقد افتتح الملتقى بكلمة من الاستاذ عبدالغفار الصائغ الامين العام للثقافة والشباب في منطقة الحكم الذاتي ، كما القيت فيه كلمة من قبل الدكتور عز الدين مصطفى رسول رئيس اتحاد الادباء الاكراد واخرى من قبل رئيس فرع الاتحاد في السليمانية الاستاذ مصطفى صالح كريم . وتليت بريقة وجهت باسم الملتقين الى السيد رئيس الجمهورية المناضل صدام حسين ، حيوا فيها سيادته واشادوا بالمنجزات التي حققها الشعب الكردي في ظل ثورة السابع عشر من تموز ، كما عبروا فيها عن تاييدهم

التام لكل الخطوات التي تتخذها قيادة الثورة والدولة لتعزيز الوحدة الوطنية وتحقيق المزيد من تلاحم القوى الخيرة لصالح سعادة الشعب وعلى طريق تعزيز النضال ضد الاستعمار والرجعية والصهيونية ، وعبروا فيها كذلك عن تطلعهم الى ان تشهد المرحلة المقبلة من حياة قطرنا ترسيخا اكثر للحكم الذاتي وتعميقا لمضامينه حتى تتحقق لشعبنا الكردي طموحاته القومية الكاملة ولاسيما في المجال الثقافي .

وقد القى في الايام الثلاثة للملتقى عدد من البحوث والدراسات الجادة عن (البطل في قصص حسين عارف) كنموذج للبطل في القصة الكردية ، و (قصص الاطفال في الفولكلور الكردي) و (عرض ونقد بيليوغرافيا القصة الكردية) و (المضامين السياسية والاجتماعية للقصة الكردية) و (اللغة في القصة الكردية) و (المرأة في القصة الكردية) و (اختيار الشخصية والتجديد في مضامين قصص السبعينيات) . كما تليت عدة قصص من نتاجات الاجيال المتعاقبة للقصة الكردية الحديثة ، وقصتان عربيتان لقاص كردي وتقييمات نقدية للقصص المقدمة .



ان المشتركين في هذا الملتقى يشمنونه عاليا لما تمخض عنه من نتائج موفقة . فهو رغم كونه يعقد دونما سابق تجربة في هذا المضمار ، ورغم قصر الفترة التي جرى العمل فيها لاعداده ، ورغم العثرات التي اعترضت طريق انعقاده سواء من حيث قصر الفترة التي اتاحت فيها الفرصة لمقدمي البحوث لاعداد بحوثهم ، او من حيث النواحي الادارية والمالية ، فقد حقق نجاحا كبيرا واشترك المسهمون فيه بجهد واهتمام في النقاش مما اغنى مضامين البحوث المقدمة . ولذلك فان الملتقى يعتبر بحق علامة مضيئة في طريق الادب الكردي عموما والقصة الكردية خصوصا ، ولاسيما في

مجال عقد اللقاءات والندوات الادبية في المستقبل لدراسة مختلف جوانب ادب شعبنا وسبل تطويره والسير به الى أمام على طريق الانسجام التام مع طموحات شعبنا الكردي ولاسيما في المضمار الثقافي ، جنباً الى جنب مع خلق الاشكال الابداعية والتعبيرية الحديثة ، للسير مع موكب التطور العالمي للفن القصصي •

ان البحوث والدراسات التي قدمت في الملتقى والنقاشات التي دارت فيه ، تسمح لنا بالقول بثقة ان طريق القصة الكردية سيظل في المستقبل ايضا ، كما كان في الماضي ، طريق السعى الدؤوب لخلق الانسجام التام بين المضمون والشكل والتناغم الجدلي بين الاشادة بالجوانب المشرقة للماضي والنضال في سبيل تجاوز عثرات الحاضر وصولاً الى الغد الاسعد لشعبنا ، مع ادخال كل اساليب التطوير والتحديث الفنية ، طريق السير على خط متواز مع مستوى التطور الحضاري والثقافي المتنامي لجماهيرنا التي يتوجه اليها القاصون بكتاباتهم مع المشاركة الخلاقة لرفع هذا المستوى •

ان على القصة الكردية ان تظل سباقة ، في اطار عدم المساس بالخصوصية الفنية للعمل الابداعي والحفاظ على الخط الفاصل بين العمل القصصي والمقالات التقريرية والصحفية ، في طريق تربية المواطن الكردي بروح النضال في سبيل تعزيز خصوصيته القومية في مختلف النواحي ، جنباً الى جنب مع التآخي الكفاحي مع الشعوب التي يشاركها العيش ، طريق تعزيز أخوة العرب والكرد وسائر الامم التي يعيش معها ، في وحدة متراصة في النضال ضد الاستعمار باشكاله القديمة والحديثة وضد الرجعية ومن اجل الديمقراطية والتقدم الاجتماعي •

ان الاخذ بيد الانسان الكردي نحو ولوج اجواء الحضارة الحديثة والاخذ بكل وسائل التقدم ، ضمن الحفاظ على الجوانب المشرقة من

الماضي والارتباط الحي معه ، وتوجيه هذا الانسان الى المثل العليا في الحياة من ايثار وتضحية ووفاء وعرفان جميل وحب ، ونحو الدمج بين متطلبات الفرد ومتطلبات المجتمع ، في سبيل بناء الحياة الجديدة ، ينبغي ان يكون ، كما كان دوما ، مزار الطريق للمقاصد الكردي . ان النضال في سبيل تطهير الفكر الكردي من ادران الرجعية والخرافات والتخلف ، من بقايا الموقف الاقطاعي المتخلف تجاه المرأة ، ومن اللامبالاة من العمل والايتار في خدمة المجموع يجب ان يظل موضوعا اساسيا من مواضيع القصة الكردية .

اننا في الوقت الذي نعود فنؤكد على ان للعمل الفني خصوصيته الابداعية التي ينبغي ان تظل دوما بمنأى عن التلاعب بها تحت اي ستار كان ، نؤكد كذلك على ان العمل الادبي ينبغي ان يكون كذلك بمنأى عن ان يصبح وسيلة للتعبير عن هروية المتهرين من تحمل اعباء الحياة ، الذين لا يكتفون بأنهم آثروا الهزيمة لانفسهم ، فيعملون حثيثا من أجل تسميم أفكار الغير كذلك بمثلهم ومواقفهم التي يرفضها شعبنا ويرفضها كذلك منطق الحياة .

اننا نرفض ان يكون ادبنا القصصي وسيلة لبث افكار الابتعاد عن الحياة وزخم موكبها ، افكار اللامبالاة تجاه الشعب والآمل وآماله . اننا نعلمها بوضوح: ينبغي ان يظل أدبنا بعيدا عن ان يتخذ حقل تجارب للقيم الاستعمارية والرجعية ، والبعيدة عن طموحات شعبنا وحاجاته ومثله ، عن ان يكون معبرا لافكار السفسطة والدجل والتفوق في الذات والارتقاء في أحضان الكسل والسلبية تجاه العملية الكبرى التي يشارك فيها شعبنا بقسطه ، عملية تصفية الاستعمار والاستغلال وتمكين الشعوب صغيرها وكبيرها من نيل حقها في تقرير مصيرها بنفسها ، هذه العملية المجيدة التي تشكل نغم الحياة الدفافة في ارجاء المعمورة في عصرنا هذا .

ان الملتقين يدعون كتاب القصة الاكراد الى استيعاب المدارس الفنية

في القصة ، اينما ظهرت وحيشا ترعرت ، والى الاستفادة منها بوعى
وادخال اشكالها الملائمة على القصة الكردية لتخليصها من بقايا التقريرية
والخطابية ولاشباعها بخصوصيتها الفنية بصدق ، وينبغي ان تؤخذ بعين
الاعتبار في هذا المضمار حاجات شعبنا بمختلف قطاعاته ومستواه الحضاري
والثقافي .

ان الملتقى الاول للقصة الكردية يدعو الاجهزة المختلفة للدولة والمعية
بشؤون النشر الى ان تنفتح اكثر فاكتر على كتاب القصة الاكراد من حيث
اتاحة الفرصة لنشر مؤلفاتهم على نطاق القطر ولترجمتها الى العربية وما
يمكن من لغات العالم الحية لتحقيق المزيد من التفاهم والتلاحم بينها .
ونحن ندعو الى العمل لاصدار مجلة كردية خاصة بالقصة والدراسات
القصصية على ان ينشر فيها كذلك القصص المترجمة عن الادب العالمي .
كما ندعو الى اصدار مجاميع سنويا من القصص الكردية باللغة العربية والى
ترجمة مجاميع من القصص العربية الى الكردية في كل سنة ، فذلك مايتطلبه
التفاعل الثقافي بين شعبينا الذين يجتمعان على صعيد الالام والاماني
المشتركة .

ان المشتركين في اللقاء يقدرون على التقدير الاجراءات البناءة الاخيرة
التي اتخذتها قيادة الثورة في منطقة كردستان من الغاء احكام الاعدام واطلاق
سراح المسجونين والمعتقلين والموقوفين واتاحة الفرصة للمواطنين البارزانيين
للعودة الى كردستان وهم يعبرون عن ثقتهم بان المزيد من الاجراءات الهادفة
الى اغناء مضامين الحكم الذاتي وتطبيقه بصورة حية وخلاقة والى تعميق
الحقوق القومية وتوسيع الحقوق الثقافية لشعبنا الكردي وفتح مجالات
ارحب امام شعبنا للاستفادة من هذه الحقوق حتى تشمل مختلف قطاعات
المثقفين الاكراد ، سيعود بالخير العميم على تلاحم الصفوف الوطنية وتعميق
اسس الاخوة العربية - الكردية .

× × ×

لقد نظر شعبنا الكردي في العراق الى الثورة الايرانية التي دكت اسس الحكم الرجعي الاستعماري الشاهنشاهي الوالغ في دماء خيرة ابناء الشعوب الايرانية ، بعيون ملؤها الامل في ان تفتح صفحة جديدة بوجه هذه الشعوب ، صفحة تكون سطورها التآخي الوطني في ظل تمتعها جميعا بحقوقها القومية ، الا ان الفأل سرعان ما خاب باعمال البطش والتكيد التي قام ويقوم بها حرس الخميني في انحاء كردستان الايرانية وفي عربستان كذلك .

انا انطلاقا من حرصنا على ان تؤتي الثورة الايرانية ثمارها الياغة لكل الشعوب الايرانية ، وعلى تضامننا الاخوي مع شعبنا الكردي في ايران ، نستنكر هذه السياسة الهمجية وندعو الى وقف اعمال البطش والتكيد المتنوعة فورا ، والى فتح صفحة الحوار بين النظام وممثلي شعبنا الكردي في ايران وممثلي سائر الشعوب الايرانية وصولا الى ارساء دعائم الثورة هناك على أسس الديمقراطية والتآخي الوطني والحقوق القومية لكل الشعوب الايرانية .

ويقتسم الملتقون هذه الفرصة ليعبروا مرة اخرى عن تضامنهم المخلص مع المقاومة الفلسطينية الظافرة والشعب الفلسطيني المكافح ، في نضالهما من أجل ان يستعيد هذا الشعب حقه في السيادة على ارض وطنه باقامة دولته الديمقراطية فيها . انا نعبر عن رفضنا لسياسة الاستسلام ، سياسة كامب ديفيد واللقاء الساداتي الصهيوني ، سياسة المفاوضات تحت المظلة الامريكية من اجل ما يسمى بالحكم الذاتي . كما نعبر عن تضامننا مع الشعب اللبناني في نضاله من اجل الاستقرار ووحدته اراضيه وقطع دابر تدخل الاستعمار والصهيونية وعملائهما في شؤون هذا البلد المذب .

هذا ، والى الملتقى في ملتقى جديد ..

وزارة الثقافة والاعلام

صدر حديثا ..

« تطور نظرية الكم »

للدكتور طالب ناهي الخفاجي

كتاب يتكون من ستة فصول تناقش « مبادئ أولية عن طبيعة الضوء » و « الاشعاع الحراري » و « بدايات نظرية الكم » و « النشاط الاشعاعي » و « تبلور نظرية الكم » و « توحيد نظريتي النسبية والكمية » .

توزيع

الدار الوطنية للتوزيع والاعلان / بغداد

وزارة الثقافة والاعلام

صدر ..

من سلسلة ديوان الشعر العربي الحديث

« سورة الحب » ..

للشاعر خالد علي مصطفى

قصيدة طويلة للشاعر كتبت في مخفر حدودي عام ١٩٧٨ •

توزيع

الدار الوطنية للتوزيع والاعلان / بغداد

وزارة الثقافة والاعلام

صدر حديثا ..

في التراث العربي

الجزء الثاني

تأليف :

الدكتور مصطفى جواد

مجموعة مختارة من الدراسات الشعرية للدكتور مصطفى جواد

بمناسبة ذكرى العاشرة •

توزيع

الدار الوطنية للتوزيع والاعلان / بغداد

وزارة الثقافة والاعلام

صدر حديثا ..

« الثورة ، المنهج والانسان »

تأليف كمال عبدالله

والكتاب مجموعة مقالات تبحث في مجال المنهج الثوري ومسألة
البناء الاشتراكي في المرحلة الراهنة للامة العربية من وجهة نظر ملتزمة
بمبادئ حزب البعث العربي الاشتراكي .

توزيع

الدار الوطنية للتوزيع والاعلان / بغداد

بۆ ئەوێ یادی یه‌کێتی نووسهرانی کورد
هه‌میشه له‌ دلو بیرتدا بژی ،
ئهم به‌رهه‌مانه‌ی بکړه :

• (١) دیوانی گۆران

• (٢) داغستانی من

(٣) هه‌ر چوار به‌رگه‌که‌ی گۆفاری

• « نووسه‌ری کورد »

(٤) په‌یف

• (٥) نووسه‌ری نوێ

به‌رهه‌مه‌کانی یه‌کێتی نووسهرانی کورد
به‌رهه‌می ئه‌ده‌بێکن خۆی به
مه‌سه‌له‌ی گه‌لو نیشتمانو
بێشکه‌وتنخوازی یه‌وه به‌ستوه‌ته‌وه .